中華民國僑委會登記證台款新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四八七八號

菲共分子埋伏酒店附近
尼克遜險些被刺
一名共特遭擊斃
左翼學生示威兩度撕毀美旗

【馬尼剌廿六日法新社電】此間今日下午消息：菲律賓保安部隊業已破獲一宗企圖謀殺來訪的尼克遜總統的陰謀。在一場槍戰中，擊斃一名共黨特工，於午間出版的「每日晚報」報導：保安人員和六名嫌疑分子之間發生的槍戰，是在市郊馬加帝地區的洲際酒店附近發生。尼克遜總統定於今晚前往該酒店，與反對派自由黨總統候選人舉行會談。該報引述首都衛戍司令部的話說，他們懷疑這六名男子是「胡克黨」徒（菲律賓共黨），他們的任務是謀殺尼克遜的任務。在其中一名嫌疑分子於槍戰中斃命後，其他五人便乘坐一部吉普車逃去。

【馬尼剌廿六日合衆國際社電】尼克遜總統在馬尼剌的訪問，於星期六晚被警察和學生在總統府外發生的衝突所打斷。衝突是因為一支美國國旗被焚毀而發生的。在一羣約三百名的左翼學生中，有一名青年把一支美國國旗扯下，當學生們從火炬燒過支國旗時，菲律賓警察闖入示威羣衆內，揮動他們的木棒。打鬥於下午七時五十分，警察在消防人員用滅火喉向羣衆噴射水柱下，約於三分鐘內便把學生驅散。大部份示威學生，是來自國立菲律賓大學的。當學生們被驅退後，他們在離總統府約二百碼處重行集結。最少有一名學生受傷，他流血地離開打鬥現場，血流披面。打鬥在離歡宴尼克遜的大廈，僅數百碼。

【馬尼剌廿六日合衆國際社電】左翼和民族主義的菲律賓青年們，於星期六日把此間美國大使館的示威，對尼克遜總統訪問菲律賓的抗議。左翼分子為數約七百人，在大使館之前聚集，當時有另外一批的和平示威者，正離開大使館多哩的菲律賓總統府操去。該批屬於民族主義運動的青年，在六十名頭戴鋼盔的警察旁觀之下，把美國國旗拉倒。尼克遜總統并沒有目睹這些示威，因為那時他正與菲律賓總統馬可斯在菲總統府舉行正式會談，尼氏於稍後時間，將會與菲律賓反對黨自由黨領袖會面。這些左翼青年，已是第三批出現的示威分子，包括學生、農民和工人，已於較早的時間，對尼克遜總統，在他環遊世界訪問時，前來此間訪問的。其餘的兩批示威分子，分別舉行示威。

【馬尼剌廿六日合衆國際社電】美國和菲律賓兩國總統，於星期六日一致認為，東南亞的非共黨國家，應在防衛上的扮演一個更大的角色，來抗拒可能的襲擊。

尼克遜抵馬尼剌，在總統府途中，正伸出右手，跟站在道旁的一名歡迎者握手。（美聯社無綫電傳真）

尼克遜昨與馬可斯
商談亞洲安全問題

，但美軍基地必須仍留在該區。

尼克遜總統，和菲律賓元首馬可斯，在總統府內會談一小時半，在會談開始時的四十五分鐘內，並無任何顧問人員參與。

美國官員說：亞洲安全和美國駐此間基地等問題，是兩位總統所討論的主題，而他們的結論，是美國將要保留在馬尼剌以北的克拉克空軍基地、蘇碧灣海軍基地和聖格萊岬的海空軍設備。

美國官員說：尼克遜總統所同意為保留這些重要設備而付出的代價是很少的。

據美國官員說：尼克遜並同意，菲律賓對在該國犯罪的美軍士兵應有較大的司法權。

【馬尼剌廿六日美聯社電】聲言他「前來亞洲尋求和平」的尼克遜總統，於星期六日接受來自五十多萬菲律賓人的一項親切歡迎，其後他隨即與菲律賓總統馬可斯，舉行非公開的商談。

預料他們將集中於越戰結束後的亞洲問題。這兩位總統在菲律賓總統府內，說商達兩個多鐘頭之久，他們最初是單獨商談，其後則帶同副手出席，這些副手包括美國國務卿羅傑士和菲律賓外交部長羅慕洛在內。

尼氏隨即坐一艘小船，渡過流經總統府的一條小河，然後乘坐直昇機，前往一間旅店之內。

撈屍的潛水人表示
不信愛德華甘迺迪
曾經數度下水救人
高柏尼小姐母親希望進行驗屍

【麻薩諸塞州厄加鎮廿六日合衆國際社電】美國國會參議員愛德華．甘迺迪駕駛汽車失事，致使曾任其兄羅拔．甘迺迪的秘書高柏尼小姐溺斃。找到高柏尼屍體的潛水人花拉，不相信愛德華．甘迺迪能夠數度潛到水下去救高柏尼。

花拉說：從橋下車頂處，有時速三至四海里的強流流過。花拉說：「由於有這種強流，加以天色已黑，而且甘氏全身穿着衣服，我可以說：潛到水下去救高柏尼小姐，大約是不可能的事。」

【麻州．海尼斯港廿五日美聯社電】參議員愛德華甘迺迪說：有關他與上週末汽車失事喪生的女郎，有不道德行為的報導，是不真實的。

他在一項全國性電視訪問中說：他亦不是「受酒精的影響」。但他補充說：「我承認沒有立即將此件報警的事實」。

甘氏告訴全國觀衆，他曾數度潛水救起高柏尼小姐，但失敗。高柏尼在他的汽車後座溺斃之後，他說：發生意外事故，「驚慌和刺激所擾亂」。

他說當日早上，他跳入水中準備游過小輪行駛時，亦險些溺斃。

他宣佈他不會辭去參議院的職位，但要求全國人民協助他「考慮這件事，以作出決定」。

【新澤西卜卡利山廿五日美聯社電】高柏尼的母親星期五接受電台訪問時說：自她女兒在參議員愛德華駕駛的汽車失事中喪生後，她收到一些「中傷」的信件。約瑟高柏尼夫人說：我對發生這意外事件，極度傷心，我關心女兒的名譽與清白。

她並未道出該「中傷」信的內容。

又訊，約瑟夫人星期五表示希望對她女兒屍體進行驗屍。

阮文紹總統指出
越共黨企圖施詭計
迫使西貢退出和談

【西貢廿六日合衆國際社電】南越總統阮文紹，於星期六日在對一千二百名公務員的兩小時政策講話中說：南越「在巴黎」，已沒有甚麼要說」的了，但南越仍然會出席和會，直至共黨「顛覆會談」為止。

阮氏在西貢說：「我們不應跌進共黨的陷阱中，我們不要退出巴黎和會，因為世界輿論是不會了解我們的。自由世界一定要照這共黨作認眞的會談，而且如果所有自由世界採用的辦法都失敗的話，那麼，它們應該幫助我們，在軍事和政治上取得勝利，直到共黨接納和談為止。今天，尼克遜總統和我都有着同一立場，這是我們在中途島會談時協議時。從現在起，祇有兩條途徑可行，一個方法是更努力作戰，另一方法就是要使到對方進行認眞的會談。」

在這一次沒有預備稿的演說中，這位南越總統說……

征月三雄「被困」車中 【「太陽神十一號」的三位太空人，於七月二十五日與約翰．平奇（他是太空總署的工程師，實先檢疫隔離室的廚師），在機動檢疫隔離室的休息室內休息。圖左起為：柯林斯、平奇、艾德寧和阿斯壯。（合衆國際社無綫電傳眞）】

……電】阮文紹總統今天與美國大使彭克和副大使伯格，舉行一次歷時一句鐘的會談。他們這次會談，是在傳美國總統尼克遜在目前東南亞旅行中，可能順訪南越聲中舉行的。

並無跡象顯示，這次會議所討論的是屬何種問題。

一位美國大使館發言人說：有關尼克遜總統原定旅行地點的任何改變，今早仍然未有官方通知。按：尼氏原定旅行的國家中，並不包括南越在內。

南韓黑山島上
北韓滲透者
又三名被殲

【漢城廿六日法新社電】今天據南韓防諜指揮部一項宣稱：南韓警察和民兵，於昨天在一次兩天作戰行動中，共擊斃了三名北韓武裝滲透分子。這些分子是在朝鮮半島西南端對開的黑山島上發現的。

在該島上截獲一艘北韓間諜船時，曾擊斃該船上的全部十五名特務。

北越讚揚美征月成功
蘇舉行登月照片展覽

【東京廿六日美聯社電】北越於星期六日讚揚太陽神十一號的登陸月球成功，描述其為一人類征服外太空中的一項新的重要步驟」，但它又警告美國要利用這項成就來「散播『和平』希望」。」

【莫斯科廿六日路透社電】莫斯科電台今日報導說：美國太空人阿姆斯壯、艾德寧和柯林斯三人所拍攝的照片，現正在慶祝「太陽神十一號」登陸月球成功的莫斯科展覽會場中展出。

該電台向北非洲地區發表英語廣播說：兩位外國文藝圖書館中這次展覽書籍和圖片說明的主題，是該項月球探險和開發計劃。

與這些美太空人照片一同陳列的，是世界第一位太空人俄人加加林的遺像。

以埃重砲坦克
隔河激烈戰鬥

【開羅廿六日路透社電】此間一位埃及發言人說：埃及與以色列的坦克、重砲和迫擊砲，今日在蘇伊士運河兩岸，進行激烈的砲戰。

尼克遜訪問亞洲
中共展開新攻擊

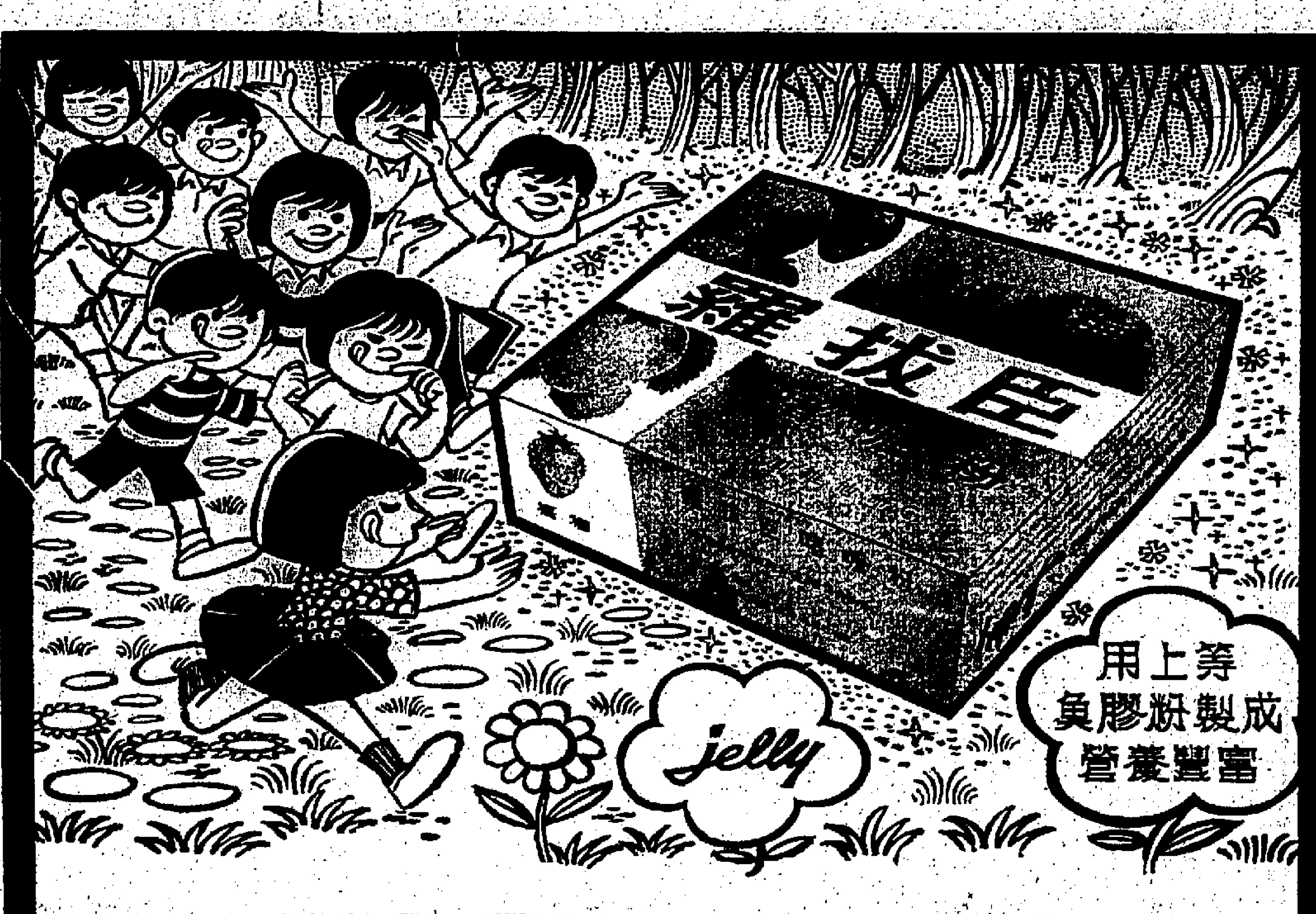
【巴黎廿六日法新社電】中共已展開了一項新的反美攻擊，以配合尼克遜總統亞洲訪問的開始。

北平電台和「新華社」今天抨擊美國的對外政策，和美俄一串同一意圖包圍中共。

步通訊社又攻擊美國對馬尼剌的「不公平」的「帝國主義……」

寶安地產建業有限公司 香港建築置業有限公司 委托獨家代理
穗寧樓
位於荔枝角道大南街交界
有入伙紙
向南面海 對正公園 二房一廳 實用面積 分期付款 月供百餘 先到先得 敬請參觀
廚房浴室附設熱水爐 電梯大堂
華持置業有限公司

請來參加專為有志於傳道工作和尋求眞理者而設的
暑期聖經學校
地點：本會禮堂（太子道二八三A二樓）
時間：七月廿八日至八月廿二日逢星期一至五，每日上午九時半至十二時。
科目：聖經教義、教會歷史、舊約聖經選卷研究、希伯來文和希臘文入門。
本會尚設有中英文聖經函授和英語會話班。
歡迎各界隨時申請入學，全部免費。
查詢電話：H七三四五五，K六四六〇二七



羅拔臣啫喱粉
有楊梅、橙、菠蘿、黑加侖子、櫻桃、青檸檬、金李子、青梅、桑棗、紅加侖子、黃杏、檸檬、
十二種不同美味。
質料上乘．美味可口
內含維他命．各寨均有售
美國聯米產品有限公司 聯邦大廈1908-9室 電話：H230061-5

永安
先施
大新
夏季
大減價
現在舉行
各分店亦同時舉行

勝多利 Ⓚ H3
羅馬尼亞．阿斯蘭博士偉大發明 繼西林．荷爾蒙之後的偉大發明
是最新膠囊混合製劑
克復衰老 保持青春 返老還童 此乃時代之新藥
世界各國報紙雜誌一致推許 Ⓚ H3
經臨床證明確對一般中年及老人生理上具偉大助力其主要作用為促進人體新陳代謝使中期佰在正常狀況下轉為能量使服用者體力旺健精神充沛增加活動力有却病延年長命之功比之其他普通之H3注射及約克等效力勝十倍以上並且可以免去注射上肌肉痛苦及麻煩本Ⓚ H3是口服膠囊混合製劑特別的性溫和功效卓著無副作用對於維護老年人尤具特效。

服後即發生效力，安全可靠
總代理 保成洋行 電話：H-458458

美國務卿週內訪華 謁蔣總統舉行會談

【台北廿六日合眾國際社電】美國國務卿羅吉斯，[illegible]間，將晉見蔣總統，[illegible]政院副院長蔣經國及[illegible]國政府首長之前，將[illegible]時十五分，自漢城坐[illegible]在台中市美國新聞處[illegible]訪華的有他的夫人及[illegible]遜、國務院助理國務卿[illegible]國務卿葛恩瑞、國務院醫務室醫[illegible]毛時等。

墨國學生反政府示威 謂獲美黑豹黨支持 開始社會主義革命

[illegible]生，配備有輕型手槍和木棒，於晚上在墨西哥城四處遊蕩，對曾使用催淚彈，來瓦解一個學生集會的一隊神秘便衣警察，進行特仇報復。約有五千多名學生於昨晚舉行集會，來對墨西哥政府進行批判，當催淚彈如雨點般落下時，他們隨即驚惶四散。擲催淚彈者的學生稱：這名投擲催淚彈者，他們先由學生領袖把他救出，使他得以免受一項可能的私刑之前，曾供認說：他是政府的特務。

但其後一位警方發言人說，對於學生的所稱指：政府官吏或者是便衣警察，應該對這種催淚氣質選事，係「可笑的事」。

[illegible]的口號，把墨西哥政府稱為一個「獨裁政權」和「一個殺人兇手集團」，並且讀出一名獎國[illegible]的學生運動。這些領袖號召學生集會遊說工人，來支持在墨西哥開始一項社會主義的革命。

湖北電台發出哀鳴 無政府主義思潮 圖搞垮中共政權

【台北廿六日中央社電】中共在湖北的宣傳機器，最近兩天來在廣播中透露：湖北地區反毛分子，正極力鼓動無政府主義思潮，圖謀搞垮中共偽政權。

中共的宣傳機器發出哀鳴說：這是階級鬥爭的新動向。

中共「湖北人民廣播電台」於本月廿三日在[illegible]渙散革命隊伍的團結和統一；破壞抓革命促生產；破壞無產階級專政，這是階級鬥爭的新動向。

該中共電台接着於廿[illegible]

蘇俄太空醫生稱 月上可能有生物

【莫斯科二十五日路透社電】[illegible]能有微生物存在。

那哥諾夫曾於一九六四年十月幾「日出一號」，作地球軌跡飛行十六轉，他在電視中評論美國太陽神十一號太空人由月球歸來受嚴格檢疫時，發表上述意見。

他說，由於恐怕會由月球帶回細菌，作這種隔離檢疫措施，是很有理由的。

他說：「很有可能，月球上有微生物生存，這種微生物能對殺不利的環境，加以適應。」

日本即將建議 禁止化學武器

【東京廿六日美聯社電】日本「共同社」於星期六日報導說：鑑於琉球的美國基地上所儲存的毒氣引起喧擾，日本將向日內瓦裁軍會議建議禁止化學和生物性武器。

「共同社」引述消息靈通人士的話說：日本的建議將會呼籲禁止使用，發展和生產這種武器，並要銷毀現有的製成品。

[illegible]四日再播出中共「湖北日報」和「長江日報」的社論說：「社會上一小撮階級敵人，非常害怕利用無政府主義。他們妄圖用無政府主義思潮的資產階級多中心論，及無中心論，來搞垮革命。我們必須百倍提高警惕，對無政府主義思潮的資產階級多中心論，及無中心論，絕對不能讓它自由泛濫」。

受中共控制緬共黨 移往大陸邊緣活動

【仰光廿六日法新社電】由仰光出版的「實貧安報」說：在這個地區推進活動。根據地的方式，在這個地區推進活動。

實貧安說：在目前雨季中，「緬甸政府軍及共黨部隊，正在進行編組、補給、訓練及改進通訊設備，今秋雨季終止之前，北部共黨新威脅的範圍，尚難確知。」

[illegible]中央社[illegible]的緬甸共黨[illegible]部與中緬[illegible]由緬甸中共[illegible]已由中[illegible]們的主[illegible]實貧安[illegible]緬甸共[illegible]拉夫為二十年前[illegible]

「支配濟中共邊境以南，由臘戍向東延伸至怒江一百英里的地區」。

仰光消息靈通的官員說：「據此項新的緬甸共黨游擊隊，在北部的戰略，已使緬甸部隊，雖不具有決定性而極為重大的進展。」

據實貧安所悉，緬甸共黨游擊隊八千人至九千人，

東京及近郊 昨日有地震

【東京廿六日合眾國際社電】一次輕微的地震，於今日[illegible]時四十九分，震撼東京及其附近地區，[illegible]

社論

「美國決不退出亞洲！」

——分析尼克遜總統在關島的談話

亞洲人士現正全力注視尼克遜總統的訪問。此次[illegible]

[illegible]

絕無他求。美國一再聲明對亞洲無任何軍事的或政治的野心，純粹基於互助互惠的原則，因此亞洲人民對美國從無畏懼或憂慮心理的存在。像這樣純潔的、忘我的互助，戰後廿餘年來一直如此，而且歷久而彌堅。亞洲自由國家，有的經過第二次世界大戰的抵抗侵略經驗，有的則在戰後獨立，每個國家的國內環境雖然不同，但確保獨立與崇尚自由的決心，俱極堅定。若干新興雖不幸因一時「失足」而為中共所利用，但近年來已幡然醒悟，認識中共的邪惡真面貌後，逐步與北平疏遠，例如印尼與印度皆是。亞洲自由國家希望美國共同肩負亞洲的安全責任，絕不是出於一種依賴大國的動機，而是鑒於亞洲安全如遭徹底破壞，美國本身的安全也受到直接威脅。這完全是彼此關懷的心理，不是自私打算。尼克遜總統既堅持美國不退出亞洲，首先就應對此一大前提要有充分的認識。

尼氏心目中的不退出亞洲政策，似強調經濟而不是軍事。他希望亞洲自由國家將對自身的防衛與所負擔的地區性安全責任，作出較大的貢獻，顯然指此而言。此種見解，在尼氏入主白宮之日起，即廣泛流傳。至於軍事，尼氏說明除非「有一種來自某大國而又涉及核子武器的威脅」時，否則美國捲入軍事行動的可能性將漸減。關於這兩個問題，我們深以尼氏的見解似是實非。亞洲自由國家需要美國在經建開發方面全力援助，此是無可否認的事實，但若要這些國家在經建開發方面能有成就與發展，非有一個不受侵害威脅的和平環境不可，否則，每個國家為了先求生存，不得不將人力與資源，集中施用於安全措施，經濟開發工作祇好列為次要施政，是則美國即使向各國提供經援或技援，就會成了「援非所用」，反使中共可以加強其威脅，亞洲的安全也就岌岌可危了。

因此，尼氏的不退出亞洲政策，似有其一定的缺陷，此即軍事方面的不夠強調。就吾人所見，美國不退出亞洲，應該是包括軍事、政治與經濟三方面，俾強調經濟，對動盪的亞洲，似無補益。尼氏在其談話中，公開指出中共是世界與亞洲和平的最大威脅，就應該專出不入虎穴，焉得虎子的勇氣，把亞洲政策的重心置於消滅和平最大的威脅者大目標上，芟除了此一和平的最大威脅者之後，亞洲自由國家可以獲得一個和平環境，可以充分運用美國的經援與技援，從事建設。這是合於邏輯的步驟，也是今日亞洲人民對美國的一致期待。

北平對於尼氏此番訪問亞洲，已開始狂吠，指尼氏推行「太陽神外交」，要「拼湊反華軍事同盟」。若照尼氏在關島所說的話而言，不管使中共的態度更形狂妄與囂張。狂宣傳上，北平可以散播恐嚇，妄謂尼氏因畏懼中共，因此不敢談到美國在亞洲的軍事作用，故意閃爍其詞過關。在行動上，中共可以放膽部署新的擴張侵略計劃，等待機會再燃火苗，製造另一動亂。北平對尼氏此行，外表上一味攻擊，事實上也正在全力注視有關的發展。尼氏如果希望此行能完成其抱負，就應該對亞洲自由國家履行美國過去的諾言，重申攜手抵抗中共侵略的決心，如此，他纔可以不虛此行，而且可以重建與鞏固亞洲人民對共和黨政府的信心。

檢驗月球土壤　本月廿五日，美國麥斯頓市太空控制中心的一名技術人員，正在隔離檢疫所內利用機械從事操作，把美國征月雙雄從月面所掘泥土樣本盛匣的封皮剪開。這些月土樣本，將先察看其中是否有月球的有機物。（合眾國際社無綫電傳真）

英蘇四對異國鴛鴦 獲准赴蘇舉行婚禮

【倫敦廿四日路透社電】四名與蘇俄變侶洞別多年的英國人，開始安排結婚計劃，其中兩人說：他們將補行婚禮。

英國昨天宣佈英國與蘇俄一項史無前例的秘密交易，以兩名蘇俄間諜交換三名英國青年。在協定中，蘇俄同時允許上述的婚姻。

卅八歲的狄遜和馬非斯爭取多年，請求蘇俄發給他們的蘇籍未婚妻出國戶照。

狄遜於一九六一年在黑海度假聖地，邂逅女教師岡絲寶，他現年末九，一九六四年，他重返蘇俄與這位小姐結婚，但在婚禮舉行前三週，因一個塵視會上發生動亂，他被逐出境。

馬非斯是蘇俄一家大學的講師，一九六三年在莫斯科看芭蕾舞，邂逅巴巴哥蓮，他是一位三十二歲的研究工作者，在婚禮前一週，被控以毛綫衣賣給朋友，驅逐出境。

另外兩位獲准前往蘇俄結婚的是格蓮小姐和星格先生。

格蓮是英國博物館管理員之女，與蘇俄雕刻家訂婚，星格亦將到蘇俄去和未婚妻結婚。

規定，英國人進入蘇俄與蘇俄談判之協定中的護照，以明年十月廿四日為期。

印尼政府促人民 熱烈歡迎尼克遜

【耶加達廿六日法新社電】印尼電台今天廣播耶加達市長沙狄堅少將向市民發出的一項呼籲，要求他們當美國總統尼克遜於明天和星期一訪問該國時，對這位美國元首致以最熱烈的歡迎。

一位市政官員今天說：政府希望動員五十萬市民，站在尼克遜總統沿途經過的路綫上。這些市民將會包括一萬名中學生在內。

尼克遜總統前往訪問總統府時經過的主要道路，到時將會予以封鎖。

太空三雄飛豪斯頓 月球巖石運往檢驗

【美國大黃蜂號艦上廿六日美聯社電】剛正受到隔離的「太陽神十一號」太空人，於星期六日乘「大黃蜂」號前往夏威夷登岸，準備飛往豪斯頓，在那裡再度過另外十六天的隔離生活，以防受到月球細菌的侵害。

他們將被送入的同一座大廈內，科學家們於星期六日，把阿斯莊和艾德靈二人，於上星期日搜集得到的月球巖石的箱子，打開研究。早於星期五日便送抵豪斯頓，並放在一間真空房間保存一夜。

這些箱子將放入玻璃與空房子內來開啟，而且是由工作人員戴起手套，操縱機械儀器來處理其事的。

當「大黃蜂」號向東北方，駛往檀香山時，阿斯莊、艾德靈和柯林斯三人留在他們的銀色隔離箱內，夏威夷州長賓斯和數以萬計的州民，都準備盛大歡迎這些首次登陸月球的太空英雄。

該隔離箱將由卡車送到希甘姆空軍基地，轉乘C一四一型運輸機，飛往豪斯頓附近的伊靈頓。

在箱中由太空人同在一起的太空總署醫生卡賓迪爾，於星期五日報告說：阿斯莊的耳朵微恙已告康復，而且三人的情況都十分良好。

【「大黃蜂」號艦上廿六日合眾國際社電】一次歷時半小時的隆重歡迎儀式，計劃於太空人檢疫車移離主要打撈艦「大黃蜂」號之後在珍珠港舉行。預料將吸引五萬人，來聽到太空人的談話，和看太空人的銀白色檢疫車，但太空人卻不能看到。

【豪斯頓太空飛行中心廿六日美聯社電】被月球的奧秘迷惑了很久的科學家們，於星期六日實現一個夢想——對由月球上「像」返地球的岩石，作深刻的觀察。

當一個如小公事包般大小的鋁箱，在有人駕駛太空船中心的隔離檢疫室內一間真空房內被打開時，這宗緊張而令人興奮的事件便告開始。

該箱毛重三十三磅又三分一。內裡載着約二十磅無價之寶——其中可能有超過十五磅是月球的岩石，兩條裝着由月球表面底下約五吋處鑽出來的月球物質的管子，和一幅捲載着原子太陽風微粒的鋁質捲風板。當該箱打開時，科學家們透過玻璃窗和可能有數千人用電視機，首次觀看到月球的岩石。這些岩石是由首先登陸月球的阿斯莊和艾德靈由靜海基地的月球表面檢獲的。

從月震紀錄中顯示 月球的地殼構成 可能與地球相同

【豪斯頓廿六日路透社電】首次錄得的月震顯示：月殼跟地球外殼相像，有若干層。

美國太空人阿斯莊和艾德靈在上星期日把四個月震儀放在月球上，而測得月球發生的震動。

美國的太空探測人員說：截至昨天爲止，共測得三次月震，每次都有擴散情形，通常是月殼有多層相疊的跡象，意味月球可能跟地球一樣，外殼由若干相疊而成。

放在月面的月震儀雖已熱得超出預料溫度很多，操作功能則仍正常。

韓福瑞昨表示 不押寶愛德華

【巴黎廿六日美聯社】[illegible]

阿爾及利亞機 撞毀在油田 燒死卅五人

【阿爾及爾廿六日美聯社電】一架阿爾及利亞航空公司的「加拉維爾」式噴射客機，於星期六早上，在南阿爾及利亞的一個遼闊曠野的河田中撞毀，當時機上有三十名歐籍油田工人和七名機員，據報，有三十五人喪生。

官辦的「亞爾及利亞新聞社」說：兩名生還者，和搜索人員與航空公司辦事人仍在現場。

又一批美軍 昨撤離南越

【西貢廿六日合眾國際社電】星期六日再有五百五十名美軍士兵，在尼克遜政府於八月底從南越撤離二萬五千名美軍的計劃之下，分批登上數架「星」式噴射運輸機，飛離南越。這些於星期六日離開南越的美軍，是來自美軍第九步兵師的。他們在西貢附近達和空軍基地，分批登上數架噴射運輸機後，飛返華盛頓州，然後在華盛頓州路易斯堡解散。

曼斯菲爾表示 北越態度仍頑强 巴黎和談難進展

【華盛頓廿六日美聯社電】美國國會民主黨參議員領袖曼斯菲爾今天說：巴黎和談沒有進展，可能意味：在對戰雙方未達成任何結束越戰的正式協議之下，越戰卻會逐漸降級。

曼氏說：除非北越的頑強態度軟化，否則，他預料越戰不可能藉談判達成停火。曼氏說：他斷定：巴黎和談如有任何進展，美國國會領袖當已接獲報告，但他本人迄未接到這種報告。

曼氏對記者說：「在我看來，本態似乎如此，巴黎和談假若僵持不進，尼克遜則祇有兩條路選擇。一條是使越戰升級，一條是在加強南越軍力聲中下令美軍逐步撤出南越。就我所知，尼克遜總統不會片面着美軍使越戰升級。」

印促開聯邦會議 商棉織品徵稅事

【新德里廿六日路透社電】印度工商協會總會今日建議：印度應要求英國舉行一個英聯邦國家商務會議，來討論英國從一九七二年起結束棉織品限額制度和徵收關稅的決定。

該總會把英國的決定，描述爲與聯邦特惠的觀點相反。並說：這個建議舉行的會議，應該同時檢討整個聯邦特惠問題和英國參加歐洲共同市場的行動。

【[illegible]電】前美國副總統韓福瑞於星期六日說：他兼意評論愛德華，甘迺迪參議員的問題，他把甘氏形容爲「一位朋友」。

韓氏在此間因轉換飛機而與記者交談時說：他不會對此事有所批評。剛完成訪問英國、丹麥、芬蘭、南斯拉夫和蘇聯等國之行，而於星期六日返回紐約的韓福瑞說：他曾經注意到蘇聯的經濟發展情形。

他說：他曾與蘇聯總理柯錫金，作過一次長時間而且有建設性的會談。韓氏把會談的氣氛形容爲真正坦率的，他又補充說：俄人現在知道他們的弱點了。

越共進行夜間砲轟 向美軍事設備襲擊

【西貢廿六日法新社電】一位美軍發言人今天說：在過去廿四小時內發生的一次戰鬥中，共有六十一名北越軍和越共被擊斃，但祇有一名美軍受傷。

游擊隊曾進行了十二次夜間砲轟，其中四次是轟擊美軍設備，但祇有兩次重要的。

據悉：美軍與越共和北越軍之間，曾在湄公河三角洲區的定祥，建江和平東各省，進行若干零星戰鬥。

「B五二」型轟炸機羣，曾執行了六次出擊任務，轟炸西寧和福隆兩省內的敵軍目標。

一位南越軍發言人說：越共第九師的部隊，曾從西寧省溜進三角洲省份朱篤。上述越共行動，是當南越軍俘虜了一名疑是越共突擊隊隊長之後進行的。

今天在西貢華人區堤岸內，有一枚爲恐怖分子投擲的炸彈，炸斃了一個警崗的崗長，該恐怖分子逃去無蹤。

美昨放通訊衛星 昇空後不久失踪

【佛羅里達州甘迺迪角廿六日美聯社電】由一支三節的「德爾他」式火箭載着升空的一枚商用新通訊衛星，於今天無聲無息地失踪。

在美國東部時間今晨六時卅分（香港夏令時間今天下午七時卅分），即在這枚衛星升空約八小時後，美國國家太空總署的人員說：「截至此刻爲止，澳洲和義大利境內的追踪站，都未收到足以證明這枚衛星進入預定軌道的訊號。」

依照計劃，這枚衛星的初步軌道，跟地球自轉相等的速度環繞地球飛行，得以恒久浮在大西洋二萬二千三百哩的上空，作爲無綫電訊的轉接站。

[illegible]道當是蛋形，跟地面的距離，從一百九十五哩至二萬三千三百哩不等。至本星期日，地面機務人員則計劃按鈕發出電令，使這枚衛星上的一個火箭發火，把該衛星送入一條環繞地球飛行的圓形軌道。

這枚通訊衛星的設計目的，在擬使之進入軌[illegible]

雅典一酒店 被放計時彈 炸傷六個人

【雅典廿六日美聯社電】星期六日，一枚計時炸彈在雅典中心區一間酒店爆發，使六個人受傷，途人奔竄走避。

一位警方發言人說：傷者中有兩名爲外國人，但他拒絕透露他們的身份。

爆炸的發生地點，是在憲法廣場的葛蘭尼治酒店門前，在它對面就是已棄而不用的希臘國會大廈。

警方發言人又說：這件如香煙包一樣大的精巧裝置，是安放在酒店對面廣場中一間露天咖啡室的一個花瓶之內，那裏是遊客常到的地方。

蘇聯罵老毛 是極殘暴者

【巴黎廿六日法新社電】莫斯科電台今日發表自從中俄共糾紛爆發以來的最猛烈抨擊，指毛澤東爲一個「騎上人民頭上的殘暴獨裁者」。

該電台以毛澤東在中共「百花齊放」反右運動推行動後不久，於一九五八年中共「八全大會」第二次會議席上發表的演說，來證實其論點。

當時毛澤東說：「我肯定地說，我們的努力比秦始皇還大，他坑了四百六十名學者，但我們則坑了四萬六千人，比他多一百倍。」

莫斯科電台形容毛澤東對討論推行動的態度爲「鎮靜」和「自負」。

該電台聲稱：「毛澤東原來是一個殘暴的人，他欣賞他自己的殘暴。」

歡迎刊登本報廣告

請電七三零七零八接洽

哥林比亞無線電學校招生

面授：無綫電及電視工程全科，高級電視科，即招日夜新生及插班生

函授：有關無綫電實物函授科，本科學費十五元，全期免費另納本校註册費，所有授課唱片實驗器材講義，均由本校供給，學生與同校面授生相同，時間自由選擇，隨時可以入學，學業完結後，與本校日夜校學生一樣參加考試，按成績發給文憑。

校址：九龍保安道20（26號仙樂戲院斜對面）索章請電K795715或861368即免費寄上

本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準一流電子儀器館規模龐大歡迎參觀

ST. VINCENT DE PAUL ENGLISH SCHOOL

天主教 聖保祿詠思英文學校

招一九六九年度新生　班級：P.1至P.6　F.1至F.5

報名：即日開始（假期照常辦公）　考期：八月五日上午九時

凡經註册各生得免費參加暑期進修班及一切有益身心的康樂活動

校址：九龍城嘉林邊道三十七號　電話：K八三五二六四

監督：林慶揚醫生　校長：蘇曾懿碩士

利瑪竇書院

招考一九六九年度秋季新生通告

簡介：本校爲天主教香港教區主教府所承認之中小學，中學分男校及女校，小學則男女同校，其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教真理會出版之（香港天主教手册），可資參考

班制：英文中學：F.1至F.6　英文小學：P.1至P.6暨幼稚園高初班　中文中學：中一至中六　中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班

申請手續：先向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋正面照片兩張及報名費二元交來本校，並於所指定之日期到校參加入學考試

校址：（一）深水埗海壇街一四五至一四九號（電話：794453）（二）尖沙咀山林道五號及十八號（電話：670405,675734）（三）深水埗大埔道七十號（電話：695010,811429）

聖培爾英文書院

招英文小學P 3至P 6　英中F1至F5　及大學預科F6　男女生

F.1分文理班上午六十元，下午四十元，F 6 上午班四十元下午班廿六元，憑證件免試錄取，其餘各班隨到隨考

明年全部升P 5會考，參加十四屆會考及三屆倫大GCE數理化成績優異

校址：九龍勝利道18號A B（近亞皆老街火車橋）　電話：八五一五八一

天主教香港教區主辦 南華中學招生

招考：中學部：中一至中四男女生（中五額滿）

年級：小學部：小一至小六男女生

報名手續：即日起携備出世紙學歷證件二吋半身照片二張來校填寫報名表格並繳交報名費二元

考試日期：八月二日上午九時

校址：九龍青山道福華街尾（9 P 6 6B 6C 6D 12 及荃灣各綫巴士均達）　電話：八七一一七四

校監：明鑑理神父

嶺英中學 日夜校招生

班級：中一至中六　小學一至六　幼稚園：高初班

考試日期：八月二日（星期六）上午九時

報名：即日開始。

校址：[illegible]　電話：H七六〇五八三

校長：洪高煌

ST. BENEDICT'S COLLEGE

天主教 聖本篤英文書院

校址：太子道949號（近法國醫院）電話：640672

歷屆會考成績優良 將參加英文中學會考年級

招收男女新生通告

班級：中學部F 1—F.5（會考班）　小學部P 1—P.6

報名日期：即日起上午九時至下午五時（假日照常）

考試日期：報名時通知

一、爲使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。

二、課室寬敞，實驗設備完善，並有運動場。

三、備有校車接送。

本校課程及師資與各名天主教學校相同，神父指導學生修生活，聖堂傳教員駐校教授要理及訓導學生品格。

德明夜中學招生

中文部：

（一）班級：中六（配合台灣大學及本港各大學入學試）　中五（參加本港中文中學會考）　中一至中四（依新制中學課程授課）小學各年級。

英文部：

（二）英文夜校班級：由P.3至F.5會考班。

（三）英文夜中學班級：由F.1至F.4。

（四）考試日期：七月廿九日下午五時。（五）開學日期：八月十一日。

（六）校址：九龍旺角奶路臣街十九號B。電話：八八四一六二一

附註：携備升中試准考證者准免試。

校長　鄭潤才

香港三育中英文中學招生

英文部：中學、小學。

中文部：中學、小學暨幼稚園

報名：每日上午九時至下午五時

考期：報名時通知

校址：跑馬地雲地利道17A號電話H762308 H780174

董事長朱天明　校長鄧宗煊

天主教 聖安尼中學招生

班級：中小學各級男女新生　幼稚園高、初班。及寄宿男女生。

校址：九龍荔枝角道二二三號（明聲戲院對面）電話：K九三零九五零

校長　張敏流

聖瑪加利書院招生

聖瑪加利大天主堂主辦

一、班級：中學中一（FORM1）四十名　小學一年級（PRIMARY1）四十名　預備班（幼稚園高班）四十名。

二、報名：即日開始至八月七日止。每日上午九時至十二時。

三、報名地點：香港司徒拔道聖瑪加利本校。

四、考試日期：八月八日上午八時卅分。

校監兼校長　傅理神父

博禮英文書院招生

班級：中一至中五（FORM1—5）　幼稚園至小六（K.G—PRIMARY6）

試期：七月廿九日（星期二）上午十時

校址：深水埗鴨寮街廿八——卅六號（近長沙灣球場）

電話：K八〇三三八三　K八〇五六七二（星期日照常辦公）

校董會主席：黃允畋　校監：趙榮欣　校長：鍾炳光

中共駐外國人員已恢復正常活動 企圖與蘇聯對抗

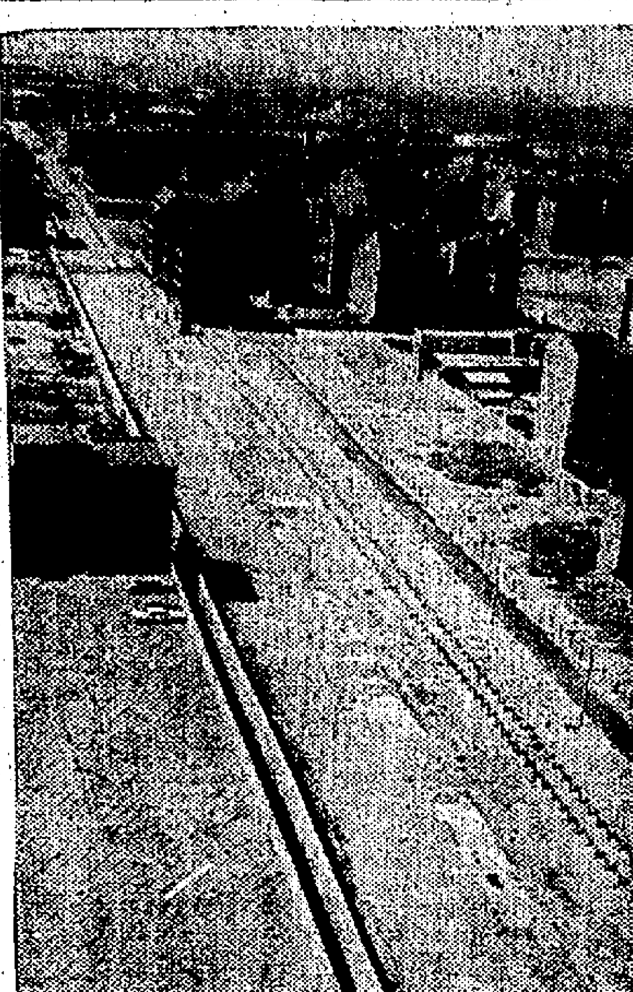
【倫敦廿六日美聯社電】據有資格的人士於星期四日說：中共自兩年前進行文化革命而召回駐外人員以來，現時首次在世界各地恢復正常的外交活動。該方面人士說：中共經已重新委任派駐一些國家的「大使」，同時又放寬對外國駐北平外交人員的限制。這些人士說：促成這些轉變的原因之一，是由於蘇聯在一些沒有中共外交代表的國家內，爲它與中共爭執事件而作出歪曲解釋，獲得相當成功。預料中共必會加強它的駐外代表陣容實力，來設法對蘇聯的這些行動進行反擊。據該方面人士說：預料中共將於本年底，派出新的駐英代辦，該人選將爲自從一九六七年二月以來，中共駐倫敦的第一位高級的資深外交人員。中共駐倫敦的代表團，在近數月間是由職銜僅爲顧問的馬家仲（譯音）來率領而已。新委派的中共商務參贊張花曉（譯音），經於星期五日抵達倫敦，來負責開放中共自一九六七年以來即行關閉的商務處。據預測，隨後而來的就是中共鼓勵與英國增加貿易的努力，作爲雙方之間關係有適度改善表現的一部份。同時，北平方面的西方外交家業經作出報導說：該地工作環境已較以前好轉，而且能夠有更多機會見到中共「外交部」的高級人員。此間外交人員報導說：他們的華籍對手參加倫敦方面的社交集會，人數越來越多。又傳：中共人員在倫敦方面的外交談話中，比較兩年前更健談，而且透露更多消息。

【倫敦二十六日時事社電】「每日電訊報」今日報導：中共現正竭力促進改善對外關係，首先推動對英貿易。該報說：中共爲推動對英貿易起見，二十五日派商務參贊張某到倫敦。在今年年底以前，商務代表團的首席代表亦將到任。每日電訊報指出：中共在文化革命期間，一切對外活動，幾全部停止，但目前已逐漸開始恢復正常的活動。英國駐中共代辦，最近曾獲准到各地方城市訪問，但是被中共拘留英人的釋放問題，依然未獲解決。兩年前被中共拘留的路透社記者格雷，據傳可能於今年十月釋放，但此外尚有十名以上英國人，被中共拘留下落不明。

美將製太空站 可乘載十二人 並能停留在太空十年

【米蘇里州，聖路易廿六日合衆國際社電】麥當奴陶格拉斯公司經已獲得美國國家航空太空總署的一項二百九十萬美元合約，負責計劃一枚可載十二人的環繞太空飛行衛星。該項合約是太空總署有意到一九七五年設立一個活動生命可維持十年的太空站計劃的一部份。爲相輔相成作用的計劃和設計的一項同樣合約爲北美諾維爾公司所得。麥當奴陶格拉斯公司是有助於太空總署的「木星」和「雙子星座」人造衛星計劃的，而北美諾維爾公司則是「太陽神」太空船的主要建造者。

【舊金山廿五日合衆國際社電】太空人鮑文上校星期五日說：美國太空人將作「一項爲期六百四十天的任務，前往火星」，但他不知道何時。他說：「我確信人類將會登火星，但問題是何時？這將有賴於居先的次序。」這位「太陽神」八號和「雙子星七號」船長，在舊金山國際機場，對記者發表談話。他剛從「太陽神」十一號降落地點歸來。被問及是否會再參加太陽神飛行時，他答：「我的飛行日子已過，除了在飛機上。」星期四日他在檀香山說，美國蘇俄在太空計劃方面相合作，是「有幫助和有希望的」。



圖爲東柏林圍牆的一部份，圖頂圍牆邊處左面，即爲美國管區的「查理檢查站」，通常爲進入東柏林區（圍牆右面）的孔道。

澳洲需大量移民 數量達七八百萬

【雪梨廿五日路透社電】澳洲移民部長史迺頓今日稱：未來卅年中，澳洲將需要七至八百萬移民。他說：假若依照目前情況維持下去將有五百萬名移民於本世紀到達澳洲。史迺頓是在澳洲經濟發展委員會會議中作以上透露。他說：假若現今英國的移民潮減少，則爲保証澳洲地位起見，將會特別注意由歐洲大陸來的移民。他表示現今澳洲人士對移民往澳洲興趣已漸增加，然而他並不因而減少亞洲移民的可能性。

華僑邀美太空人往台灣度中秋節

【舊金山二十四日中央社電】整個世界今日正在熱烈歡迎太陽神十一號太空人的安返地面，而且據悉已有多數國家紛紛以請柬邀請他們前往訪問。中華民國已有任何人或任何團體邀請這三位太空人前往訪問，並與中國人民共度中秋佳節嗎？據此間多數華僑的意見，這樣一項邀請，應該是最合時宜，最有意義和最有興趣的。今年的中秋節，是陽歷九月二十六日，距今兩個多月。那時，太空人們應已解除他們由月球返回地面之後的緊張日程，並有自由出國訪問。依照這些華僑的意見，太空人們應被要求先接受中華民國的邀請[illegible]

一條圍牆・兩個世界

東柏林印象記

本報記者陳大敎

從飛機上俯瞰柏林，大部份屋頂都是紅色的，掩映在綠樹叢中，令人一眼就覺得可愛！可是，當脚踏地上的時候，往往却又令人感覺到這個歐洲名城好像是一個半身不遂的人，祇一邊是有生氣。因爲——柏林已被一條圍牆，劃分成兩個世界。

那條被西柏林人稱爲「那邊」和「羞恥」的圍牆，是蘇俄於一九六一年八月中旬建造的，當時係用以阻截其所佔領東柏林區人民的逃亡潮。八年來，在這條二十八英里長的圍牆上，不知發生過多少驚心動魄，可歌可泣的故事。而到底八年來在圍牆的那一邊是何狀况？這不單是西柏林人所惦念的，而且，也使到局外人深感神秘。

死氣沉沉——是筆者初到西柏林從圍牆邊緣的一間多層大廈高處，眺望到東柏林共區的第一個印象。不久這個印象就被一次親身的閱歷所証實。在日前一次難得的機會，筆者和來自亞洲、非洲及拉丁美洲的十多名報人，同被安排前往東柏林共區作一次實地「觀光」。

那是一個陽光普照的週末下午，正是西柏林人午餐後到處找消遣節目的時刻，一輛旅遊巴士載着我們，駛離西柏林市中心區繁盛的哥夫士丹頓大道，向市區東面疾駛，嬝嬝滴滴的導遊小姐沿途介紹着所經道路；最後，她告訴我們，她是西柏林人，東柏林那邊是不准她過境的，到了那邊，將另有一名當地的嚮導登車；並說：我們手上的報紙雜誌，東德都不准帶過去，應交給她留在邊境檢查站。等回頭時再領回……話猶未了，車子已經到了「查理檢查站」，那導遊小姐挾了一大疊報紙雜誌下車，逕向檢查站報告後便不再上車了，而那裏的美國守軍祇略爲看了一看便放行。

車子隨即駛過圍牆的缺口，那裏要過三關。我們見到最近的一重是十幾呎高的三合土圍牆，中間一重是陣地防禦式的交叉障礙物，第三重是刺鐵絲網，其間的距離，尼有一條大街那麼潤。

過了三關之後，手持機關槍的東德士兵，就把車子截停在他們那邊檢查站前的小廣場，跟着就用擴音器叫我們各自拿着檢查人數的號碼卡及護照下車，並且不准攝影。隨即有一名東德軍官模樣的登上我們的旅遊巴士，細意的在檢查，另外兩名東德士兵，則手拿着機關槍和帶着一隻軍犬，在往來巡巡，氣氛好不緊張！稍後，那名登車檢查的東德軍官，就站在車門口，叫我們排隊檢查護照，一個個對着相片登車，歷時近二十分鐘才檢查完畢，那東德軍官便揮手放行。於是，車子再緩緩通過一度關門——那是第四關，便正式進入東柏林境內。

一名像在電影中慣見的蘇俄女特務頭目般的東德女嚮導，這時自路旁登上我們的旅遊巴士，她操着流利的英語，先說幾句歡迎的說話，然後開始介紹東柏林的面積，人口等概況。

東柏林所佔的面積比西柏林略小一些，居民祇約有一百一十多萬人（按：東、西柏林市區的總面積約爲三百四十一平方英里，人口共約三百三十多萬）。可是，我們的車子穿過好幾條街道，却不見一個人影——觸目所見，屋宇都破爛不堪，一片二十多年前戰火的殘跡；不像西柏林那樣，到處都可見有新的或修葺過的建築物。在東柏林那些似乎是公共建築物上，可以見到比較新的東西，恐怕就祇是那些紅布白字的巨幅標語！

自東柏林築起圍牆後，共黨恐怕近圍牆的居民還是要逃亡，所以就勒令近圍牆二百碼內的普通居民搬遷到別處。起初我們還以爲所經幾條街道，是接近圍牆的緣故，所以罕見人跡，可是，後來車子駛到東柏林市中心區——女嚮導一再吹噓的東柏林市中心區——法蘭克福大道（以前一度稱爲史達林大道）及馬克斯大道，行人還是少得可憐，而且僅見疏落的幾個行人，都是木無表情的。這跟我們剛自西柏林市區所見的交通繁忙，人潮來往的興旺景象，簡直是天淵之別。——那個似乎是「訓練有素」的女嚮導，「聰明」地察覺到我們疑惑的神色，她就撇開了沿途景物不介紹，而像演說家般滔滔不絕地講述東柏林人民的生活，是如何的美好，一週祇需做工五天，今天是週末而且好天氣，他們「都湧到郊外旅行，度假去了」——就我們所見，東柏林市中心區的上述兩條大道，而櫥窗少有幾間的百貨公司，陳列的貨品都單調得可憐。同時，那女嚮導先後六次用同樣說話吹噓的一間大咖啡廳，也不見得有什麼高尚、宏大或有什麼特色。反之，西柏林的大街小巷，却到處都充斥着大小百貨公司、大小餐廳、咖啡座、酒吧、小食店等，而且經常人如潮湧。在那女嚮導的「仁慈」底下，我們有三次機會獲得下車透透氣。第一次是在「蘇軍陣亡將士紀念堂」前，時近下午三時，站崗的東德士兵將換班，有一次簡單的儀式，我們獲得十分鐘的時間下車走近去觀看。

第二次是在東柏林市博物館，我們有四十分鐘的時間入內參觀。如果不是外面有個大招牌，簡直就令人難以置信，這間滿佈彈痕的破爛房子，就是一間鼓裝現有藝術氣氛的建築物。也許共黨有他們的一套「幽默」，認爲這間飽受戰火摧殘的建築物，就應該是一間博物館的「本色」？博物館內，有些古埃及和希臘的大殿，及若干石刻及出土物，看來那都是原有的東西，戰後似乎沒有增添過什麼。我們雖有難得的四十分鐘時間，但那種破落的氣氛却令人感慨、窒息！大部份人不到半小時都走了出來。

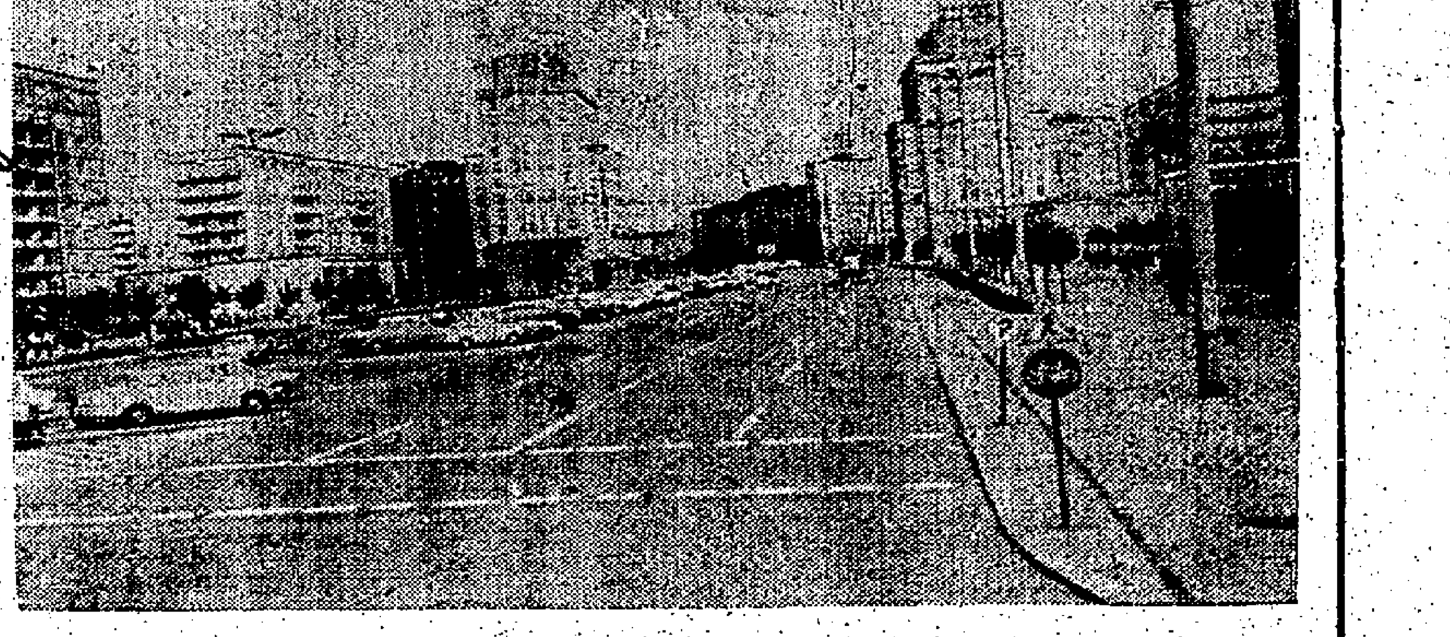
在博物館外，兩個穿着得與博物館外表同樣破爛的十歲八歲小童，以奇異的眼光看我們。當我們還未及詢問他們的情況，其中一個已操着簡單的英語，悄悄地向我們表示要些零錢。筆者和同行的西德各報人員掏出一個五十分的西德硬幣分給他們，那兩張瘦削而天眞無邪的臉孔，立時浮現出無比的歡樂！（按：西德馬克可在東柏林作有限度的通用，而東德馬克却不能在西柏林行使。）這情形，是我們在西柏林停留多天所絕未碰見的。

我們第三次獲准下車參觀的地方，是「蘇軍陣亡紀念公園」，那是戰後新闢的公園，景色非常壯麗——可是，那却是德國人的地方。那裏的遊人不多，似乎都是外來的遊客。當我們蹓躂了大約二十分鐘，從該公園的另一處出口登上原車時，就開始踏上歸途了。歸途經過的路徑，都是較早時經過的，路上的景物似無需再介紹。於是，那女嚮導就開始背誦她的「台詞」，包括東德兒童接受「十年義務教育的數字和情況，東柏林的房屋租值和食物是如何的「便宜」，與及工人們的收入是如何的「綽有餘裕」等等等等……。這一切的一切，聽來似乎是十分的美好——

可是，當我們到達先前入境的檢查站，進行出境檢查時，一名東德守軍却對她那些說話，作了一次事實上的有力反証——那個東德士兵推着一座手推車模樣平放的鏡子，在我們所乘坐的旅遊巴士四周環行一次，以藉鏡子的仰照，察看車底的情況。那顯然就是看看有無東柏林人偷偷藏身車底逃亡！

經過了像入境時一般的檢查手續之後，我們終於離開了那毫無生氣的地方；再見到那西柏林導遊小姐的笑臉，呼吸着自由世界的空氣！（寄自柏林）

圖爲西柏林市中心區哥夫士丹頓大道的熱鬧情況。



圖爲東柏林市中心區馬克斯大道一片冷清清的景象。

科學雖進入登月時代 無頭谷却神秘如昔

自一九零四年以至一九六零年，其間迭有探險家在谷內失踪，而人們仍無法得到合理的解釋。

・士逸・

他們到了「無頭谷」，而那些印第安嚮導再不肯前進。因此，背着他們的行囊，麥克里奧兩兄弟苦笑，爬上那峭壁，進入神話的「死亡谷」。據說，沒有印第安人曾踏足這荒野地區。他們的民歌，講述神話的金礦，由史前類的野獸保護着的，及一個奇異的熱帶的內谷，雖然這是在加拿大北部的。

威利及法蘭克麥克里奧兩兄弟，赫遜的海灣公司派駐西北區辛浦森堡的推銷員的兒子，走了一百哩崎嶇的路，到了這谷的入口處，在這裏，南那漢尼河變成一系列的急流和瀑布，泛濫三百哩未經探險的地區。

他們對黃金感覺興趣——不是印第安神話所講述的殺死侵犯者的保衞野獸。

那是一九零四年春季。麥克里奧兄弟，因爲是進入這禁區的第一批白人而成名。他們從未再出來。

夏季來了，秋季和冬季也過去了，但在辛浦森堡的他們的父親和哥哥查理，仍得不到他們的消息。他們曾警告過這兩兄弟嗎？

查理麥克里奧後來却在一間餐室飲酒時，發現他的失踪兄弟的消息。一個老採礦家揮金如土，似乎擁有一間鑄幣廠，並講述他在那漢尼山的幸運。這個老礦金者，他在「死亡谷」見過麥克里奧兄弟，他們一起合作，挖掘了許多黃金。他誇說：「我們挖掘得的黃金，可載滿三隻獨木舟。我們分三路出發，那兩個孩子向東，我本人南下。」

迫使這個尋金者在他的地圖上劃下了地點後，查理出發找尋他的兄弟及他們的金礦。

兩個月後，他在南那漢尼河的一個灣畔，祇發現了一個營帳。他的兩個兄弟在那裏，祇是兩副骷髏骨，被腐爛的毯蓋着，上面更有許多灰燼。沒有人懷疑查理找到了他們，——雖然他說他們的頭顱已失踪。

從一個兄弟的皮帶找到的一張地圖，使查理猜估他或許找到黃金池，使這個在寒冷北方的「死亡谷」，變成一個「熱帶谷」。

無可避免的，關於麥克里奧的資金的傳說擴大了至玉樹和北區。據說有十四人進入這谷而犧牲了生命。死的似乎祇是尋金的人。

一九一七年，彼得左根斯越過那測分玉樹和西北區大山，在那漢尼尋金。他永遠沒有回來。搜索隊發現，他最後一次曾在河邊紮營。那裏沒有金礦，但有些含有金的石塊。搜索者發現，彼得的頭顱也失踪。

後來有「玉樹漁民」，他於一九二三年逃獄，越過大山，進入那漢尼谷。六個月後，山區警察在這禁區發現了「他的頭顱失踪……」。

菲爾鮑華斯於一九三一年進入死亡谷。當他的遺骸被發現時，遺骸都沒有黃金，而「……他的頭顱失踪」。

許多其他進入「無頭谷」的人都告失踪。一九三六年，貝爾艾甫勒及祖穆荷蘭，於他們在冰山湖的木屋被燒掉後失踪，遺骸也不曾發現。

近至一九六零年，「無頭谷」內又發現三個犧牲者——一隊五人中的三人。一九五九年九月，由飛機投下，他們從事採礦工作。他們不知怎樣迷了路，在冰雪中挨餓。其中一人用炸藥炸死自己，兩人跑了一百哩路去求救，但也失了踪。最後，兩人祇吃草根過活，等到翌年三月，才有飛機到來救他們出險。

麥克里奧的黃金的傳說，仍然傳播着。但這個謎總有一天可以打破。一枚能夠探礦的新衞星快將發射，到時當可判斷傳說的眞僞。

女影星吞下指環 並非向壁虛構

英國有一男子，竟把鋼叉一下子吞入肚裡，甚至對坐的朋友也以爲開玩笑。

沙拉米爾

一個四十一歲的電話工程師跑進酒吧裡喝酒，出來時，肚子却多了一條寶綫保險絲。原來摩斯在喝酒時，腹部突然疼痛，他從袋裡拿出止痛丸來放進口內，但沒有效。那是一條一吋長的保險絲，他買來換替他妻子的髮變機內的舊保險絲。

幸好，醫生是習慣取出人肚子內的外物。那條保險絲在坎伯蘭醫院中被拿了出來。

但如果吞下肚的東西是錢幣、牙刷、利器和假牙的時候，怎樣辦呢？

你不相信有人吞下假牙嗎？就瓦有一名工人波貝，就是一個例子。

他工作的建築盤地是很熱的，爲了涼快一下，他把口承在水龍頭下喝水。水流湧進他的口，把他的假牙沖下喉嚨。

波貝馬上被送往醫院。無疑，他是少數給自己牙齒「咬到」的人之一。

同樣奇怪的事是：希臘一間醫院內，有女病人吞下溫度計；一名貨車司機，吞下一個錢幣。

有人將那錢幣拋上半空，待它掉到地下來決定誰付酒錢。它掉進一個酒杯內不見了，結果給他飲了下去。

如果吞下一根牙籤、耳環或餐叉，則比較麻煩。

伯斯地方的李察遜，他吞了一根魚骨在喉嚨後，使用一支尼龍牙刷去戳它，結果，他把牙刷也吞下去。

但李察遜可能還不至於像廿二歲的柯林那樣尷尬。後者將朋友的耳環吞下肚。她不甚高興，因爲當時她是戴着它的。

有一次，他正熱情地咬着她的耳朵；忽然間，有些東西掉下他的喉嚨。

如果你經常吮吸筆頭或指甲，那要小心。你可能給筆筒滑進喉嚨。女星沙拉米爾，當她第三次因開快車被警察截留時，焦急地將戒指吮着，突然把它吞下去。

史塔夫有一個斯卡堡的男子，坐在餐室內等侍者送上牛排，無聊起來，將叉子平衡放在鼻端。不幸叉子並不平衡，却滑進肚子去。

侍者以爲他在說笑話。他的朋友也是。甚至救傷人員也大笑起來。直到照過X光，才証明所言不虛。

也是「最巨型」的一宗「吞嚥」事件，發生在英國一名婦人身上。她竟將一條七吋長的倒履鋼椎吞下肚裡。她說不出是如何吞進去的。（阿希）

常使人驚惶失措的 火球神秘現象還待解答

閃電的火球，通常長約十二英寸，它是白熱的，可能從門隙擠進屋內，繞屋追逐驚駭的女人。火球及它的奇怪行爲，多年來使科學家迷惑不已。若干專家相信，這些奇怪的火球，嚴格地說，並不是閃電，因爲它的行動方式不同。

例如，誰人也不能去實驗室內製造一個火球，如果它製造之話，幾乎是似有生命的，係本身有主意，多年前，英國告羅士打郡查丹威地方，據說有一個女人被一團火球啣尾緊追，古屋內亂跑奔跑。她奔上樓去，有時覺得火球包圍着她，但它又穿過一度窗門而消失。這位女人第一次曾見火球時，正在廚房內看打雷閃電。

有此怪現象，科學家不明白爲何發生在屋內。火球曾穿過匙孔入屋，在另一端擴大爲火球，又看見火球從門下溜入甚至把門推開。法國科學家曾記錄一宗火球入屋，炸死一頭坐在少女膝上的小貓，而這女孩却沒有受到傷害。火球曾在床上有人睡覺時，把床單燒掉。有一火球進入有兩個孩子在玩耍的馬廐，一個孩子用脚踢它，火球爆炸，而孩子則絲毫無傷，但是，在馬廐內的動物，則被殺死。

全世界各地均曾出現火球，英國科學家阿歷山大羅索曾報導，看過兩個火球，一個襲擊一座建築物，發生巨響，當火球逐漸移近時，其聲似貓鳴嗚叫。在英國肯薩斯城，一家庭主婦暫見一個二英尺大的物體，飛入房內，在空中盤旋，構成一個圓形的火球，然後化解，其聲音似打碎玻璃，室內滿佈火花。

雖然動物常被火球殺死，但極少傷人，祇有一人據報死亡。一名蘇俄科學家放一隻風箏時，一個火球沿綫滾下，把它電傷。火球的行爲是如此奇怪，英國作家溫遜吉地斯相信，它有某種型式的智慧所引導，或受內在與遙遠的控制。

有時，普通的閃電，似是有計劃的襲擊，有些地方被襲兩次，但以義大利塔倫杜城的普拉瑪杜的家族的命運，最爲奇怪。

若干年前，男子羅拉普拉瑪杜，在後園被閃電殛斃，地點恰是廿年其父亦被電殛的所在。卅年前，羅拉的祖父亦在同一地點被電死。

閃電曾把下鎖的門拉開，將槍內的子彈熔化，將一輛嬰兒推車打成碎片，而未傷及小車內的嬰孩。據說，閃電曾使盲人復明，聾人復聽，患神經病的人復常態。

行雷不僅打擊同一地方，還曾襲擊同一人多次。美國俄亥俄州肯頓城男子，曾被「雷劈」十次，他成爲「人類電導體」。

一般著人的是，一位加拿大陸軍少校，在第一次世界大戰被雷打。身體局部癱瘓，第二次被雷打，癱瘓竟告痊癒。六年後，他第三次被雷打而斃命。他下葬後數月，墓碑也被閃電打碎。（兵丁）

登月特輯

太空探險下一步目標 火星極可能有生物存在

科學界最大奧秘之一，就是在地球以外是否有生命存在。這項科學研究的學術名稱是「外界生物學」。美國太空總署已把解答這個疑問，列爲研究目標之一。該署所屬「太空科學及實用研究處」主持生物科學研究計劃的雷格慧博士，最近在國會研究計劃提綱挈領地敘述了一遍，內容摘要如下：

從本年起，探討地球以外是否有生命存在這項工作，要開始得到一步脚踏實地的進展。科學家不久就可以得到月球上各種物質的標本，供各種分析性研究。此後，在一九七三年間，「維京探險任務」要從火星表面帶回一項初次的科學性報告。這些太空飛行計劃，促使科學家加速完成和改善各種探測生命或是過去生命一切遺跡，以及於証導致生命孕化各種情形的技術。

美國選定十六所學院的科學家，準備在月球物質標本在經過「月球標本接收實驗所」檢疫之後，著手各種分析工作。他們所用的技術，就是近年來研究古代地球沉澱物質和隕石所用的各種技術。

行星探險的一切準備工作，和一些生物學方面最基本的研究工作，有若干密切的關係。因爲這些生物學研究工作着重在生命的起源和基本性質。界外生物學研究計劃的第一個階段，側重生命化學性進化的各種研究，也就是研究生命在沒有成爲生物以前的進化情形。我們對于導致生命起源的各個步驟，非常重視。我們的目標是牽出那些複雜分子的最初來源，因爲分子就是有生命的各種有機體裏那些係數性組成份子。化學性進化研究工作，有一部份是根據天文學的各種佐証，在模仿原始地球的各種情况之下，用人工仿製有機體所含分子的實驗。到目前爲止，科學家已使用一切可能形成地球原始大氣層的物質，成功仿製出氨基酸，和核酸所含的各種化合物，科學家也已証實，電流火花和紫外光綫能把各種單純的物質綁在一起，形成創造生命的一長串分子。

生命來源研究的第二個階段，要分析各種古代的岩石和地球的沉澱物，以便找尋早期生命演化步驟的化石証據。現在科學家所研究的古代岩石祖，最老的年齡是三十四億歲。他們似乎查到了一些有機體的遺跡，但還不能確定那一些有機物質是從生物學性的來源演化出來的。現在有一種新技術，是利用有機體的聚合體，依照不同光綫的來源，在不同的方向，把光綫輪流旋轉的現象，研究出來的。我們希望利用這種技術來分辨上述的有機體，因而得到圓滿的解答。

研究的第三個階段，是研究那些具有一些活細胞特質，類似細胞的超微結構物。生物學家通稱這種奇怪的結構稱作「超微球狀體」，最初是在實驗室裏用人工孕育出來的。科學家在古代的石英內部裏，也發現了非常相似的結構，浮懸在石英內部一滴完全封死水珠裏。這些天然的超球狀體，還沒有用化學方法詳細分析過，但初步分析顯示它們是由有機物體組成的。

超微狀體所顯示有關生命的跡象相當多，如果在一個陌生的行星上初次發現，很容易和超微生物（祇有用顯微鏡才看得到的微生物）混淆。目前科學家正在試行用細胞組成份子配合成活細胞，或把細胞成份子配合，作爲效驗生物學理論的實際測驗。他們用從細胞抽出的各種物質，仿製脫氧核糖核酸以及細胞質的組成份子，已經有相當的成就。將來科學家很可能配合出一個完整的細胞。

直到最近爲止，改變各種現存有機體的辦法，仍然限於比較粗淺的技術。但是分子生物學，細胞生物學，以及生物系統理論的研究進展，顯示將來可能用人工仿造優良遺傳原質，和改變或者杜絕有害遺傳原質和病原體一切活動的方法，來更改一切生物的性格。

界外生物學研究的另一方面，涉及地球上有機體適應各種極端性環境的能力。有關生命的傳達和操縱系統的基本用途，是要使到一切生物在適應各種環境，因而即使環境改變，它們仍然生存，並且保持它們的原形。在一切有關生命既定事實中，最重要的一項可能是機體的傳統複雜，它的環境適應性極強。人類在生物進化史上高踞第一位，就是因爲他能適應環境的有機體。

科學家現在正用一項模擬的火星環境，來研究超級微生物的生存和滋長情形，判斷在所有的知識，在太陽系裏除了地球之外，火星似乎最可能是生命的存在地。

遠赴南極洲那些乾燥峽谷探險的科學家，已得到各種資料，顯示在一種有火星環境各個特徵的氣候下，確有生命存在。

科學家從許多南極峽谷的土壤標本，發現了一些微生物，藻類和綠類植物，但是這些土壤含有大量的碳，活的有機體又似乎無法在這種土壤裏成長。結果最近發展出的有機地質化學新技術，說清了這項似是而非的理論，原來被土壤所含的碳，是從古代生物轉續下來的遺跡，是億萬年前南極天氣和現在完全不同的時代，各種活的有機體所形成那些化石的殘留部份。換一句話說，這些碳質就是化石。

爲了要在一九七三年到火星上去作類似的分析工作起見，必須製成自動而體積細小的探測生命的儀器，供給「維京探險任務」應用。這個目的的器材，能夠查出各種生物性的有機體，新陳代謝活動，和有機體的成長情形。

國際[illegible]影

美電影界開始向歐洲看齊 導演地位逐漸比擬明星

有些公司業已給予導演以全權，使他像作家一樣，把他的思想與技巧，灌入片中。

——文生——

在美國，電影是以它們的片名和明星作號召的，但在海外，導演則是明星。[illegible]的名片，也許往往排在片名之上，但歐洲的演員已日漸不如導演的重要了。當法國的尚魯克哥達拍製一部影片，那部影片的片名，事實上是無關重要了。「色情狂」是一部新公映的[illegible]片名，但吸引觀衆更有力的，是那部影片副題「新貴里尼」。義大利導演[illegible]等，他們的名字[illegible]名。瑞典的英格瑪褒曼，法國的[illegible]片人法蘭哥斯杜魯福和阿倫雷斯尼，也是這類人物。

但這種情形並不是到處都一樣的。社會大衆久已把電影當作娛樂而非文學。偉大和有力的影片，像隕石一樣忽然而至，在未及被人重視便一掠無踪了。留下來的是使人不能忘記的光榮。

把導演地位提高的工作，[illegible]表于一本叫做「電影手冊」的雜誌。一九五四年一月，當時是批評家和抱負不凡的製片人的杜魯福，寫了一篇[illegible]的文章，作者的[illegible]的目的，是認爲電影片也可像報紙一樣的有地位，他指出，電影不是集體的藝術，編劇、攝影工作和演出，一切都是在導演之下的綜合力量。導演就是整個電影工作的作者。

這項主張，不久便獲得電影兩方面的支持。突然，希治閣[illegible]的影片，可以說有[illegible]，像法國詩人及悲劇作家拉辛所寫的劇本一樣。從四十年代的美國西部片，和華納兄弟公司的匪黨片，都被重加估價，作爲導演成就的例子。

近年來，有些真心的導演，如史丹利寇比力克和[illegible]等，都獨立製片而避過了這個制度，對他們自己的影片，從構想至剪輯，都加以控制，以對抗片場的勢力。

影片差不多已代替了小說，作爲在大學校內成爲一代的文化談話的重要主題。觀衆和批評家，都偏一些人給他們作爲代表，以讚美或指摘整部影片。導演恰巧適應了這需要，[illegible]西部片主要推動者。希治閣因他對觀衆和演員的控制[illegible]心理學家。有些評價是使人反對的，不過，一般人對上流那項新主張的接受，已使美國導演獲得主要力量對付影片公司，也使得[illegible]新的共鳴。美國的導演及製片人，還沒有人能像義大利的威斯康堤，[illegible]那樣崇高的地位。但有少數人似已向這方面發展。

阿打潘是電視和舞台工作出身的。他把他的首要成名劇「奇人」搬上銀幕，大爲成功，但直至「雌雄大盜」，他才突然成爲國際聞名的大導演。史丹利寇比力克是最擁護法國電影理論的，但他很難配合它們的現實。寇比力克最成功的地方，是[illegible]的反戰片「光榮之路」，最失敗則是在「一樹梨花壓海棠」一片。米奇尼克寇斯與上述兩人不同，他到好萊塢時已名成利就了。他的第一部影片「靈慾春宵」，極爲成功。「畢業生」則與前者的意見則一致：總收入超過五千萬美元。

（左圖係拍片情形）

一個導演的最大成就，應該是如已的獨特作風。如果我們說這部電影是「費里尼式」，那就是說，這部片是以構思，結果、[illegible]的活潑和憎恨，[illegible]們這個社會。

[illegible]之戰，導演與製片公司的[illegible]，最近，環球公司的「伊蓮、拉絲」一片的[illegible]，賴斯那剪去了三十九分鐘。但[illegible]導演「午夜牛郎」——則獲得全權處理的自由。派拉蒙公司也給予米奇尼古斯全權處理「第廿二號陷阱」。

新反貪污法案淺釋
願意受賄者亦屬犯罪
收支不相稱須要解釋
新法案對公用事業機構亦適用

【本報訊】爲使各界人士詳細明瞭前日在憲報刊出之新反貪污賄賂措施，政府新聞處特別將法案予以淺釋。

根據該法案，貪污乃腐蝕行爲之行爲，依照建議中之辦法，賄賂公務員或代表人（即由別人之「不論其是否在政府服務」僱用或代表別人之人士）與索取或接受賄賂之公務員或代表人，同屬犯罪。

「一九六九年防止賄賂」法案第一部規定該法案所用之較重要名辭及語句之意義。「利益」一字，現已替代「賄賂」，給予禮物、借款、僱用報酬或用金之各種方法亦包括在利益一辭之內。

公務員之作爲如無合法權力或合理藉口，不准索取或接受任何利益。

新法案規定，公務員若表示彼願意受賄亦爲一項犯罪行爲。

公務員之釋義，不獨包括由政府僱用之人員，亦包括在法定及政府委任之機構內工作之人士，此等機構可能包括公用事業公司。

任何人如以個人利益給予公務員，圖使該員濫用其職權，例如採取或不採取任何官方行動，或加速、延遲、妨礙或阻止任何官方行動之執行，諸如發給許可證或執照等，將犯有貪污罪名，該種利益可能爲金錢，一箱威士忌酒，在酒樓免費飲食，在夜總會享受免費娛樂，及僱用其親友等形式。

又任何人如因獲取承辦公務之合同，撤回承辦公務員合同之投標，以及避免參加由公共團體舉行或代表公共團體舉行之拍賣等關係而以利益給予某人者，亦同樣犯有貪污罪名。

該法案規定，一名公務員如無令人滿意之解釋，而其生活水準之高與其正式收入不相稱者，則爲犯罪。一名公務員如無令人滿意之解釋而擁有財產與其正式收入完全不相稱者，亦屬犯罪。例如擁有價值一百萬元之洋樓而每月薪金得二千元者，將需加以解釋。

依其性質而言，貪污乃一項秘密罪行。而在極少蹤跡下發生者，同時，投訴亦鮮能揭發貪污，蓋因貪污行爲之雙方往往兩得其所，投訴者因本身乃該項不名譽行爲之一分子，故可能不願報案。

因此之故，新法案規定若干調查特別權力。此規定將授權律政司可要求任何人士包括嫌疑人向其提供可以協助調查之資料，如忽視或不履行此項要求而無合理辯解者將屬犯罪行爲，可罰款五千元或監禁一年。

法案將授權裁判司可簽發拘捕令拘捕嫌疑犯以防止其在調查未完畢之前逃出本港，並使裁判司可以着令其人繳保金保釋，與決定是否需要有担保人保釋，藉以確保彼等在調查完畢之前繼續留在本港。

嫌疑犯拒絕或不繳保金保釋，無論是否需有担保人，將使其可受拘禁至廿八日。

法案並規定對報訊者加以保護，報訊者之身份將不予透露。

新法案又規定將任何人加以輕率、虛僞或無根據之指摘以圖中傷他人，係屬犯罪行爲。如無合法權而透露被調查中人士之身份，亦屬犯罪。

該法案並對被判犯有貪污罪之人士禁止其在七年內在市政局任何選舉中投票，或爲任何公共團體之會員。

七幅公地明日拍賣
其中六幅限作工業用途
廠地需求殷般競投將熱烈

【本報訊】港府當局爲適應工業界建廠需要，現將工業用地六幅及住宅用地一幅，定於明日下午二時半，在大會堂九樓演講室公開拍賣，價高者得，有意建廠發展工業之人士，可依時前往競投。

本港各種工業，正全面蓬勃發展，對建廠之工業用地至感需要，如本月十四日港府公開拍賣之四幅工業用地，競投情況甚爲熱烈，有高出底價五、六倍成交者，可顯示本港工業發展，前途正方興未艾。同時亦可見工業界人士對廠地需求之殷。

明日拍賣之七幅公地，除一幅爲住宅用地外，其餘六幅均屬工業用地，底價平均每方呎爲三十元，預料屆時將有熱烈之競投場面出現。各地之編號、地點、拍賣條件及底價如後：

㈠新九龍內地段第五二五九號，座落九龍畢架山道，面積約計一萬九千平方呎，限作私家住宅用途，現定底價三十萬五千元，每年地稅四百三十六元，建築價額不得少過十二萬五千元。

㈡觀塘內地段第六六三號，座落觀塘偉業街，面積約計二千一百平方呎，限作工業或貨倉用途，現定底價六萬三千元，每年地稅四十八元，建築價額不得少過六萬五千元。

㈢觀塘內地段第六六一號，座落觀塘大業街，面積約計四千一百六十五平方呎，限作工業或貨倉用途，現定底價十二萬五千元，每年地稅九十六元，建築價額不得少過十二萬五千元。

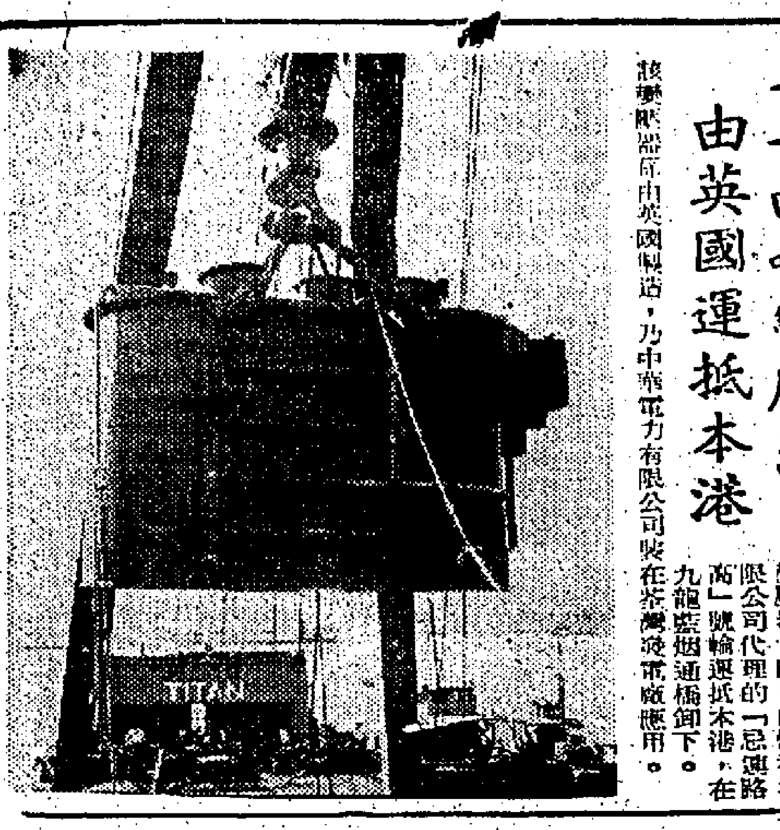
㈣香港仔內地段第二九八號，座落黃竹坑道，面積約計七千八百三十平方呎，限作工業或貨倉用途，現定底價二十四萬元，每年地稅一百八十元，建築價額不得少過二十四萬元。

㈤香港仔內地段第三三一號，座落黃竹坑道附近，面積約計一千八百六十平方呎，限作工業或貨倉用途，現定底價五萬六千元，每年地稅四十二元，建築價額不得少過六萬元。

㈥香港仔內地段第三三二號，座落黃竹坑道附近，面積約計二千六百二十平方呎，限作工業或貨倉用途，現定底價七萬九千元，每年地稅六十元，建築價額不得少過八萬元。

㈦香港仔內地段第三三三號，座落黃竹坑道附近，面積約計四千三百四十平方呎，限作工業或貨倉用途，現定底價十三萬元，每年地稅一百元，建築價額不得少過十三萬元。

上述各幅公地之投得者，規定限在一九七二年內完成建築。



七十四噸變壓器由英國運抵本港

這副重達七十四噸的變壓器，昨日由怡和有限公司代理的「忌連路」號輪運抵本港，在九龍藍煙通橋卸下，裝在茶灣發電廠應用。

港督明參觀度假營活動

【本報訊】本港青年暑期活動正在全面展開之際，港督戴麟趾爵士將於明日訪問粉嶺區個度假營。隨行者有社會福利署署長……新界各區暑期計劃籌備委員會委員若干人。

目前在粉嶺各處露營之青年人數在八百名以上，港督訪問各營，每處勾留約十五分鐘。

港督先由粉嶺別墅往金錢之度假營，此營係由上水暑期計劃委員會籌辦者，現有兒童約五百名在該營度假。

港督繼赴設在粉嶺公學之暑假營，此營係由粉嶺沙頭角及打鼓嶺區兒童及少年暑期活動委員會籌辦者。港督繼又前往粉嶺扶輪青年中心，訪問由兒童遊樂場協會及社會福利署聯合主辦之兩度假營。

督將參觀青年露營時之戶外戶內活動，並參觀露營者在粉嶺扶輪中心舉行之作品展覽。訪問完畢後，港督約將於上午十時廿分乘直升機返回督轅。

大陸貨加價工資仍照舊
資方食言員工聲討
不照要求實行示威

【本報訊】共產主義的信徒，在資本主義社會做生意，表現的態度，作風，有甚於資本家。這些共產黨信徒，不知是否他們指的「走資派」？這情形，在左派「國貨公司」中表現得最爲顯著。

來自中國大陸貨品的售價，所有「國貨公司」最近一律予以提升百分之二十。經過全面調整後，「國貨公司」及代理商的利潤，比前大增。可是，實受其利的是港共資本家；公司的員工，並無踩落分沾，他們奈的薪金，仍比一般工資約低二成。

爲此，一家左派食品公司的員工代表，最近舉行一項會議，對這種不平情勢予以聲討。在此之前，公司當權派曾對他們說過：加價後他們就能得加薪；現在價是加了，薪額依然。

他們這次會議，決定向公司當權派提出以下要求：

㈠加薪至少百分之二十。

㈡超時工作的報酬，應按照比例，予以增加。

㈢取消僱用臨時工人制度（因資本家利用這方法節省皮費）。

員工代表已將這幾項要求遞交公司經理人員，並聲言倘資方不答應，他們便實行示威抗議。經理人員不知該怎樣應付，目前祇能極力將事件壓制，以免消息洩漏出去，蜈蚣傳達廣州便更難收拾了。

因爲，加價是廣州方面的指示，在這項訓令中，原附帶叫他們增加員工薪金一項的，但經理人員未照訓示辦事，這項訓令，祇執行一半；其餘一半，卻沒履行，也沒人知道這些增加了的利潤往那兒去了。員工們憤慨地說：頭頭們把這些增加了的收益，全部中飽私囊了。

（上）生物學展覽會，昨在大會堂低座二樓舉行，圖爲港督戴麟趾爵士主持剪綵開幕。（下）港督由展覽會職員陪同巡視各校展出攤位。

兩大學與十間中學創辦生物學展覽會
港督剪綵開幕內容豐富

【本報訊】香港大學、港大學生會及生物學會、中文大學學生會及崇基學院、新亞書院及生物學系會，聯同十間中學舉辦之首次生物學展覽會，已於昨日上午十一時在大會堂低座展出，由港督戴麟趾爵士主持剪綵開幕。

港督在開幕禮致詞時，除對該展覽會的創設備加讚揚外，並指出生物學是對我們日常生活息息相關的一種科學，並可以解決世界的種種問題。但是爲使我們能夠利用它來解決重大的問題，我們必須具有從本學實的充份知識，在大學或學院裏求學的莘莘學子，正是求取這種知識的。事實上，並非人人都能夠有驚天動地的發明的，但越多人學習這科，就越有機會有人將來會發現對我們大家均活其往的一些事物。

該生物學展覽會執行委員會主席何系孫致開會詞，繼爲港督致詞後即舉行剪綵儀式，剪綵畢，由該會職員陪同港督巡視，參觀各校展出之攤位，最後舉行酒會。

生物學展覽計有：藻類及其用途，海洋生態學、香港魚類、香港淡水魚類、香港兩棲類、香港之蛺蝶、香港蝶類、動物代謝的迷宮、心肺機之原理及其應用、分子生物入門——放射自顯術之應用、蟻路、神經調節、心還注法、電生理學、血液循環、影響動物生育力之因素、鳥類季候性生……植物的系統分類、細胞學……香港之藥用植物、有害之植物、香港蘭科植物……遺傳、植物育種、染色體不正常現象、豆品種及其雜交種的研究、生物化學、色層分析法、微體實驗示範、空氣中污物沾染程度的調查、人體中最常見的寄生蟲……生長物質對植物生長的影響、生物理學、植物之病害……菌類之感染所引起病害、物產量之降低、有害動物等四十一項目。參加展覽的十間中學爲皇仁書院、香港華仁書院、九龍華仁書院、英華書院、香港真光中學、聖芳濟書院、依利沙伯中學、培道女子中學、皇仁書院、拔萃男校、李惠紀念中學、嶺南中學。

（參加展覽各校……）

展覽會日期由昨日起至明天止，昨日下午六時至下午十時；今日及明日由上午十時至下午五時。

暑期青少年活動未遺忘鄉村兒童
舉行遊藝大會盡情歡樂

【本報訊】在暑期青少年活動全面展開之際，甚至新界最偏僻鄉村的兒童亦未被遺忘。在南約理民府安排之下，九龍珊瑚諾書院的同學十多人，目前專程前往大嶼山西南端的汾流村，舉行遊藝大會，招待該處的兒童盡情歡樂，會中並有玩具抽獎及茶點招待，由美國經援協會及青年商會捐助。

同樣的遊藝會將會在其他偏僻村落舉行。另一方面，西貢公立學校，民生學校及廣培學校的學生四十餘人，目前由南約理民府及署務處安排，應邀由西貢各村乘專車抵達黃大仙警署參觀該署的「開放日」。同學們對警署各種設備以及表演，深表興趣。

基督教少年軍第三分隊大操

【本報訊】香港基督教少年軍第三分隊，昨在筲箕灣官立中學舉行第四屆週年檢閱大操。由陸軍醫院白雅各少校檢閱。該隊隸屬循道公會愛華村堂，檢閱大操是在晚上七時舉行之主日崇拜後開始。

油蔴地及旺區角清潔運動昨告結束
居民合作成績美滿

【本報訊】在油蔴地及旺角區舉行的大規模清潔運動，於昨日下午五時宣告結束，成績美滿，區內衛生情況變有很大的改善。

負責籌劃是項運動的九龍民政專員黎家錦表示：該項運動獲得如此美滿的成績，是全賴兩區居民熱誠合作所致。黎氏指出：此乃表現出政府與民衆互相合作下的美滿收穫之一。他又讚譽參加是項工作的市政事務署、醫務衛生處、警務處、及其他各政府部門人員、街坊、社團的熱心人士，他們的努力作出極大的貢獻。

清潔運動的舉動，乃爲防止霍亂疫症的蔓延油蔴地避風塘區內的公衆地點，包括街道、行人道、橫街後巷、樓下的住戶及商店，均進行清洗及消毒工作。

市政事務署的衛生督察人員，又曾派員巡視區內所有的食檔及酒樓餐館，確保他們遵守清潔衛生規則，並禁止出售涼粉，生貝殼類，經切過及去皮生果，及沒有瓶裝的生冷飲品，以及由無牌製造商出品的雪糕。

在清潔運動期內，又曾在油蔴地避風塘沿岸一帶安裝五條公衆水喉，以改善避風塘內數以百計艇戶的食水供應。

此等水喉是在公衆四方街、鼓油街、德昌街、填尾道及櫻桃街接近海旁的地點安裝，今日免費供水。

黎氏指出：過去向水艇購水應用的艇戶，應盡量利用此等街喉取得食水供應。

九龍東北區改善交通
首期工程在進行中

【本報訊】在政府悉心計劃下，推行各項天橋及道路建築工程，使香港原來的面目有所改變，街道大大改善，亦使香港原來的面目有所改變。

在港府工務局推行的各項道路工程中，最龐大的乃九龍東北區第一期工程四千萬港元的計劃，係用以疏導子道的繁密交通，爲港府一系列道路建設計劃的一部份。

該東北區第一期工程的一部份，裝在工務局九龍工程部的一〇一型電腦機負責統計，圖爲工務局測量部高級……區第一期道路工程之模型。

宋皇台道等三街道行車採新辦法
設交通燈明天起啟用

【本報訊】介於馬頭涌道及世運道之一段宋皇台道，將由明日上午十時起改爲雙程路，車輛可以由宋皇台道右轉入馬頭涌道及可以由富寧街右轉駛入馬頭涌道，但不得由富寧街左轉駛入馬頭涌道。

宋皇台道的馬頭涌道及富寧道三條街道交界處之交通措施爲，車輛得由富寧街經該交界處駛往富寧街亦可。

由星期一起，在該交界處裝設之新交通燈將開始啟用。屆時將設置適當交通標誌，指示駕車人士。

圖爲伊利沙伯中學學生參觀本報攝影

伊莉莎伯中學學生參觀本報

伊莉莎伯中學學生十五人，昨前來參觀本報，由本報職員陪同下參觀編輯部、排字部、資料室、操紡部、攝影室、機房等，並分別解答各同學所提出之各項有關工作之問題。

東星輪上失踪者僅餘兩名未尋獲
屍體已尋出十具六具由家屬認出

【本報訊】消防及有關人員正繼續找尋「東星」輪上僅兩名失踪者之下落。至昨日爲止，已共尋獲十具罹難者之屍體，其中六具，且已由其家屬認出。

昨晨九龍公衆殮房哭聲震天，罹難者家屬面對其面目模糊之親人遺體，無不愴然淚下。認屍工作在一片愁雲慘霧下進行，親屬憑牙齒及遺物的辨認出其親人遺體。

被認出之六名罹難者，計爲：㈠李生，卅九歲；㈡趙某，五十歲；㈢何根，四十歲；㈣鄧福，卅歲；㈤劉梅，卅九歲；㈥陳明，四十二歲。

罹難者家屬，各已獲船公司方面負責補償一千五百元作爲殮葬費。

同時，有關方面，昨日仍然進行抽水與泵水工作，以使船身更爲穩定。據悉：昨日「東星」輪上三號艙的水已抽乾，而四號艙則已灌滿水，加上艙卸若干重物，船身傾斜已有改進，由卅三度變爲十五度。

利源街口四賊截刦

【本報訊】港島中環利源東街與德輔道中交界處昨午四時許發生四匪白晝搶劫案，一名中年男子行經該處時，突爲四名匪徒搶匪包圍，搜劫其身，並搶去價值八百元之金勞力士錶一個，四匪得手後逃去，事主則被送院敷藥。傷者名高鴻，四十五歲，住大道中恒昌大廈地下。

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條。

馬頭涌道、宋皇台道與富寧街間路口之交通措施。

茲通知駕車人士由本月廿八日（星期一）上午十時正起將採下列各項改變行車路綫之措施：

（甲）介於馬頭涌道與世運道間之一段宋皇台道將改爲雙程路。

（乙）車輛將獲准由宋皇台道右轉進入馬頭涌道及由富寧街右轉進入馬頭涌道。

（丙）車輛將不得由富寧街左轉進入馬頭涌道。

（丁）車輛將獲准由富寧街經該路口至宋皇台道及由宋皇台道標誌路口至富寧街。

在該路口新裝設之交通燈將於同時啟用。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長薛璞

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（停泊與等候）規例第十三條第一節

在油麻地區之停車場裝設停車錶

七十六個十小時停車錶將裝設在上海街與甘肅街間路口之露天停車場內。由七月廿七日（星期一）上午八時正起在此停泊車輛則須納費。駕車人士必須注意每日由下午七時正至午夜當此停車場供停車使用時則禁止車輛在此停泊。如車輛於此段時期內停泊在此停車場內，當局有權於事先發出警告而將車輛拖走。屆時將在該停車場內豎立適當標誌警告駕車人士。

交通處處長薛璞

香港政府醫務衛生處通告
政府牙科獎學金

香港政府現接受年齡在卅五歲以下之本港居住男女人仕申請前往海外攻讀牙科以考取牙科醫學士名銜詳情請向本日之星期……

申請入英籍啟事

蘇平柏（SU PING CHIEH）又名（TOKIET P.C. SU）現住九龍彌敦道六〇七號五〇七室現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面署名將事實向本港輔政司報告。

海事處佈告
一九六九年第四十一號

強風時期救生繩使用方法

各船東、船主及航海員須注意，船上應有足够救生繩索以備甲板作業人員在甲板而走動時扶抓之需。雖然較大船隻之船口欄杆通常船員在颱風時期船員在甲板而走動時扶抓之需……但並不能因此而減少救生繩索設備之需要。當船員突然失足於海水沖倒之際時，抓扶高明照齊之救生繩索當比船抓當在艙口欄杆上之千斤或其他裝置物更爲容易。

在需要情形之下應沿甲板上在適合距離內裝設活動支柱用以支持救生繩以便船員在走動時扶手之用。

海事處處長 梅韓彬

海員通告
一九六九年第……

爲在香港領海吐露港防波堤及避風塘入口裝置燈位事

日期：由即日起生效。

位置：（甲）北緯二十二度廿七分十八秒 東經一一四度十三分卅三秒

（乙）北緯二十二度廿七分十五秒 東經一一四度十三分廿九秒

特徵：（甲）紅色閃光每三秒閃光一次 海拔二十呎 射程三哩

（乙）白色閃光每三秒閃光一次 海拔三十呎 射程三哩

詳情：燈位已在上述位置設立。

地區：吐露港。

備註：「甲」燈位係裝置於一高達十一呎之紅白方格柱上。「乙」燈位係裝置於一高達三十呎之黑白方格柱上。

海員通告一九六七年第卅八號（T）予以取消。

有關海圖：三三二九，九三九。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 梅韓彬

海員通告
一九六九年……

爲香港領海南丫海峽進行鑽土工程事

日期：由即日起生效爲期約四個星期。

位置：（甲）北緯二十二度十四分三十九秒 東經一一四度八分三十三秒

（乙）北緯二十二度十四分二十九秒 東經一一四度八分三十三秒

（丙）北緯二十二度十四分十四秒 東經一一四度八分四十五秒

（丁）北緯二十二度十四分二十五秒 東經一一四度九分二秒

地區：鴨脷洲西岸。

詳情：鑽土工程將在上述各位置連接成之範圍內進行。

備註：參加是項工程之浮水機械將依照商船（港口管理）規則（第二八一章）第廿三條之規定展示訊號。

有關海圖：三四二九，一四六六。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 梅韓彬

劇烈性 頑痼性
風濕
骨痛 筋肉痛 關節炎
世界唯一斷根特效藥 德國貨
普魯復力
PROVENA
（本藥乃德國……博士爲世界有名風濕疾患專家，……）
各大藥房藥行均有代售

美國名牌
愛美辰
冷靜型 冷氣机
最靜 最冷

FIAT
快意牌 雪柜
曾福琴行

生力啤
星期日
特備專車送貨
生力啤酒廠爲應炎夏盛暑時期的大量需求，於星期日在港九新界，每區特備專車一輛送貨服務，如遇特別需要時，請撥下列電話，希爲垂注。
香港：612141 九龍：874201 新界：41—311

七年來首次劇烈地震
震源約在惠陽
新界邊境地區震動比市區厲害
天文台報告地震達五級幸未釀成災害

【本報訊】本港昨晨發生七年以來最劇烈一次地震，無數居民在睡夢中被驚醒，舊樓住客更狼狽地避出街外，惟截至昨晚爲止，並未有嚴重損失及傷亡報告。

此次地震，據天文台報導達五級程度，爲一九六二年以來僅見，時間發生於昨晨七時五十分左右，前後共兩次，第一次約一、兩秒，第二次則持續十餘秒之久。

至於地震源，據天文台昨日公佈：本港昨晨所發生之地震，約達五級，天文台地震儀顯示出：震源約離本港四十四公里（二十七英哩）。（按：根據地圖指出，其位置大約在廣東省惠陽地區）。

地震儀未有顯示出震源的正確方位，但是相信其位置是位於一條橫貫本港東北偏北至西南偏南的直線上。

據悉：昨晨地震期間，港九各區居民，均紛紛致電本報。他們均表示：樓上之杯瓶移動，櫃中之玻璃互相碰撞。睡在床上之居民，亦感搖盪。

此外中環區的舊樓住客昨發生地震時，趕快走到街外，以防不測。

在九龍方面大坑西徙置區一位居民稱：昨晨該處發生地震約兩秒鐘，鐵閘亦搖動發出響聲，風扇搖動，床亦搖動。

在新界方面，根據若干鄉人描述，其震動情況，似比市區較重，尤以位於東北方的元朗、大埔、上水等區爲然。

據一位農民描述：地震發生於昨晨七時五十分左右，在田地上的樹幹，曾有被震搖樹根的跡象，但若干菜田，則因泥土是鬆的，故無影响，就是豆棚瓜架，也沒有受害跡象，這一次罕見的地震，不論人畜，均無傷害的報告。

但因昨晨地震帶來的有趣事項則有下列數點：㈠元朗若干間酒樓，地震時，鄉民茶客最多，他們只見天旋地轉，擺賣點心的小碟與樓面搖擊的「咚咚」聲，有些搭着浪茶的杯子，竟被震動傾倒，茶客被浪茶灼及肌膚，一雪雪呼痛，因此，衆茶客爭相走避，未找數已下樓而去，這一回倒霉的却是東主。㈡元朗巴士各綫總站，停着候開車的巴士，忽然震動，好像「撻着了火」一般，敏感的乘客，眼看司機位沒有人，車子忽然震盪有聲，於是急急腳下車，後來，才知是地震，虛驚一場。㈢位在元朗大圍某樓的居民周姿，他告訴記者，地震時，他新近髹好的牆壁，乳膠漆竟成幅跌下，室內椅子，在跳查查響，窗門玻璃震盪得響響有聲。㈣上水區因最近地震起點的鄰界，震盪程度較劇，若干茶樓亦引起茶客驚走，沒有找數。

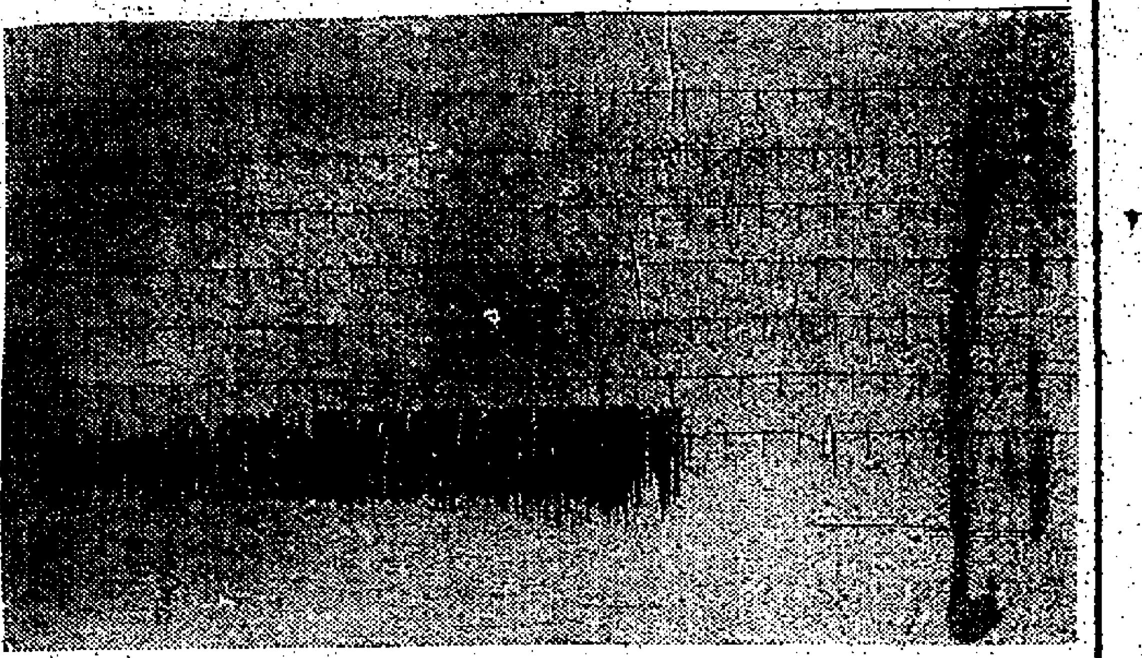
澳門亦有地震

澳門方面，昨晨亦同樣感受到此次地震。若干在舊式茶樓喝茶的茶客，在地震時紛紛奪門而出，一時形勢爲之大亂。

據報導昨晨八時左右，澳門營地大街及十月初五街若干茶樓，在地震時桌椅亦爲之搖動，茶客紛紛跳出門外。此外，若干舊樓欄河屋頂之灰泥如雨下，幸未有塌樓事件發生。

【東京廿六日美聯社電】日本東京氣象中心表示：該中心的儀器並未有紀錄到中國大陸發生地震的消息。

據悉：華南地方曾於星期六發生一次地震。但是直至目前爲止，該氣象中心所提到有關地震的報告，祇是在新聞報告中獲悉。



天文台地震儀所錄得的地震紀錄。由上至下每一條橫線，各代表一小時的紀錄。最上的六條橫線，即昨晨一時至六時，紀錄並無任何不正常之處。但最下一條橫線，即昨晨七時，儀器在五十分的一段時間起，開始錄到地震的發生，所以出現長及密的直線。

【台北廿六日中央社電】台灣省氣象局今天下午發佈海上陸上颱風警報說：強烈颱風維奧娜已進入巴士海峽，希望本省東部及東南部地區應戒備豪雨，各海面船隻也應加強戒備。

氣象局說：強烈颱風維奧娜今天下午二時的中心位置在恆春東南方約六百二十公里的海面，即北緯十八點二度，東經一二二五點三度，以每小時二十公里的速度向西北西進行，最大風速每秒六十公尺，暴風半徑三百五十公里。

氣象局指出：目前颱風動態強烈，颱風維奧娜在呂宋島東方海面繼續西北西進行，已進入巴士海峽，預測廿七日下午二時，中心位置約在恆春南方二百五十公里的海面，北緯十九點七度，東經一二二點零度。

氣象局呼籲注意緊急事項：㈠本省東部及東南部地區應戒備豪雨。㈡巴士海峽及台灣海峽南部船隻應嚴重戒備，其他海面船隻亦應戒備。

維奧娜風向如不變 明晚接近本港
今日可能懸掛一號風球
昨夜吹向台南台灣加緊警戒

【本報訊】天文台昨晚十時四十五分公佈：昨晚九時，風姐「維奧娜」位於北呂宋東部，離本港五百八十哩，向西北方移動，時速十一海里，吹向台灣南部。但是預料該風姐在今日稍後時間，將會改向西北偏西方面移動接近本港。如果該風姐沿現時速度移動，可能於星期一晚或星期二晨最接近本港。

天文台昨晚十一時十二分宣佈：風姐「維奧娜」，昨晚深夜十一時位於北緯十九點六度，東經一百二十三點五度，即在本港東南偏東五百五十英里，向西北方移動，時速十一海里。

在昨晚八時止之過去十二小時內，風姐「維奧娜」已漸漸有轉向的跡象，該風姐是否會影响本港，現仍難逆料，但是本港天文台已表示，如果該風姐仍照現時途徑移動，本港可能於今日懸掛一號風球。

天文台長昨再提出警告：今日前往郊外旅行的市民，應隨時留意天氣報告。

風姐「維奧娜」昨晚七時位於本港東南偏東約六百九十英里的西太平洋，向西北偏西移動，時速八海里，逐漸移近呂宋島之北端。

由於受到低氣壓的影响，華南沿海各地天氣將會轉壞及有風雨醞釀。預料本港今日午間的氣溫，將會升至攝氏三十四度，有可能成爲本年度入夏以來最熱的一日。

本港昨日吹微風，天色晴朗，部份時間有短暫頗大驟雨，天氣炎熱，午間氣溫升至三十一度，溫度低至百分之六十八。截至昨晨九時止之廿四小時內，天文台雨量紀錄僅二點三厘。

港府各機關在颱風季節
必要時即協助水陸居民
防範風災保障生命財產

【本報訊】「居安思危」和「有備無患」這兩句話都是意義深長的，在颱風季節中，它們更值得我們奉爲座右銘：因爲大家在颱風未來臨之前，對它可能帶來的災害加意防範，就可以減低遭受損失的機會，甚至完全避免損失。

一當颱風季節來臨，政府便採取必要的措施指導水陸居民預防風災和進行各項安排來保障居民生命財產。

在協助居民預防風災的工作方面，天文台有主要責任，這是人人都知道的。但還有很多政府部門也分擔這個重要責任。

輔政司署負責監督和指導有關政府部門協助居民預防風災。

政府新聞處負責預防風災的宣傳工作，將風暴消息和跟風暴有關的交通情況等消息通知播音和電視機構播出和通知報章發表。

民政司署各區辦事處除了在風暴訊號懸掛後，答理市民查詢風暴消息之外，並且及早跟街坊會覓定適當地方供設立颱風庇護站之用。在五號風球懸掛時，便派人在這些臨時庇護站內，照料那些恐居住地方危險而前去避風的居民。

工務司署和市政事務署：在風暴季節中，加緊清理它們所負責的山坑和雨水渠，以免砂石和雜物阻塞雨水宣洩而引起水浸。

其他政府部門像漁農處、新界民政署、徙置事務處、警察、海事處、醫院、社會福利署、消防事務處、民安隊等，也分別有任務。

居民本身要採取的預防措施，有些固然可以在天文台懸掛風球之後，留心收聽廣播的指示而按照指示去做。但有些預防措施在未有風球之前便要及早辦理，例如招牌和廣告牌必需穩妥，門窗要可以關緊等等。

天文台長鍾國棟，早在本月八日分別在播音和電視台和翌日在報紙講述預防風災措施。

他說：一號風球是預備性的訊號，表示本港週圍四百海里內有熱帶旋風可能影响香港。

三號風球是實際警告訊號，但各人可以照常工作。

如果五號至八號的任何風球懸出，烈風會吹到香港，市民沒有主要職務在身便要回家，不可外出。

九號和十號風球分別表示烈風風力將會增強和颶風即將從任何方向吹到。他忠告居民說，如果地方相當安全，就不要離開。

天文台印有風暴訊號表，裡面詳列風球意義、預防措施等資料，天文台、政府新聞處、天星碼頭政府刊物出售處和各區民政司署諮詢指導處都有風暴訊號表免費贈閱。

天文台也印有專供漁民用的風暴訊號表，由漁農處在本港各漁港辦事處派發給漁民，表內除了風暴訊號資料外，還有地圖指示香港水域內可供避風的地點和其他漁民天氣資料等。

又訊：中區民政署爲使區內居民清楚知道防風庇護站所在，故發動學生二百多位，分訪區內各住戶。一方面派發區內所設有防風庇護站的地址與電話的備忘錄。該等學生將於明日上午開始工作。他們是來自威靈頓書院，堅道書院，聖心書院及聖若瑟書院。

中區防風庇護站共有九處：（一）荷里活官立小學。（二）荷里活警察小學。（三）東華三院小學。（四）金銀貿易場。（五）至德總會。（六）黃族宗親會。（七）潮連同鄉會。（八）中區持牌小販聯誼會。（九）龍岡親義總會。

以上各站在天文台懸掛五號風球後，即時即行開放，每站有工作人員在場照料，歡迎居民前往。

外籍讀者投函西報
主張保留妾侍制度
據謂中國人社會有納妾需要

【本報訊】英文中國郵報一位外籍讀者，昨日曾投函該報，呼籲政府應保留「納妾制度」。在該讀者的來信中，他曾試圖分析保留「納妾制度」的價值。本報特將該函原文節譯，以供讀者參考。

當然該位讀者的意見，不能視作本報的言論。

該位讀者署名爲約翰·迪斯李，據他表示：本港有部份婦女贊同廢除納妾的建議，實際上祇是基於自私的決定，而並不是爲年青的下一代着想。

該讀者指出：有一位婦女會說過：「當一夫一妻制施行的時候，中國的婦女便不用再被當作奴隸看待了。」

該讀者說：中國的婦女一直未有被當作奴隸看待，相反，她們比起其他各地的婦女更加自由。中國婦女在婚前或婚後，可隨便爲所欲爲。她可以今天與這位男士交友，明天認識另外一位。甚至將男朋友介紹給丈夫認識，丈夫亦不會有任何怨言。但是，在西方的社會裏，却隨時會引致發生糾紛。

該讀者又呼籲政府應該首先通過民政署，向本港婦女調查她們對婚姻的意見，然後再決定是否應廢除「納妾制度」。

他又指出：在中國的社會裏，納妾的制度是有理由存在的。因爲：㈠女子與男子人口的對比，爲六與一之比。㈡中國人所做的生意，多由其家族自行主理，如果多納一個妾侍，她便可以幫助處理業務。

該位讀者又說：社會應該注意的問題包括有：㈠女人需要男人的殷切程度，正如男人需要女人一樣。㈡如果本港的社會堅決廢除娼妓，納妾的制度便一定不能廢除。㈢如果政府決心要保持公衆衛生，首先便要根除性病。㈣祇有男女雙方同意，始能批准離婚。㈤如果政府想減少社會問題，維護婦女精神上的健康，納妾制度應繼續保留，甚至應該擴展，適用於其他居住在本港的外籍人士。

灣仔船街血案 店伴被人斬傷
疑是神經病男子被捕

【本報訊】灣仔洋船街昨午發生一宗血案，在工作中之一名木箱店伙記，突被一名疑爲神經失常之男子揮刀狂斬，傷勢頗重，及後警員聞報至現場時，復有人以木箱亂擲，結果警方出動三車警員，乘隙將該名男子制服，送院檢驗，傷者則被送院治療。

據悉：事發於昨午二時卅分左右，傷者名劉文昌，廿九歲，爲上址四十一號地下一間木箱店工人，被警方制服的男子則名李牛，四十歲，住上址卅九號一張床位，其家人在大陸。據說：該男子於幾年前曾進入青山療養院治療，出院後亦時病時愈。

至昨日下午二時卅分左右，當時傷者正在門口工作，突有一名男子手持菜刀，向其亂斬，手臂及膝部被斬兩刀，當場鮮血涔涔而下。此時，有幾名警員聞訊馳至，欲將該男子勸阻，惟該男子非但不聽，並以木箱鐵枝等擲向警員，其後數車警員奉命到場增援，與該男子對峙達十餘分鐘，至由兩名警員乘隙將其手上菜刀搶去，並將其制服，戴上手銬後送院檢驗，傷者則被送院治療。

天氣與潮水

吹輕微無定向風，後轉爲和緩北風。天氣晴朗及炎熱，黃昏時份可能有驟雨。預料午間最高氣溫約爲攝氏三十四度。昨日最高氣溫爲攝氏三十二點二度，最低爲攝氏二十六點九度。今晨零時氣溫爲攝氏廿八度，濕度爲百分之八十五。

高潮：上午七時三十九分 下午十時五十七分

低潮：零時二十三分 下午三時五十一分

廠商會昨召集 象牙業廠商座談會
研討發展業務

【本報訊】中華廠商聯合會昨日召集本港象牙業廠商，在該會會所聯誼廳舉行座談會，參加廠商有：文興象牙廠張偉雄、廣發祥象牙廠梁光、黃綱記象牙廠黃添錦、彌敦象牙廠區志明、中藝象牙廠鍾發、立興象牙廠朱卓立、英發象牙廠潘鑑生、漢林有限公司汪啟強、光榮象牙廠謝鏡波、藝興象牙廠袁仲山、廣興象牙廠蒙國鑑、勝泰隆岑昭棠、立基象牙廠本平山、永記張永權、恒安象牙廠歐陽榮等三十餘人，由廠商會會長莊重文主持。

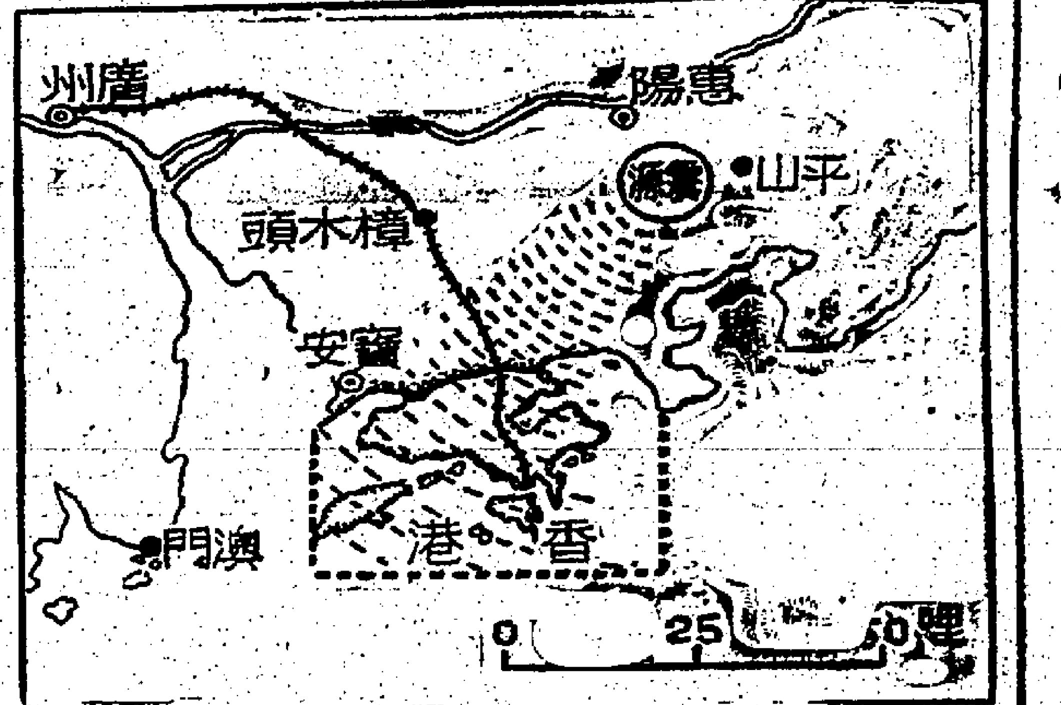
莊氏在會中致詞表示：象牙業在香港有悠久之歷史，其製品種類繁多，樣樣皆雕工精巧，爲本港及海外買客所津津樂道，故而業務蓬勃。根據過往兩年（六七及六八年）之貿易統計，顯示本港象牙製品外銷之主要市場爲美國，順次而下五國爲法國、西班牙、義大利、西班牙屬西非及星加坡。此六大市場，吸收港產象牙製品數量，與時俱增，期望今年更進一步。

據勞工處今年三月份數字統計，象牙業職工有二、三千人，以往在大多父傳子，子傳孫，如今則有很多種類製品，衆選用機械，而現下社會，皆遍注重工業教育，以造就工業人才，此亦廠商會籌備自建工校之故。希望象牙工藝能隨時日進展，發揚光大，則象牙業之前途，光輝燦爛，自可期待。

席間各廠商對有關象牙業發展各項問題交換意見甚詳，座談結果：一、象牙業廠商，尚未加入會爲會員者，請踴躍加入香港中華廠商聯合會；二、關於象牙業各種困難問題，請母會與有關當局等求解決辦法。三、象牙業廠商已組織九龍象牙商會，港中華象牙商會，將與香港中華廠商聯合會緊密聯繫，促進象牙業發展。

聖公會屬校教學研討會

【本報訊】聖公會所屬廿七間政府津貼小學，於前昨兩天在彩虹村日修小學舉行美勞科教學研討會，參加者有各校美勞科教師逾四百餘人。大會由劉重生、陳秀良、劉少梅三位校長主持，大會秩序有教育司署黃偉英、張景光兩位視學官之專題演講，及各教師之分組討論等，情緒至爲熱烈。據稱：此次大會所研討美勞科新教學法之實施，對於如何啓發兒童之自由思考，及如何發揮兒童之本能方面，曾作出具體性之指導方法多項，收獲至豐。



本港昨晨五級地震震源地點圖

木棉道天橋 上段已動工

【本報訊】中區木棉道分上下兩段興建的天橋，下段經通車多時，上段亦已動工，但工程較下段爲複雜，包括橋長及橋臺安全等問題，故據推測，尚需多月方可完成。

該與花園道平衡之木棉道上所建天橋，爲疏導山頂與半山區之交通。天橋上段完全用橋臺支撐橋面，建築工程與下一段不同，同時橋所經越地方，亦較下一段爲長，計由梅夫人公益會背後開始，以至麥當奴道口，故興建較難。上一段木棉道天橋，是橫跨山頂纜車路軌，有且所與架橋臺地方，有多數是在原日之大水坑邊，因此負責興建工程之公司，對於橋臺安全問題，特別加以考慮，每一橋臺打樁完畢，尚要進行試樁，所以迄今尚未建成。

將來各橋臺建成後，安放橫陳工程亦甚爲艱鉅，由於有山頂纜車天綫之顧慮，同時沿途是斜坡，安放起重機亦較困難，該木棉道上一段天橋，起碼尚需多月方能完成。

木棉道上一段天橋工程，包括橫跨花園道行人天橋與從天橋轉駛入上亞厘畢道之行車天橋，該行車天橋需要審慎劃區圈地。

瑞興職員潘焯洲 赴美考察返抵港

【本報訊】瑞興百貨公司董事長總經理古勝祥，鑒於本港工商業迅速繁榮，事物日新月異，百貨業務與環境需求，古氏對於培育人材及獎勵職員，不遺餘力。

該公司派遣各部職員赴歐美，澳洲及遠東各地考察以廣見識，數年來計曾派出與之男女職員凡二十餘人。上月續派出總行童裝部部長潘焯洲往美國夏威夷、三藩市、羅省、紐約、途經阿拉斯加州及日本東京等地，歷時一個月，除參觀各地百貨公司，並訂購大批秋冬童裝等貨品應市。

潘君經於昨晚乘日航班機回港，前往接機親友甚衆。（圖爲瑞興職員潘焯洲返港在機場留影）

生力啤酒廠 隨車運輸員工 要求增加底薪

【本報訊】生力啤酒廠公共關係經理王岩泉昨宣稱：該廠於三日前接獲九龍、新界區若干隨車運輸員工之申請書一份，內有三項要求：㈠增加每日底薪；㈡星期日休假照常給薪；㈢轉爲長工並由廠方在三天內決定。廠方對此項要求，將詳加研究後，才予答覆。

王君又謂：目前此等員工之收入，平均每日十八元，所以參加此次要求者，爲數極少。

王君並向顧客保證，生力啤酒將如常繼續供應。

九龍地區 三宗失竊 損失約共六千

【本報訊】九龍地區昨日發生多宗竊案，損失共約六千元。

第一宗：尖沙咀寶勒巷三號三樓，在昨日下午十二時三十分至三時之間，被偷去一批首飾，價值三千一百一十元。

據悉：竊匪乘該戶無人時撬門入屋行竊。警方並無拘捕任何涉嫌與此案有關的人，現仍在偵查中。

第二宗：深水埗長沙灣一六二號一商店，在昨日上午一時卅分至九時四十分左右，被偷去四座電視機，共值一千七百元。

據悉：竊匪可能是沿該處後巷一圍牆爬入後門，而後門並無上鎖。警方仍在偵查中。

第三宗：九龍喇沙利道二十六號地下，於昨晨一時三十分至七時十五分左右，被偷去二個手鐲，一枚戒指及一個銀包，內有三百元現欵，共計值一千一百三十元。

警方相信該賊是乘房內四名女子在睡覺時，而從後門進入屋內。現時爲止，並無拘捕任何人，該案仍在偵查中。

警方在今年內 [illegible]賭掃毒
出動數逾千次 但無娼妓被捕

【本報訊】警方由本年一月至本月廿四日止，一共出動一千零六十八次，以掃蕩銅鑼灣區的天后廟山、馬山及運花宮的毒窟。

在上述的行動中，警方共拘捕二百六十五人，檢去海洛英六千七百四十八包，鴉片七百八十四盅及烟槍五十六枝。

在同期中，警方在上述地區掃賭凡十五次，拘捕十五人，共檢去賭欵二百六十一元二角。

但警方並無在上述地區拘捕有關娼妓的人等。

警務處發言人宣稱：警方是立意掃除上述地區的任何罪惡，而警方的掃毒及掃賭行動，尾經常在進行中。

任何人仕如能供給有關上述地區的罪惡消息，請與銅鑼灣警署區聯絡，電話：H二三四零一一內線三七六。警方對任何提供消息人仕的身份，將會嚴守秘密。

深夜夏慤道 三劃探目 被淋鏹水

【本報訊】一名三劃探目，昨晚午夜在夏慤道近紅十字會處爲人以酸性液體淋潑，當場頭、面身部均告受傷，後爲人發覺報警送院救治。

據悉：傷者爲三劃探目鄧華，卅五歲，住丹拿山第四座六樓九號，駐守政治部。

據說，事發於昨晚十一時四十五分左右，當時傷者駕自用車AL五一二八號沿夏慤道東行，至紅十字會門口時，車上左面後胎突告爆破，傷者乃下車修理，此時，突有一名男子手持一個滿貯酸性液體之玻璃盅罐前，向傷者照頭淋去，當場頭、面、身體均告受傷，時適有一男子駕電單車經過發覺，急往報警，將傷者送院救治。

據現場附近一對男女報導：當時他們正在紅十字會附近納涼，突見有人以一種液體向傷者淋去，此時，一名男子將一個玻璃杯之類物體擲向紅十字會門前空地然後向高士打道方面逃去。

數字驚人 業意外

【本報訊】本港工業意外之數字據勞工處報告，已達令人驚嘆之比例。一九六八至六九年度內，共有八千零五十名工人受傷，及因而停工三日或以上。受傷工人中，有六百名係十四歲至十八歲之少年。[illegible]

政府將設機構 處理空氣污染

【本報訊】政府不久將成立一特別部門，以[illegible]

小型巴士保險問題 保險商尚未決定

【本報訊】保險業商會昨宣稱：該會小組委員會仍未商定小型巴士投保辦法，亦無任何建議，如將來作出決定後，投保收費事宜仍交由各保險公司自行加以審定。

該保險業中人形容接受小型巴士投保爲一項危險生意，因小型巴士司機行車速率極高，而車內乘客有十四人。關於小型巴士保險問題，該商會曾召開會議詳加商討，但至今尚未作出決定，如怎樣投保及保費每千元徵收若干等。

據保險業人士評：對該項投保，各保險公司將採劃一收費，並將有極度嚴格之規定；至於實在收費若干，則尚未決定，外間所傳出數字，祇是一種忖測之詞。

立法局議員將提詢
酒帘少女法定年齡 有何措施加以管制
報章電台傳播賽狗消息可否考慮制止

【本報訊】立法局定於本月卅日下午二時半舉行會議，屆時簡悅強議員將在會中要求政府向英國政府提出最強硬之意見，以撤消對本港輸入英國之棉織品予以課稅的決定。

會中各議員的詢問事項詳細內容如下：

㈠馮秉芬議員問：鑒於在公共舞廳及舞院僱用人員規定以十八歲爲最低年齡，同時，社會人士對在酒帘僱用青年女子一事，最近表示關心，政府可否說明目前採取甚麼措施來規定管制在賓酒場所僱用女子的法定最低年齡？

㈡鄒燦基議員問：政府可否告知本局擬議中的快速運輸系統現在有何進展，何時可以對此項重要計劃作出決定？

㈢黃宣平議員問：鑒於本港最近發生霍亂，政府現已採取什麼措施以防止食物檔售賣可能含有霍亂孤菌的食物？

㈣黃宣平議員問：爲公共健康起見，政府是否考慮一項關於沒有洗濯設備的非法食物檔的更嚴厲的政策？

㈤包朗議員問：政府可否說明，本年一月設立的檢討醫生問題的委員會現在有什麼進展和有什麼建議？

㈥包朗議員問：政府可否說明，爲設立香港會計師學會使本港居民獲得適合本港情形及法律的公認會計師資格所必需的立法或其他適當安排，現在有什麼進展。

㈦胡百全議員問：數年前，當律政司署極端缺乏檢察官時，政府公務員叙用委員會曾贊同律政司的建議，聘用澳洲及紐西蘭的律師在律政司署工作，該批招聘人員純是律政司署的律政官員。（甲）政府有否聘用澳洲及紐西蘭律師以填補司法署及註冊處署的空缺？又（乙）如果有的話，該等獲聘用的人員有否經過公務員叙用委員會的推荐？

㈧鍾士元博士問：政府怎樣運用利用一九六八——六九年度的二億零八百萬元的盈餘呢？

㈨鍾士元博士問：過去五年來，有外人參加的新工業計劃每年有多少，規模又如何？

業權未分業主多 有否考慮收地稅

㈩胡百全議員問：鑑於事實上本港多層樓宇中，業權未分的業主人數衆多，政府有否考慮向該等業主直接收取地稅及價欵，以便當若干業主不付欵時，不致對其他業主引起麻煩及不便，而這些其他業主是政府一向要他們付欵的！

⑪李曹秀羣議員問：最近一名男子非法出售三名女兒，被判罪名成立因而入獄。政府對該名男子的家庭給予甚麼援助呢？

⑫李曹秀羣議員問：政府曾宣佈其政策，不准在本港地區賽狗，請問政府當局能否解釋爲何容許本港報章刊登，電台及電視台廣播澳門賽狗貼士及賽後結果，因爲此等廣播鼓勵賭博，請問政府可否考慮採取措施制止此種不良宣傳。

英對港棉品課稅 可否提強硬意見

⑬簡悅強議員問：英國政府宣佈由一九七二年開始，將對所有英聯邦國家輸入英國之棉織品予以課稅，本港政府有否考慮此舉將嚴重打擊本港之經濟，並向英政府提出最強硬之意見，促請其注意本港在財政上、經濟上及政治上之特殊地位，是與英國利害相關的，並且向英國政府表示本港的經濟受危害，英國本身也沒有好處！

⑭政府能否告知本局在英國貿易部於七月二十二日在國會發表聲明之前，政府曾否就英國紡織業委員會之報告書，向英政府提出任何意見呢？如果沒有，爲甚麼？

在會中亦將有下列多項法案被通過首讀法案：一九六九年盤尼西林（修訂）法案，一九六九年藥劑及毒藥（修訂）法案，一九六九年法人團體合約法案，一九六九年虛偽陳詞法案，一九六九年處置未領回貨品法案，一九六九年公衆衞生及市政事務（修訂）法案，一九六九年印花（修訂）（第二號）法案。

二讀法案：鄧炳輝醫生動議：一九六九年藥劑及毒藥法案，鄧炳輝醫生動議：一九六九年盤尼西林（修訂）法案，署理律政司動議：一九六九年法人團體合約法案，署理律政司動議：一九六九年處置未領回貨品法案，署理律政司動議：一九六九年虛偽陳詞法案，鄧炳輝醫生動議：一九六九年公衆衞生及市政事務（修訂）法案，署理財政司動議：一九六九年印花（修訂）（第二號）法案。

小組審查及三讀法案：署理財政司動議：一九六九年稅務（修訂）（第二號）法案。

政府津貼 瑪利諾職業中學

本校F.3全日制特准擴班招生

班別：電子、金工、商科男女新生（具有該科基礎者優先取錄）

報名手續：由七月二十六日起於辦公時間內到校領取報名表格。

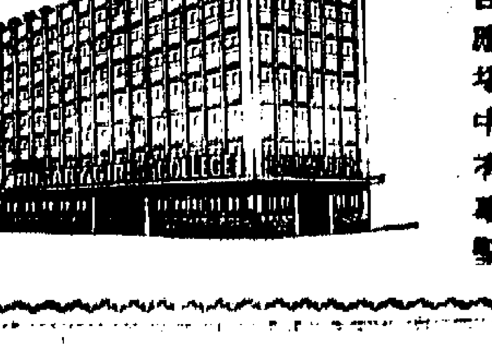
校址：九龍牛頭角佐敦谷（淘化大同後面）

校監：涂挽靈神父

ROSARY GIRLS' COLLEGE

玫瑰英文女書院

有關一九六九年至七零年度新生入學試通告



本校一九六九至七零年度第三次新生入學試定於七月二十七日（星期日）上午十時正在香港羅便臣道二號高主教書院舉行。新生應於是日携同考試證依時到達試場。現時本校英文中學部中一至中四，英文小學部小一至小六尚有部份餘額接受入學申請，有關事宜，可赴本校校址辦理，香港堅道九十七號。

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

ENROLMENT OF STUDENTS FOR COMMERCIAL COURSE

聖瑪加利女書院

請申學入受接現班書証科商

課程：商業英文，商業信札，簿記，打字，速記，經濟及公共事務，秘書訓練。學生修業期滿，由校方保送參加PITMAN'S, L. C. C., I. O. C. 及其他英聯邦承認商科証書考試。

投考資格：曾F.4以上英文程度女生。

報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）

校址：香港：[illegible]

九龍：[illegible]

本港取銷疫埠名稱
糞便檢驗發現仍有霍亂弧菌
霍亂再度發生危險仍然存在

【本報訊】香港昨宣佈爲非霍亂疫埠。

根據國際衛生規例：香港可於最後一宗霍亂發生後第十二日宣佈取銷疫埠之名。最後一宗霍亂症係於本月十四日發生。所有霍亂症患者均已康復及離院。

醫務衛生總監鄧炳輝醫生宣稱：雖然本港現已宣佈爲非霍亂疫埠，但市民仍不可疏於防範。他說：目前糞便抽樣檢驗，發現仍有霍亂弧菌，故再次發生霍亂之危險依然存在。市民應繼續注意個人衛生，避免可傳染病菌之食物，並接受預防注射。

同時，市政局將繼續採取措施，使熟食檔與酒樓餐館之食物保持清潔衛生。

擬往外地旅行之本港居民，亦應備有國際注射證書。

提及接受注射之人數時，鄧炳輝總監謂：總共有二百三十萬九千四百一十八人接受預防注射，其中一百零三萬四千九百七十人係在第一宗霍亂症被證實後前往接受注射者。他希望市民爲本身利益計，趁早接受注射，不應待至霍亂症被證實後始採取行動，致於此次帶菌者人數之多，吾人不得不化費極多時間及精力尋找曾與病者接觸之人。

有一點必須强調的是：曾與病者接觸之人可能染得病症，如屬帶菌者，則能將病菌傳播於人。

最後三名霍亂病人接觸者，係於昨日離防，但昨咸道檢疫所仍將開放。

衛生當局爲防止霍亂蔓延，曾將多名接觸者隔離，而其中有不少後被證實爲帶菌者。

鄧炳輝醫生謂：防止霍亂之要素在於將接觸者及帶菌者及時隔離及治療。他並對各市民、政府部門、志願團體、報界及所有宣傳機構之合作表示謝意。

加强官民關係
新聞處設立公共關係組

【本報訊】政府新聞處已成立一個公共關係組，以加强政府與民衆的關係。

據新出版的該處一九六八——六九年度年報說：這公共關係組的主要目的是使我們能與海外的香港人士保持聯絡，特別是在英國方面居住的人士；同時亦設法促進政府與民衆的關係，即利用公共關係的方法促進彼此間的關係。這個組有兩種主要的工作：一方面要將報紙電台及電視，以及其他宣傳媒介所發表的公共意見，反映給政府知道；另一方面亦將政府對某一問題或某一件事的意見，利用同樣的媒介，如報紙、電台或電視等，反映給民衆知道，使民衆瞭解政府的見解及政策。

公共關係組亦與政府各機關，尤其是與民衆有密切來往及接觸的機關保持密切的聯絡，如徙置事務處及民政司署各區辦事處等，目的是預測有沒有可能發生誤解的地方，同時緊握機會，將若有誤解的地方，加以消除。

這組又特別注意中文報章登載的讀者來函及意見，若需要時，他們立即通知各方面的有關政府部門，或有需要時，會寫信答覆他們，解釋一切的問題。

傢俬裝修商會 會慶及就職禮

【本報訊】港九傢俬裝修同業商會於前日下午八時在五月花酒家慶祝成立廿一週年紀念暨第廿二屆理監事就職典禮。由九龍總商會理事長謝伯昌監誓，該會永遠會長梁英杰頒發選任証書。

該會理事長梁秉樞致開會詞表示：檢討過去一年業務，裝修方面，頗……

港九傢俬裝修同業商會會長梁英杰頒發選任証書與理事長梁秉樞

世界博覽會香港館
最後裝修工程合約簽妥

【本報訊】一九七〇年世界博覽會香港館內部社會進步組之裝修工程合約，前日舉行簽署，在場參觀簽署者有該館社會進步組設計人王澤生，香港館主任白朗端及鍾繼彬，政府新聞處署理處長史允信代表港府，邱功煥代表承商香港實業建木公司簽約。邱氏之見証人爲韓英弦。

一如香港館內部之其他兩部份，社會進步組之全部裝修，一予以檢査妥當後，於本年十月底以前移交政府物料供應處接收。

政府物料供應處現已預留船位七萬立方尺，以便將該批裝修物品及其他物品於本年十月底運往日本。

此批品物，數目頗大，工程，但較細小之物品如職員制服，傳單，小册子，彩色透明片等，則將於三月間近開幕時，然後運抵日本。可使香港館完成一切。

西貢鄉民投資 增購七艘汽船 載客來往小島

已甚少發現有渡輪超載乘客的事件，因此海事處決定給西貢村民得繼續合作，今後再將渡輪的服務範圍及遊覽區外人士參加，惟希望村民繼續合作，今後再將渡輪的服務九龍西貢半島一帶依山靠海，風景美麗，每當週末或假期，吸引個週末逾八千人之衆，大部份是乘搭渡輪前往橋咀及白沙灣等地，欠缺安全的設備而且經常超額濫載，出現危險現象，後來由海事處會共同協力，勸導經營渡輪的村民不可超額載客以及設法籌欵購……

學生暑期夏令營 安全措施應注意

讀者意見

編輯先生：此次教育司利用暑假期內，舉辦學生暑期夏令營，領導一班學生作適當的活動，用意至善。在此我願提供一點意見，以爲當局及當事人參考：夏令營活動的節目，不外是工作、爬山、游泳、音樂晚會及野火會等等，一羣血氣方剛的青年，對於安與危的辨別，是不十分明瞭得到的，這點就要靠領導者去動腦筋。我們知道，每一個夏令營單位，都有百數十人，管理人員或有人手不足之處，如何能夠將這一羣青年作適當的分配，大有研究之必要。在上述各種活動節目中，最具危險性的，首推游泳，因爲未必每一個人都熟游泳，……

畢業生投身工業界 待遇不及文員

貴報讀者上　七月廿二日

編輯先生大鑒：前閱鍾士元博士之演詞，謂及中學生如能投身於工業界，則會獲得較優之薪金云。鄙人對此見解大表反對。下面爲鄙人親身之經歷，可作一明証來支持我見之正確。鄙人乃一政府工業中學畢業生，曾習基本之工藝，當職逾五年之久，技術仍甚幼稚，鄙人於畢業之初時，急切尋找工作，幾某大鋁器製品廠聘用，薪金則爲一百五十元，……

觀塘康寧道後巷 木屋污穢影响居民

編輯先生：觀塘康寧道北的七八層高的唐樓先後入伙的，我住這境尚屬清靜，後巷，不知何方蓋搭了很多的小以致蒼蠅蚊蟲滋晚上，受蚊的侵此本港發現霍亂嚴加注意，我眞於這些强搭的後加以取締，俾衆動，使市民可以香港一市民……

旺角山東街 交通一團糟

軍操樂隊表演 何以多在新區

廣華醫院舊址 宜改建公園

如砍去樹木十分可惜

本欄稿例

香車美人 名符其實

聖安尼英文中學 舉行校際頒獎禮

九龍電專 擴班招生

上海街甘肅街交界處 停車場收費錶 明日開始啓用

金章電視機服務週到 人羣爭看登月傳眞

美孚新邨第二期 仍採用三菱電梯

珠海書院增設社會系 胡家健甘家馨任教授

李愛眞婦女會賣物會 爲痲瘋救濟會籌善欵

十二月舉行盼熱心人捐贈物品

赴美加升學 旅行安排

萬能達太空測光表 司探月船測光系統

萬能達太空測光表

市政局圖書館 公衆假期 開放時間

周氏宗親會 學校畢業禮

中文大學學位試 及格名單昨公佈

大同中學六十一批 免試升台灣大專

宗親會聯誼總會 組團回國祝國慶

星期馬經

精精短途速度快

陶樂駿

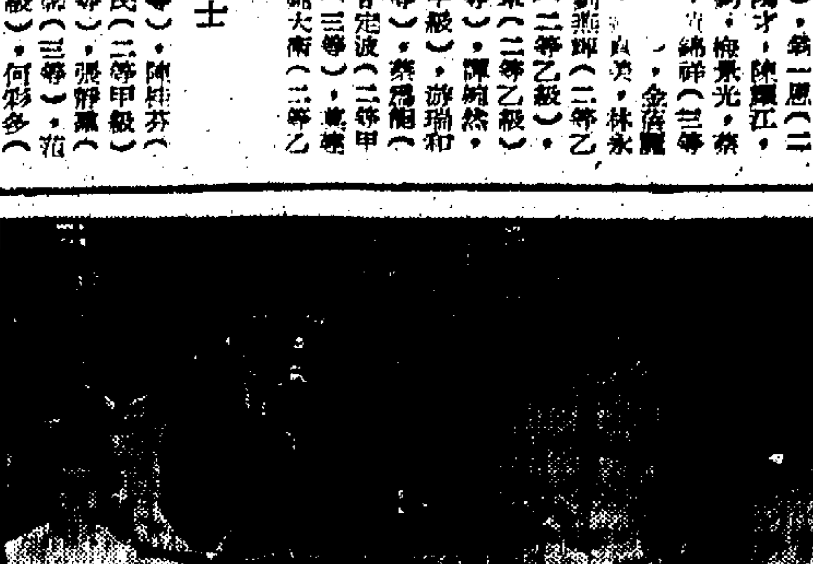
海上霸王巳跑殘

信心步密宜備地

泰國盤谷銀行 業務穩獲進展

聖安多尼幼稚園 舉行畢業禮

諾貝爾書院 舉行畢業禮



播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千周，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千周，波長七十六．一四公尺。短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，時代曲。十三分，天氣報告。十五分，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。卅分，天氣報告，農民一週。五十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，青年出路介紹。卅分，時代曲。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。卅分，粵語英譯趣談「靚綫」。卅分，歌星迷唱。【十時】……

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣測預。節目報告。十五分，英語進階。卅分，時代曲。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，潮語「病魔的困擾」。卅分，粵曲點唱。【九時卅分】街市行情。……

麗的金台

商業第一台

商業第二台

麗的中文電視

無綫電視

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
匯鋒	貨船	PIOEER MINX			廿八	美國	美輪
安娜碧珙	貨船	ANNA BAKKE			廿八	星洲西澳洲	鐵行
阿拉斯加郵	貨船	ALASKAN MAIL	美國	廿八	廿九	溫哥華	福來
安慶	客船	ANKING			廿八	基隆	太古
芝利旺	貨船	TJILIWONG			廿九	非洲	渣華
美麗碧珙	貨船	MARTHA BAKKE			廿九	溫哥華	鐵行
邊好	貨船	BENGLOE	台灣	廿八	卅一	歐洲	邊行
士打荷巴特	貨船	STR.HOBART			廿八	南非南美	渣華
東雄	貨船	EASTERN ROVER	基隆	廿八	卅一	澳洲	怡和
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	三十	美國	多利順
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	日本	廿八	卅一	歐洲	怡和
柯蘇華	客船	ORSOVA	澳洲	廿八	三十	日本美國	鐵行
利德羅	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿九	三十	歐洲	渣華
赫陀	貨船	HECTOR	歐洲	廿九	——	——	太古
利亞士	貨船	NELEUS	日本	廿九	三十	歐洲	太古
太平	貨船	TAIPING	美國	廿九	廿九	美國	多利順
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON	馬尼剌	廿九	卅一	日本美國	美郵
雅麗華達	貨船	ARAWATTA	澳洲非島	廿九	——	——	鐵行
景星	貨船	STAR ANTARES	日本	三十	卅一	星洲印度	福來
馬佐麗士	貨船	MARJORIE LYKES	美國	三十	卅一	馬尼剌	總統
芬崖	貨船	FERNCLIFF	歐非星	三十	卅一	美國	多利順
華亞	貨船	VAR	日本	三十	一日	歐洲	法郵
鄉拉	貨船	NARA	日本	三十	一日	歐洲	寶隆
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	三十	一日	台日關島澳洲	怡和
亞士堪那士	貨船	ASCANIUS	馬尼剌	三十	卅一	美國	太古
海明	貨船	HAI MENG	詩巫	三十	卅一	日本	多利順
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	三十	卅一	日本	多利順
林肯總統	貨船	PRES.LINCOLN	美國馬尼剌	卅一	一日	台灣日本美國	總統
湖北	貨船	HUPEH	——	——	六日	紐西蘭	太古
邊士的	貨船	BENSTAC	歐洲	卅一	二日	日本	邊行
烟台	貨船	CHEPOO	澳洲台灣	卅一	三日	澳洲	太古
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	八月一日	二日	日本	渣華
克利福馬士基	貨船	CLIFORD MSK	美國	一日	二日	美國	捷成
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	星加坡	一日	二日	日本	日郵
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	美國台灣	一日	三日	非島關島美國	總統
安瑪碧珙	貨船	EMMA BAKKE	美國	一日	二日	星洲西澳洲	鐵行
東美	貨船	EASTERN MAID	印度	一日	四日	日本	怡和
甲斐丸	貨船	KAI MARU	星加坡	一日	二日	日本	日郵
卡羅拉多	貨船	COLORADO	加拿大	一日	二日	美國	怡和
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	二日	三日	基隆	太古
安順	客船	ANSHUN	澳洲	二日	七日	日本	太古
湯瑪士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
荷蘭溪	貨船	HOLLAND DIEP	上海	二日	五日	非洲	渣華
大衛怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	二日	三日	星洲印度	福來
芝萬挺	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	二日	四日	日本	渣華
普樂總統	貨船	PRES.POLK	美國馬尼剌	三日	四日	台灣日本美國	總統
邊那班治	貨船	BENALBANACH	日本	三日	八日	歐洲	邊行
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	日本	三日	四日	星洲黑海岸	日郵
協優丸	貨船	KYOYU MARU	星加坡	三日	四日	日本	日郵
羅莎總統	貨船	P.PRE.ROXAS	美國	四日	五日	馬尼剌	美邦
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	四日	五日	日本美國	美輪
寧波	貨船	NINGPO	曼谷	四日	五日	日本	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	五日	六日	馬尼剌	美輪
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	五日	——	——	太古
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	五日	七日	溫哥華	多利順
維明那利	貨船	VIMINALE	歐洲	五日	七日	釜山日本基隆	天祥
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	星加坡	六日	七日	台灣日本美國	總統
羅西威爾	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	六日	七日	美國	多利順
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	六日	七日	美國	美輪
拿惹	貨船	RAJAH	印度	六日	七日	日本	怡和
律地亞	貨船	NUDDEA	波斯灣	七日	九日	日本	鐵行
亞蘇瑪	貨船	AZUMA	日本	七日	八日	歐洲	寶隆
普美達士	貨船	PROMETHEUS	日本	七日	八日	歐洲	太古
國泰	貨船	CATHAY	歐洲	七日	十一	星洲歐洲	鐵行
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	七日	九日	歐洲	渣華
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	七日	八日	非洲	日郵
豫星	貨船	STAR ALTAIR	星加坡	七日	八日	日本	福來
萬寶隆總統	貨船	PRES.VAN BUREN	美國	七日	八日	日本美國	總統
蘇頓	貨船	SOUDAN	波斯灣	八日	十日	日本	鐵行
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	八日	九日	星洲印度	日郵
寮國	貨船	LAOS	日本	八日	九日	馬賽	法郵
士打科羅烈達	貨船	STR.FLORIDA	日本	八日	十日	星洲非	渣華
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	八日	九日	印尼	捷成
印度郵	貨船	INDIAN MAIL	美國	九日	十日	溫哥華	福來
麗莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
巴丹士泰	貨船	BADENSTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	九日	十一	歐洲日本	
泛書角	貨船	PANDO CAPE	歐洲	十日	十二	日本	鐵行
彭布祿些亞	貨船	PEMBROKESHIRE	歐洲	十日	十二	日本	怡和
芝鈴碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	十二	非洲	渣華
活威利	貨船	WOODVILLE	美國	十日	十一	美國	多利順
榮山丸	貨船	EIZAN MARU	日本	十日	十二	星洲非洲	日郵
荷莎條亞	貨船	HOLSATIA	歐洲	十日	十一	日本	捷成
印尼怡美利	貨船	TAMURAEVERETT	星加坡	十日	十一	沖繩日本釜山	福來
愛蓮碧珙	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲	十一	十三	溫哥華	鐵行
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	日本	十一	十二	非洲	捷成
曙星	貨船	STARALDEBARAN	日本	十一	十二	星洲印度	福來
海寶	貨船	HALLBORG	曼谷	十二	十三	日本	多利順
非律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	十二	十三	馬尼剌	美邦
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT	日本	十二	十三	星洲印度	福來
先德雅蘭	貨船	STRATHARDLE	歐洲	十二	十二	日本	鐵行
羅莎總統	貨船	P.PRES.ROXAS	馬尼剌	十三	十四	日本美國	美邦
澳利怡美利	貨船	MAKEVERETT	日本	十三	十四	星洲	福來
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	十三	十四	美國	多利順
多利杜民	貨船	DOLLY TURMAN	美國	十三	十四	釜山	總統
利安莎	貨船	NYANZA	日本	十三	十五	巴基斯坦	鐵行
亨利馬士基	貨船	HENRIETTE	日本	十三	十四	印度巴基斯坦	捷成
邊合	貨船	BENHOPE	高雄	十三	十六	歐洲	邊行
亞蘭雅	貨船	ARNNYA	歐洲	十三	十四	日本	寶隆
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	十三	十五	日本	邊行
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	星加坡	十三	十四	沖繩日本釜山	福來
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	馬尼剌	十三	十四	台灣日本美國	總統
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	波斯灣	十四	十五	日本	捷成
海駿	貨船	HELIOS	詩巫	十四	十五	日本	多利順
大之家	貨船	TIJUCA	美國	十四	十四	美國	多利順
大安脇	貨船	TRINAON	歐洲	十四	十五	日本	寶隆
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十五	十六	日本美國	美輪
波斯厄士	貨船	PERSEUS	歐洲	十五	十六	歐洲	太古
普利安	貨船	PRIAM	歐洲	十五	——	——	太古
馬佐麗士	貨船	MARJORIE LYKES	馬尼剌	十五	十六	美國	總統
雅士瑪拉	貨船	ASMARA	日本	十五	十六	歐洲	寶隆
堅道魚	貨船	KENDALL FISH	美國	十六	十七	馬尼剌	總統
爾挑	貨船	ERTEL	非律賓	十六	十七	美國	太古
[illegible]華碧珙	貨船	RAGNA BAKKE	美國	十六	十七	星洲西澳洲	鐵行

交通版

九十多名學生暢遊新界名勝
為香港旅遊業向外宣揚準備

九十多名學生最近暢遊新界，準備在起向海外人士宣揚香港的使命。這批學生都是準備本年內離港，前赴英美加等國深造的。

他們此次遊覽新界，係由香港旅遊協會，航空公司及其他機構聯合舉辦的許多次遊覽之一，目的在使學生們更瞭解香港的一切，以便在海外居留的時間，向當地人士談及香港的情形的資料。

當他們暢遊新界時，他們享受一頓豐盛的瑞航飛機餐。在參觀馬料水中文大學時，參觀塘職業訓練中心，船灣淡水湖，落馬洲及其他名勝。

這是由瑞士航空公司和香港旅遊協會供應的午餐。瑞航公司並派有一位代表，向他們派發旅遊刊物及答覆有關旅行的問題。

由於香港旅遊協會的鼓勵，這批學生都志願負起替香港宣傳的使命。

瑞士十一月舉行 酒店伙食業展覽

東南亞各地的酒店經營人（包括香港數位酒店經營人在內）對一九六九年度酒店及伙食業展覽會，表示極感興趣。該酒店業和伙食業具有重大價值的展覽會，定於本年十一月十三至十九日，在瑞士巴塞爾瑞士工業展覽館的經山國大廈舉行。

展覽會將陳列有關食堂和咖啡室的模型，洗衣機以及酒店設備，新式房間等。使參觀者對酒店業和伙食業歷年來的演變，一目瞭然。各種展覽品將以一種特有的方式陳列，使觀衆對它們的用途和重要性，獲得明確的概念。

大陸澳門截信時間

澳門 上午十時半 下午二時半 下午六時正 包裹正午 週末下午一時 包裹下午六時

中國大陸 上午七時 週末下午六時

北歐公司六月業務增加

北歐航空公司今年六月份運貨數量，較去年六月份增加百分之十五。飛行里程達六千七百八十萬公里。載客與運貨數量增至一億二千三百五十萬公里。飛行洛杉磯至西雅圖及芝加哥至一泰特里爾等貨運，業務最繁忙。

泰航國際公司設巴黎辦事處

泰航公司對歐洲區業務，正在全力推廣中，巴黎辦事處將於今年九月一日開幕，由法薩特主持，負責法國、荷蘭、比利時與盧森堡等地區業務。至於德國佛蘭克福辦事處，九月後亦將由艾格勒接任主持。

香港學生暢遊名勝，搜來資料，準備為香港旅遊業向外宣揚，旅遊會及瑞航公司招待午餐。

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿分
英航	英國東京	下午八時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時五十五分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時三十分
國泰	漢城	下午四時卅五分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時五分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	東京台北	午夜十一時三十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時三刻
中航	台北	上午十時卅五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	星加坡	下午六時廿五分
德航	東京	下午七時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
澳航	倫敦印度	下午八時五十五分
法航	東京	下午二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時三十分
日航	大阪台北	下午十時三刻
瑞航	東京	下午三時
瑞航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時十時
泰航	曼谷	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
印尼	東京	下午三時廿五分
馬航	星加坡	下午三時卅五分
馬航	星加坡婆羅洲	下午二時三刻
馬航	東京台北	下午二時廿五分
新航	紐西蘭雪梨	下午七時卅分
越航	東京台北	下午三時四刻
越航	西貢	下午八時十分
印航	東京	下午五時卅分
東非	東非印度	下午五時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京美國	上午九時一刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
國泰	曼谷加爾各答	上午八時
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	漢城	上午九時卅分
國泰	台北東京	下午一時
國泰	西貢	下午三時
國泰	吉隆坡星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	中午十二時卅分
中航	新加坡	上午十一時廿分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午七時十分
義航	曼谷印度羅馬	下午三時三刻
德航	曼谷印度法國	下午八時卅五分
法航	印度倫敦	下午三時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	台北東京	下午五時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿五分
泰航	曼谷	上午八時一刻
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
越航	西貢	下午四時卅分
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	婆羅洲星洲	下午三時
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時廿分
新航	雪梨奧克蘭	下午九時
印尼	曼谷星洲印尼	下午四時十分
印航	曼谷新德里	下午六時五分

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	雪梨耶加達	下午九時一刻
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	羅馬孟買曼谷	下午三時
英航	倫敦印度	下午八時五分
英國	美國東京	下午八時卅五分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時三十分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	西貢金邊	下午四時卅分
國泰	大阪台北	下午六時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
泰國	馬尼剌	午夜十一時三刻
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時五十五分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	西貢	下午三時廿五分
中航	曼谷	下午九時一刻
日航	東京	下午一時
日航	東京福岡台北	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印度曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時三十分
日航	大阪台北	下午十時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
法航	巴黎印度曼谷	下午四時廿分
越航	西貢	下午九時十分
義航	羅馬喀拉蚩曼谷	下午五時廿五分
印航	西貢曼谷	下午六時三十分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五分
泰航	漢城台北	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
泰航	永珍	下午十時卅分
越航	西貢	上午十時
泰航	東京	下午六時十分
瑞航	東京	下午五時五十分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	東京	下午七時
東非	泰印巴東非	上午九時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	曼谷孟買羅馬	下午七時
英航	馬尼剌雪梨	下午九時
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北大阪	上午九時卅分
國泰	金邊西貢	上午十時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星加坡	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
中航	西貢	上午十一時
中航	曼谷	下午三時五十分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午十時
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷吉隆坡	下午一時五十分
日航	台北福岡東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京洛杉磯	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印度歐洲	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
法航	東京	下午五時五分

截信時間

今（廿七）日（星期日）

空郵：南越 信件正午　沙巴、納閩 信件正午　馬來西亞、星加坡、砂朥越 信件正午　柬埔寨、法國、義大利 信件正午

台灣、日本 信件正午　印尼 信件正午　美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時　西巴基斯坦、瑞士、希臘 信件下午二時　科威特、巴林 信件下午二時　非律賓 信件下午三時　紐西蘭 信件下午三時　泰國、伊拉克、荷蘭、比利時、德國、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午六時　澳洲 信件下午六時　南韓 信件下午六時　亞丁、非洲 信件下午六時　美國東岸 信件下午六時

平郵（休息）

明（廿八）日（星期一）

空郵：沖繩島、馬來西亞、星加坡、砂朥越、納閩、錫蘭、泰、越 信件上午十一時

國際：台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時　東巴基斯坦 包裹上午十一時　台灣、日本 信件下午一時 包裹正午　夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時　委內瑞拉、巴拿馬、共和 包裹下午二時　德國 信件下午四時 包裹下午二時　非律賓 信件下午四時 包裹下午三時

伊朗、荷蘭、比利時、瑞士、法國、義大利、丹麥、挪威、瑞典、非洲 包裹下午三時 信件下午六時　希臘 包裹下午五時 信件下午六時　澳洲、紐西蘭、非洲島 信件下午六時 包裹下午五時　緬甸、西巴基斯坦 信件下午六時 包裹下午五時　南越 信件下午六時 包裹下午五時　南韓 信件下午六時 包裹下午五時　印度 信件下午六時 包裹下午五時　泰國 信件下午六時 包裹下午五時　關島 信件下午六時 包裹下午五時　美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時

平郵（休息）包裹下午五時

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	00:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
芝利旺（貨）	TJILIWONG	上海	渣華	A 六	下午
橫濱丸（貨）	YOKOHAMA MARU	日本	日郵	A 卅三	上午
士打荷巴特（貨）	STR. HOBART	日本	渣華	A 卅一	上午八時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
格林路高（貨）	GLENOGLE	日本	怡和	太古倉碼頭	下午
華鼎（貨）	STAR BELLATRIX	星洲印度	福來	A 廿五	上午
柏唐嘉（貨）	PATONGA	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	午夜
茂利怡美利（貨）	MURRAYEVERETT	星洲印度	福來	A 卅三	下午
寮國（客）	LAOS	日本	法郵	海運大廈	下午五時
橫濱丸（貨）	YOKOHAMA MARU	香港	日郵	A 卅三	下午
漢摩尼亞（貨）	HAMMONIA	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午

刊登本報廣告者請撥電話：七三〇七〇八

安慶快輪
逢星期一四由香港開基隆，星期三六由基隆開香港
貨客兼輪
台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

籃聯會昨大選 因代表鬧雙包案 卒宣佈押候舉行
各屬會重新辦理登記手續

【本報訊】爲體育團體的籃球聯會大選，昨因鬧出代表雙包案，卒要改期舉行，極度緊張的空氣，亦因此鬆弛下來，競選潮當再會戰起。

香港業餘籃球聯會，昨晚在大會堂三樓，召開同人大會，由副會長因榮主持，結果順利通過去屆同人大會議決案，繼而選出鄭鑑雅爲臨時主席，召開新的一屆同人大會，準備選出主席及乙組代表。各會出席者共有七十人，結果在審核各代表資格時，有精武及北角出現雙包案，因而未能獲請代表資格問題，主席遂宣佈同人大會押候於下月廿四日，再在大會堂三樓重開。但有關雙包案問題，由即日開始，交由總幹事及書記，爲函各屬會，查重新登記，清楚說明指派何人出席同人大會。

元朗組軍經已完成
瞿錦輝 邱廷烈 周興熾 又加盟
怡東球員簽字

【本報訊】元朗又獲得瞿錦輝、邱廷烈、周興熾加盟，連和平亦斟妥條件，投効成份極高，連同目前簽字的八員大將，元朗的組軍工作已大致完成，將來陣容由日本歸來，也必然繼續効力元朗，則他們的實力，依然強勁，併錄元朗全陣人腳如次：

錦鄉、梁偉耕、陳炳光、周興熾、何新華、連永梅、連和平、黃權鵬、郭、徐、陳輝洪、羅國泰、胡順華、邱廷烈、潘防、昨天又有數員衛將將簽字，將在預備組効，名單是：黃抓生、劉順貴、陳榮、容懿文，此四人的球員註册紙，昨天且已遞入足總。

又：補辦簽字手續的怡和球員與及組軍完成的東昇，他們的球員註册紙昨日已交回足總，名單如次：

（東昇）梁錦洪、張逵光、温永勛、陳寶安、龔英彬、王照保、趙東海、衛佛俊、李文星、何劍球、梁鏡富、梁華偉、符國雄、秦德文、王永生、劉志霖、郭滿華、黃達才、許植棠、吳永明、歐洪海、單卓明、程永德。

（怡和）甘適泉、陳鴻平、鄭國根、陳少雄、黃文偉、李國強、鄺演英、龍樹森、駱德輝、黃振烈、張耀國、梁尚準、鄭潤如、張子倫、麥炳榮、余啓華、符志光、甘偉榮、秦漢榮。

印尼女乒乓隊 今對抗港聯
八時在伊館場上演

【本報訊】印尼女子乒乓代表隊一行四人，於二十四日飛抵港，下榻希爾頓酒店。他們將於今晚八時，在九龍伊館球場，與香港聯隊作一場表演賽，門券一律六角。

該隊於本年四月二十日，在印尼政府協助下，飛往西德慕尼黑，參加世界乒乓大賽。但比賽在十七日已開始，故無法趕及加入戰團。惟男子則早已到達參加比賽，結果名列十三。

世界乒乓大賽結束後，他們在領隊林世正率領下，順道訪問歐美。在五月九日至十一日，參加全美公開乒乓大賽，又在……

·印尼女乒乓隊· 印尼女子乒乓隊，今戰港聯，圖爲領隊林世正（上右），隊員林秀鳳（上左），黃鳳霓（下右），楊香桂（下左）。

台文化女排球隊 又輕取九龍聯
三比零客軍表演極出色

【本報訊】港台女子排球表演賽，昨天在伊館場上演，台文化大學女排球隊作第三度出師，鬥九龍聯，結果仍以三比零擊敗九龍聯，獲得在港演出三戰三勝，戰果是十五比七、十五比八、十五比二。同場男一仗序幕戰，南聯勝港大二比一。

台文化學院女排隊，來港上演三仗，均是獲得全勝。該支在國內排壇享譽之球隊，果然身手不凡，尤其陣中四名國手，表演得出神入化，觀衆也頻報以掌聲。本來以昨仗九龍聯之演出，也頗爲不俗，陣中的兩員日本女將，亦有相當水準之演出，但遇之文化女排隊，擋救不少可失之球。同時，客軍之陣容鳳，昨仗表現得更加凌厲，扣殺十居其九均告得手，使到九龍聯只有招架，而無還擊之力，結果客軍保持長勝，以三比零輕勝。

十五歲以下網球賽
高德霖已獲得單雙打決賽權
今日續有二場上演

【本報訊】南華會主辦的分齡網球錦標賽，由於參戰人數不多，賽事已晉入準決賽階段，高德霖經過昨天兩場比賽之後，已獲得十五歲以下組單打與雙打的決賽權，雙打他是與祈尚永合作的。

由於天氣酷熱，在烈日下作賽的小將們倍覺辛苦，其中尤以高德霖最吃力，前天大戰三盤後，昨天更連戰五盤，故賽後已筋疲力竭。

是日僅點演兩場比賽，但是十五歲以下的賽事，爲開賽以來秩序最少的一天，頭場單打準決賽的溫永光，從而獲得決賽權，將與第二組子之小洋將P·史勿也角逐錦標。

渭濱籃球隊 明日飛泰
今舉行授旗

【本報訊】本港銀牌冠軍渭濱，定明日下午三時五十分，由總領隊呂榮光率領遠征泰國，並代表香港籃球聯會赴星洲參加邀請賽，今日下午七時，在該會會所，由副會長呂榮光主持授旗禮。

渭濱是本港甲組銀牌冠軍，今次得泰國邀請前往作三場表演賽，賽後于五日轉飛星加坡，參加星加坡體育節邀請賽。

拯總與市政局合辦 月夜青年晚會 明晚八時舉行
準備招待三千名青年

香港拯溺總會與市政局聯合主辦一連串之暑期青少年體育活動，多采多姿。現經籌備完竣之露天月夜青年晚會，因得七喜玉泉飲品公司之大力贊助，規模比歷次更爲龐大，此次共招待數十個拯溺會屬會及體育團體三千多青年參加。該晚會定明晚八時，在中區海濱卜公碼頭天台舉行，全部免費招待拯溺團體青年會友，各會應會派到該會中區會所，領取入場券，屆時並邀請著名之萬利士青年大樂隊，到場演奏，另有新奇雜技魔術及幸運抽獎，七喜玉泉汽水，瑞士雪糕全部免費招待，屆時並頒發參加暑遊拯溺大操之七彩水泡游泳袋，茲將被邀請參加之各屬會及體育團體名單列下：

航海學校、水上漁民促進會、童軍總會、聖基多福書院、荔枝角拯溺會、大埔拯溺會、陸軍拯溺會、南華會、九龍工業學校、救恩書院、格致書院、銘賢書院、聖約瑟書院、醫療服務隊、東華院、喇沙書院、聖保羅書院……

東區男女籃球賽 定明日開始比賽
響應慶祝香港節

東區體育及青年活動委員會，與東區民政司署，爲響應慶祝香港節，得香港雪品有限公司，星光實業有限公司贊助，特舉辦東區男女籃球賽，經已籌備就緒，並定於廿八日下午六時，在維多利亞公園籃球場，舉行開幕，敦請警務處法局議員王澤森主持開球禮，並有銀樂隊演奏。

比賽三場，男女子共十七隊比賽。秩序如下：

七月廿八日：（男A）理……（男B）……

晨星體育會 選出新職員

晨星體育會，於廿五日在旺角會所選舉新職員，結果如后：

名譽會長……會長……副主席……

訓練乒乓國手 尼日利亞續聘李國定任教練

台北 今日比賽 首長盃 賽 長沙灣坊會 下月開鑼

青年盃 今演十二場
金牌保齡賽 十二好手 獲決賽權

·圖片說明· ……五邑工商總會……東區……

當日航空運到 專人派送到府
請訂閱臺北 中央日報
每月報費 H.K.$6
訂報地址：香港大道中62號A515室
訂報電話：229973
或剪以下訂單郵寄上列地址

中央日報訂報單
訂戶姓名：
送報地址：
起送日期：

希望與信心的指標
使你瞭解自由中國一切情況
使你的子弟認識祖國的前途

金華 後天起映 日本電影節 大映代表作 眠狂四郎 圓月劍 劍王無雙 巨星市川雷藏 巨片

國賓 真善美 請早臨 禮拜務 越南烽火 VIETNAM BATTLE WITHOUT FRONT LINE 太陽神 月球旅行

快樂 早場 十二點半 意難忘

皇后 皇都 由八月份起逢星期日加開特別早場十一時正獻映 全部七彩卡通 廉收座價

啟德遊樂場

荔園遊樂場 今天假日 提早開放 加强節目 任君欣賞 由上午十一時至晚上十一時

麗聲 皇后 皇都 英烈傳 THE CHARGE OF THE LIGHT BRIGADE

國際 今五場 九龍城 鐵金剛亡命旅 KILLERS ARE CHALLENGED

今天 快樂 八部半 FEDERICO FELLINI'S 8½

七彩 紅男綠女

一寸山河一寸血 AN INCH OF GROUND AN INCH OF BLOOD

環球 六壯士

快樂 午夜場 占勳府 繁星風旋 桂河橋

百樂門 天師捉妖 獨行俠 虎龍

華樂 紅綠女 青春戀 勇定江山

永華 觀音 玉 神童伏

全華 最後今明 每天五場 風流特務 勇破迷魂陣 The Wrecking Crew

岳華 是非不明 虎膽

大陸貨疏輾料短缺　港產鋼鐵供不應求

各方買家對遠期貨持觀望態度　除圓鐵價續升外其餘漲後轉定

【本報訊】港產鋼鐵，除了本銷激增外，近來出口亦甚活躍，如：菲律賓、印尼及星加坡各方面均有大量採購，各大小廠家雖然加緊生產，但仍感供不應求，所以近來若訂購數量較大者，須期三個月後才可交貨，但本港建築商及外地客都對於遠期貨，除了必需者外，大多數都持着觀望的態度，而未敢放胆落單，所以各種鋼鐵價大部份都漲後轉定，紙圓鐵因各方面需求量較大，且本銷特多，其價比前稍爲提高，普通花式者每担要卅九元，劃一花式之五分至一吋徑圓鐵，每担且叫至四十元，他如：港產扁鐵每担按住四十一元，方鐵每担四十三元，角鐵及鋼鐵每担四十五元，均與上星期無何改變。

據某大鋼鐵廠負責人說：本港鋼鐵，近來產銷激增，固與建築業興盛有關，大陸貨疏到，亦爲主因之一，所以東南亞若干地區所需的鋼鐵，近來亦改向本港及台灣、日本等地訂購，祇以鋼材疏俏，且工資逐告提高，故在表面上看來，鋼鐵業旅況雖佳，但實際上獲利仍然微薄，但因鋼料缺乏問題，未獲補救，前途實屬可慮。刻下英歐鋼料因沒有新貨盤到港，故未有正價。

又據透露：除了大陸鋼鐵疏到外，日本鋼鐵亦呈供不應求，其圓鐵盤C．I．F．價每担伸港幣四十元，且須要期貨，故不論五金商或建築商訂購，亦持觀望態度。

倫敦金跌五仙　港市跌一元八

K金尾盤成三零七

【本報訊】K金見金價低價三〇六．八七，…瑞士金價乙式…倫敦及瑞士金價…K金大戶多趨淡，加息一角，對K金市態…

最低三〇六．八七五，收市三〇七，最高三〇八．六八七五，…金市卒跌一．八一二五，…金價跌九仙半元…

倫敦金鈔無報價，K金市將趨易跌難好。貝榮特金價四二．一〇（乙式），瑞士金價四一．八九——四一．

九五，跌五仙，巴黎金價升二仙（四三．九八〇），倫敦金價跌五仙（四一．八五）。

美電六．〇九五——六．〇八九二五，通天單六．〇〇八五——六．〇…八三七五，加單五．六二五。

期鈔按六．〇七八七五，平息，日元按一六一．八七五，平息，大細鈔成六．〇八，及六．〇七八七五。

告老士二．三八九八（漲），倫敦轉賬鎊二．三八九七（漲）。

生油菜油供過於求　急水難消價格下跌

荷蘭猪油市弱貨疏價穩

【本報訊】食油市情，花生油與菜籽油均呈供過於求，價格下跌，猪油與煉椰油供求平衡，價格穩定。

非洲花生油，新貨適值運到，急水難消，價格下跌。油庄轉手沽出十二桶，每担一百七十九元，比較大手貨，每担一百七十八元有貨盤。

日本及荷蘭菜籽油，價愈跌而市愈淡。日本吉原廠柏庄現貨每担拆沽一百元及九十九元，昭和廠產品淨油（無桶）新誠嗎頭交貨每担轉拆八十八元，一百桶起碼每担要價八十六元。荷蘭菜籽油現貨每担轉拆九十五元至九十四元。

日本煉菜油，明年一至三月付船花貨沽出一千餘噸之後，買家已告忍手，桶庄嗎頭交貨每担按八十六元已無成出。

荷蘭葵花籽油，本月底有五百噸充塲，雖然全部沽出花貨，但油庄收現後，勢必降價沽出。

荷蘭猪油，雖然市弱，但來途價高無化算，金桶牌現貨每担以一百二十四元充塲，處出一百罐。

星洲煉椰油，價格穩定，新到貨每担以一百廿九元成出二百罐。

荷蘭沙律油，價格堅挺，順風牌現貨每磅以九毫六仙成出三百罐。

工商界

銀行拆息仍高　兩天期者六厘

【本報訊】本港銀行頭寸仍緊，昨日業內活期拆息，金按八厘六二五，有二、三百萬元成交，兩天期（即星期一歸還）拆息，則爲六厘，亦有一二百萬元放出。借家均爲外國銀行，以應出入口匯之需。

傳泰米盤止跌回升　港市昨日提用突衆

另一批美國米亦成千餘包　本週將有兩批美國米續到

【本報訊】首批運到之美國米，除了紅玫瑰絲苗三百噸業已沽清外，另一批富貴牌絲苗，續有沽出，昨日亦有千餘包成交，其價與玫瑰牌絲苗無異，即每担九十九元八。

據米行消息：第二、第三兩批美國米，將於日間陸續運到，在本週內開盤傾沽，由於其米質特佳，適合港人口胃，故不愁沒有銷路，設若本週內運到之美國米能保持合理的價格，則今後人口米商將多辦來港，以應需求，是則今後大陸米在港存銷所受威脅亦大。

又查昨日因屬週末，泰米雖未有正式開盤，但照價提用者突然轉多，約有三、四千包成交，考其原因，可能與外傳泰國米出口價止跌回升有關。

美加瑞德法滙　牌價均告掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、西德馬克、瑞士及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，俱一致較前改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦告微跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價無變動，仍爲六一三．六〇港元，買入價由六〇六．八〇港元改爲六〇六．六〇港元，即每百美元較前少兌〇．二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五六八．八〇港元改爲五六七．八〇港元，即每百加元較前少兌〇．二〇港元，買入價無變動，仍爲九六一．二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二．八〇港元改爲一四二．七〇港元，買入價由一四〇．九〇港元改爲一四〇．八〇港元，即每百瑞士法郎均較前少兌〇．一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一五三．八〇港元改爲一五三．七〇港元，買入價由一五一．八〇港元改爲一五一．七〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二三．七〇港元改爲一二三．六〇港元，即每百法國法郎較前少兌〇．一〇港元，買入價無變動，仍爲一二一．二二。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三八九四美元改爲二．三八九七美元，買入價由二．三八九九美元改爲二．三八九六美元，即每英鎊均較前多兌〇．〇〇〇三美元。

生猪市復正常　鮮蝦瓜菜微升

【本報訊】各種副食品，在供求上大致尚屬正常，其價變動不大，生猪市前兩日因大陸貨疏到，一度配售三成二，故當時其價微升，迨至最近兩日，供應已復正常，所以部份肉價亦告回跌，生牛及三鳥市定，魚類價亦無大變動，祇鮮蝦供應稍疏，部份售價微升，瓜菜亦有部份上張。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年七月廿六日（星期六）

（九四金）		
開市		308.375
收市		307.00
最高		308.6875
最低		306.875
（期鈔）		
開市		6.07875
收市		6.07875
最高		6.07875
最低		6.07875
（現鈔）		
大鈔		6.08
大對鈔		6.07875
（日元）		
最高	（萬計）	161.870
最低	（萬計）	161.870
（美電）		
最高		6.095
最低		6.0925
（通天電）		
最高		6.085
最低		6.08375

（雜鈔）	
金紙（大）	1.35
金紙（小）	1.3375
加單	5.62
加元（大）	5.635
加元（小）	5.625
大坡紙	1.976
細坡紙	1.971
新勞啤（百計）	57.60
菲幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	151.75
泰幣	28.90
正鎊	14.54
澳洲元（每鎊計）	6.765
金及鎊	6.30
台幣（千計）	149.50
西貢啤（百計）	64.00
仰光啤（百計）	32.00
西貢紙（千計）	28.00
新法郎（百計）	116.75
瑞士法郎（百計）	140.50

聖誕節成衣付運忙　輸美廠多加工趕製

趕運高潮延續至九月中

【本報訊】供應歐美各地聖誕節前銷售的秋冬季衣着品，各廠趕貨付運異常忙碌，特別係對美國一綫的付運，更晉逐高潮階段。

今年供應歐、美各地聖誕節市場銷售的冬季成衣，現時製衣廠均已全力開工趕貨，付運情形頗呈忙碌，尤其是對美國的付運已晉入高潮階段，因爲本限年度輸美的棉織品，最後付運期間到九月底便告結束，故輸美廠不能不加工趕貨，提前完成付運。

供銷歐、美各地銷售的冬季成衣，今年仍以售人造纖維成衣較多，不過開質衣着品也不少，如恤衫、毛裙、童裝及針織衣着等，至於高級成衣如男裝西服、大褸、女裝褲、女裝套裝及晚服等，今年也有不少數量。

由於本限額年度輸往美國的棉質成衣及棉紡織品，最後付運期限到九月底便告結束，廠家接入的訂單必須要在九月底前完成付運，因此輸美製衣廠現時除了趕製聖誕節貨外，還要趕製本限額年度的訂單，故開工趕貨情形要較做歐洲綫生意的廠家爲忙碌，預訂冬季及聖誕節成衣付運高潮將要延續至九月中才告一段落。

一週紐約股市

杜氏工業股共下跌廿多點　共成交四千壹百〇壹萬股

【本報訊】據美國所得投資公司，香港分行發表最近一週間紐約股市情況，本報綜合消息報導如下：

從七月二十一日至二十六日的一週紐約股市，祇得四個交易天，週一爲紀念人類首次登陸月球，美國休假一天。而這一週紐約股市跌幅相當大，大位市未見轉好，一般股票仍未能回避，據杜瓊斯工業股平均指數，在上週跌破八四〇關，在技術上處勢很弱，而在一般股資者心理上而言，是亦有很大的壓抑作用。

本週市道在週二開始即告大幅下降，當日在白宮方面在提及附加稅延期通過問題，亦提出油工業百分之二十七點五津貼削減了百分之二十的議案，於是油股大受打擊，因爲這議案的實行，是會直接地影響油公司的盈利的。雖然有人認爲這津貼的削減，可能折衷爲百分之二十二至二十三的水平，而油股無疑有一段期間受到壓力的。

另一項不利的原因乃是六月份消費物價急激地增加，與及拖延日久的附加稅延期通過的法案，民主黨的首領米克寧斯菲爾，除非稅務改革法案被提出，否則參議員將不考慮通過附加稅的通過。故大位市亦被拖跨。

茲將杜氏工業股平均指數，本週各天走勢列示如下：

週二，八三四點〇二，下跌十一點九〇。

週三，八二七點九〇，下跌六點〇七。

週四，八二六點九三，下跌一點四二。

週五，八一八點〇六，下跌八點四七。

名日雖然下跌，但回降每一日均有出現，但可惜壓力實在太大，另一點使分析人士感到憂慮的是每日成交不大，並沒有拋售的頂點出現，市道未清，故缺有力的回降遲遲未出現。杜氏工業股全週共下…

美股市呆

【紐約二十五日美聯社電】此間股市場連續本週來的第四天直綫下跌，雖然，開市時曾有輕微上升跡象，但移未能持續擴張。

分析家指出，…在來前人們一向是缺乏投資的熱忱，另一方面人們仍然過度憂慮目前的經濟形勢。

紐約時報指數「三十種股票平均指數跌八點四七，成八一八點零六。

四十種股票跌二點六五，成二九一點四二，鐵路股跌一點二，公共事業股跌一點。

全日股市場成交總量爲九百八十一萬股，較前多於星期四之九百七十萬股。

…跌二十七點八六，鐵路股共下跌四點六六，收市於一九六點八六，公用事業股共下跌二點三八，收市於一二八點五八。全日共成交四千一百〇一萬股。

國際糖價近告急跌　本港市情頗受影響

蘇俄幼砂四千噸將運到

【本報訊】國際糖價近來急速下跌，一週內倫敦市場現貨每噸跌了一鎊五先令，紐約市場現貨每百磅跌了二毫五仙。本港市場人心自然受到影響，且因蘇俄幼砂四千噸貨將於八月初抵港，預料獲利沽出旬價格下跌。

據糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸由卅五鎊十五先令降爲卅五鎊八先令，八月份花貨每噸由卅四鎊二先令降爲卅三鎊十六先令，十月份花貨每噸由卅四鎊四先令降爲卅四鎊，十二月份花貨每噸由卅四鎊十五先令降爲卅四鎊六先令。

紐約電訊報告，現貨每百磅企住三元五毫美金，九月份花貨每百磅由三元四毫美金升上三元四毫七仙美金，十月份花貨每百磅由三元三毫七仙美金升上三元四毫二仙美金，十二月份花貨每百磅由三元三毫六仙美金升上三元四毫二仙美金。

本港市情，人心沍淡，且因週末，大盤按價無成出。太古四星幼砂轉手柯打出貨每担按四十一元五毫，SG小包庄幼砂轉手柯打出貨每担按三十九元五毫，〇砂亦砂轉手柯打出貨每担按卅五元三毫，台灣特砂八月中旬碼頭交貨每担叫要四十七元，現貨每担按拆四十五毫九元。

東城樂宮東樂

榮獲映權不日盛大獻映
華納七彩本年度皇牌巨製

金像影帝 李．馬文
君子好逑 荷頓
咸．隆
賓尼
嘎．斯
寧．鮑

七彩特製 七十米釐

狂野鐵血戰　蓋世英雄
萬人搶皇
千萬身價　勁破
巨片中之巨片

皇都．快樂

特別專機運港
後天獻映　新巨片
轟動世界　先觀爲快

太陽神登月先鋒
COUNTDOWN
FROM WARNER BROS. SEVEN ARTS

金門．後日起大映
寶座
十一項金像

利舞台
禮拜請早
寶島之秋

香港．大舞台
切腹

英京．英華
小白龍　紅葉戀
福至心靈　飛賊黑貓

東城
急先鋒　奪命槍
Point Blank

好評如潮
人鬼狐
金聲門國樂新

掌声不絕

新都．麗聲．仙樂．民國
狂滿今續
台灣出品　七彩大製作
小鎮春回

麗聲．皇后．皇都

麗聲　四場
皇后　三場
皇都　連日狂滿今天五場
Chitty Chitty Bang Bang
羅密歐與茱麗葉　ROMEO & JULIET
太陽神月先鋒

利舞台．文華
今天五場
西部片王
神龍猛虎闖金關
MACKENNA'S GOLD
七彩卡通　七金剛

東方．快樂．金國
八部半
心的人
出賣良心
人鬼狐

京都．大華
狂滿第二週第五場
七擒七縱七金剛

東城．樂宮．東樂
奇里夫羅拔遜
CHARLY
明眸如寶，愛情如鏡，的結局如何，的淚

新華．豪華
哄動！今天請早
十一項金像獎
寶座

樂聲．新聲．金冠
今天五場
七擒七縱七金剛
人鬼狐

總統．海運．國華
今天四場獻映
神龍猛虎闖金關
CLIVER！

港九首輪影院聯合廣告

死人斂財

蠏小記 ·一聊·

共產主義鼻祖卡爾·馬克斯，死在一八八三年。他的墳墓在倫敦。馬克斯是德國人，但他的「資本論」以及其他著作，大部分是在英國圖書館內完成的，長期卜居倫敦，因此死後也葬在該地。

有許多旅倫敦的外地客人，去看看馬克斯的墳地，拍照作紀念。主管墳墓的人士見有機可乘，想出一項收費辦法，大的攝影機每小時收廿五英元，小的收十二英元。據說每年可收費四百鎊。

死人賺活人的錢，這是一句俗話，想不到果有其事，而以一個已經死了八十六年「聰明」共產主義的鼻祖當做搖錢樹，實是全世界共產黨徒的奇恥大辱。馬克斯地下有靈，一定對他的徒子徒孫，三字經不絕於口。

莫斯科對此事，可能眼紅，假使當年馬克斯的墳墓擇地蘇俄，莫斯科在今天也可以大括粗龍，坐地收規。北平則無資格作此奢望，因爲他們是後生小子，馬克斯死時，老毛還無影子。

在資本主義世界，商人用死人來斂財，經常發生。昔年在上海，一個已死的「聞人」，徒子徒孫用他的名義發起募捐，募捐的目的據說是分給那「聞人」的遺孀。其實，「聞人」的原配夫人早已死了，小老婆也在他未死之前，大家分到產業。募得的錢結果落於幾個「小聞人」的私囊。社會人士雖然明知此事是趁機勒索，但爲了對得住已死的「聞人」，解囊玉成一番樂事。

香港地前幾年也發生一件事，有人自稱是「廣東中共當局」，向一死與大陸做生意的商人募捐，事後中共報紙雖說是冒名勒索，但又拿不出証據來洗脫。這雖然是另外一種括龍方式，屬於活人用活人來斂財，但都與共黨有關，與用馬克斯來括龍，異曲同工。

省港澳百年人事

·仁 穗 實·

靚全擅演獨臂戲
五十年來可稱後起無人

六十年前的粵劇的老倌，各人的拿手好戲，很多獨擅勝場，也沒有萬能，有些做別人的戲的，比諸外國的電影明星，差利卓別靈，冷面孔、生白郎、戴眼鏡的神經六，雖則動作俱皆引人發笑，但其中巧妙，各自不同，其生羅成寫書，有他唱做獨到之秘，蛇公禮跪地，有他椎子工的絕技，現再一談小武靚全，他享譽廿多年，亦祇有兩首本，唱、做、閒住、武術功架，亦非徒托某老倌的餘蔭而飲譽。

靚全（小武）原名陳游林，他的太太是扁鼻玉，其所擅演的西洋戲寄，梁醜前文，靚全所演而無甚的兩首本戲，乃是「獨臂擒方臘」及「要離刺忌慶」，擒方臘是扮武松，刺忌慶是扮要離。

上述兩首本，皆以獨臂出場，亦因爲他獨臂演出，才使後一般的伶人，到了今時今日，仍莫有人敢與他爭短長，去小武，紮了右腕，單憑左手做戲，唱固佳，羅成，武藝尤爲超群，東生去，固不在話下，單腳唱戲，好處活動，打了無限翻斗，又須表情，去偷不怕死的仁義兼幷的兇手，實可稱後起無人。

劇中故事，乃取材自「戰國春秋」說部。擬復與太子田光，擬復國，但感於吳國有王遼及忌慶兩人當權，而兩人又皆萬夫莫敵，如不先去此二人，則復國無望，於是，遂募死士，用計將王遼及忌慶分別刺殺，其諸刺王遼，另文再說，刺忌慶則厚賞要離，要離，但忌慶多疑，如何才可向他接近？要離於是殺妻斷臂，投命乞憐，投在門下。

忌慶試要離，是一場造功與唱功的戲肉，要離表演武功路，又是一場戲肉中之戲肉（按：戲肉屬於現代術語之所謂高潮），另一場高潮是，刺忌慶，忌慶孔武有力，又多詭計，自然是刺殺不成，反給忌慶戲弄（不賜死），忌慶是水軍頭目，連將要離在水中捉放三次，要要離效忠，放棄爲田光賣命的念頭，要離硬是不肯，這一場戲肉，演唱逾一點鐘有多。

靚全去要離身份，恰到好處，一謝忌慶不殺之恩，二謝忌慶起用之德，惟問心有愧，不能刺死忌慶，有負田光，爲不忠，死妻而求信忌，爲不義，對妻爲不義，不忠不義，何以爲人？於是，就在忌慶面前，自殺而死。

當年的開戲師爺，爲肚杯典，因爲靚全武功好，專編「獨臂」劇本，以使靚全能盡其所長，擒方臘（宋史），及刺忌慶兩首本，遂爲八和會館五十年來，祇有靚全能雄據一角。

上文述及陳皮老尊演，爲扁鼻玉之哲嗣，陳固靚全之長子，我與陳皮，爲英文書院老同學，靚全與陳皮個子相像，陳皮讀書時，陳海林夫婦，早已息影於九龍城多年了。

丹尼 半靜寂地帶

本港昨日早晨發生五級大地震，許多人都渾然不覺。地震發生了，地震學家說：「嫦娥發怒了！」

×

本港昨日已解除「疫埠」名稱。以香港人的惰性而論，「無疫埠」比「疫埠」更危險。

×

新訂反貪污法案，對貪污的公務人員，及貪污嫌疑人，均訂有嚴刑峻法。正式的法例名稱，是「一九六九年防止賄賂法案」。用「賄賂」而不用「貪污」，蓋有「官官相衛」之「雅量」。

×

有遺產之人，如無遺囑，妻子與兒子及兄弟均有權分享。如無妻兒，父母兄弟，也有權承受。

×

有一個有錢兒子，不如有一個有錢老子。有錢之人，不立遺囑，似比立遺囑更聰明。

不一知 ·百通·

星的明暗與大小

天上的星星，有些很暗，有些很亮。也許你以爲，亮的是大星，暗的是小星吧。其實，決定星星亮度的原因，主要不是星星的大小，而是星星與我們距離的遠近。一般來說，暗的星離地球都是比較遙遠的，而明亮的星都比較近。

有些星看很暗淡，但它往往是一顆巨無比的星。如在夏天傍晚可以看見正南方那一顆紅色的恒星——「心宿二」星，看去當然是又小又暗，可是它的直徑約比太陽大四百五十倍，體積要比太陽大一億七千四百萬倍。還有一顆比「心宿二」更大的恒星，它在御夫座叫「柱六」，它比心宿二還要大一百倍，那麼，它比太陽和地球要大多少倍呢？你自己可以把它計算出來。

彗星不算一顆星

彗星，廣東俗叫「掃把星」，因爲它形狀如掃把。嚴格來說，彗星簡直算不上是一顆星，它祇是一大團冷氣間雜着冰粒和宇宙塵，不停地環繞太陽沿着橢圓軌道進行。它的尾巴，也不是生來就有，而是太陽光的壓力形成的，彗星的體積，有時大到無比擬，有名的哈雷彗星，它的核心部份直徑就有五十七萬公里，更大的核心部份直徑逾一百八十五萬公里。它的長度，達三億五千萬公里。不過，它究竟祇是一團稀薄的氣體吧了。

坤伶風月譚

··懸鈴··

第一回：

里傳嘗流源悠越劇
五花弄歌詞牌新聲

如果年輕而喜愛歌唱的農工階級中人，對於這種「滴篤調」的歌調聽來，格外引起興趣和愛好。他們的記憶力强，注意力深，而又聰慧敏捷，效學快速。於是他們把聽得來這種「滴篤調」的歌詞，往往在工作時際，信口高歌，藉抒工作辛勞的結轉振奮工作疲憊的精力。久而久之，所歌唱得像模像樣了。大凡青年人總是同聲相應，同氣相親的。古人所謂「嚶其鳴矣，求其友聲」。尤以大家都愛唱，也都會唱的人，他們相逢在一起時，更容易話語投機，情感增厚。

所以嵊縣地方最早由農民的「滴篤調」，蛻變成爲化裝掉唱的「滴篤調」，就是由幾個青年農工階級中人於夏夜納涼時話所觸發起來的。傳說中有袁福德、錢三九這幾個人相聚在一起聊天，那話頭從紹興原先已有的一種「秋歌班」戲話起。這個民間小戲的劇種與被人叫做「串客戲」，紹興人喚做「秋歌戲」。僅以「秋歌」兩字作爲劇種名稱，顧名思義，就可測知這種歌曲唱調爲農民們於耕地種秋時所歌唱的曲調。爲廣大農民們所喜愛，後來形成戲劇，搬上台去作歌唱表演，變成民間小戲。

本來全國各地地方戲的扮演人都是工農分子。地方戲的發祥地都在農村鄉間，地方戲的歌調都是以當地的山歌小調爲基礎，而後繼承了豐富美的中國文化，與古典藝術的傳統思想。並且接受了近代戲劇藝術的影響而發展起來的一種地方戲，這個地方戲的劇種就可與作不破立於不敗之地，具有機會獲得光大永恆的可能。紹興「秋歌戲」的形成，初步同一般的地方戲一樣完全成功。但是說它發祥於農村鄉間，扮演爲工農分子。即是說它的後步工作沒有做到，既不繼承古典藝術的傳統思想，又不接受近代戲劇藝術的時代影響。百數十年來，一直停留在野生藝術的階段中。

紹興的「秋歌戲」所受最大打擊和阻礙發展，就是政府官衙視爲花鼓淫戲，懸令禁止。其次地方紳士階級中的那般所謂衛道之士，作上命下照，嚴厲禁演，遂把它活生生的扼殺。幸而有廣大的農民們拜衛照顧，便在他們掩蔽護獲之下離開城市遙遠處的僻壤鄉間，作偷偷演出，這個小劇種乃能一綫綿延，得告未絕。但指說它爲花鼓淫戲，其實亦然。

戲劇春秋

威脅交通系

洪憲本末 ···洪 靖 權···

袁世凱無法追設贊成帝制，就全力逼梁士詒，因爲梁士詒領導的交通系，主管全國交通財政，經手的錢既多，弊病自然在所不免。而且有些開支根本就無從入賬，據說袁世凱個人開支（公館用度及賞賚）每月要五十萬，也要梁士詒籌措，梁士詒自不能要總統寫個收條，當然其中有許多騰挪變換，以公濟私，是無法究詰的，一旦認起真來，當然吃不消。

自從袁世凱步入仕途之後，手下幕府人才一般分爲兩派，一是皖系，以楊士琦爲首，一是粵系，以梁士詒爲首，當然兩系成員並不全是安徽廣東兩省的人，但因楊梁兩人分隸皖粵，故外界以此稱之，屬於皖系的除楊士琦之外，尚有周學熙，龍心湛，屬於粵系的梁士詒之外，尚有葉恭綽與京漢鐵路局局長關賡麟，京綏鐵路局局長關冕鈞。就兩派立場來說，均不贊成帝制，但是彼此明爭暗鬥却被帝制派所利用。

三次長參案與交通大參案，皆發生在籌安會成立前，但三次長參案，當時就告結束，交通大參案却拖了五個多月，直到帝制運動完全成功，交通大參案始告一結束。這件事關係洪憲成敗至大，必須詳細說一說。

梁士詒出身袁世凱幕府，以後入外交界辦事，光緒三十三年（一九零七）改入交通界，初佐唐紹儀辦理京漢，滬寧，道清，正太，汴洛五鐵路事。清廷於光緒三十二年始設郵傳部（即後來交通部），以湖南人張百熙爲尚書，唐紹儀爲左侍郎，唐紹儀與梁士詒之間既是同鄉，又同出身袁世凱幕府，唐任侍郎就拉梁士詒作幫手。光緒三十三年二月，張百熙因病出缺，由林紹年署理，派梁士詒爲五路（即前舉五鐵路）總提調。不久尚書換了岑春煊，四月間外放兩廣總督，郵傳部尚書換了陳璧，對梁士詒依然倚畀有加。同年十一月，梁士詒又向尚書陳璧建議，設立交通銀行，股份官商各半，章程爲梁士詒所手訂，奏上即准，當時派李經楚爲總理，周克昌爲協理，梁士詒爲幫理，交通銀行從此成立，到今天已經六十二年，交通系名稱也從此而起。

藏荔稽古

·藍娥·

花鳥蟲魚

啖荔當然以鮮剝爲佳，若以他法藏荔，自古甚多：明代徐𤊹「荔支譜」載有「藏荔支四種藏法」：古風曰晴…時摘下……

[illegible]

曉聲

暖天婦女衣單，平胸露，妳想想！
胸部健美 曲綫增加
唯一口服 安全速效
豪乳靈

分類廣告 工商業

影印 · 夜冷機械 · 玩具廠注意 · 百葉窗 · 珠光膠片 · 冷氣機 亨利冷氣工程

香港無綫電視台都用NEC牌電視設備 所以最聰明的選擇就是購買NEC牌電視

金吊桶

南昌旅運公司 Nam Xuong Travel & Transportation Co.

硯農 居士 · 月曆總匯

NEC日電牌 分期付款，只付48元即可取機

萬能角鋼 · 七布都買 · 打字機 · 買課本 字典 · 專改西裝 · 內綫電話

代辦簽證 星馬，泰國，台灣，越南 中華民國護照 永華旅行社

加拿大留學 往加拿大就讀小學中學工專大學不需會考 合格均可升學代申請學位辦理入學手續 科力旅運社

承辦伙食 · 旅遊簽證 · 昌記設計 · 雪櫃修理 · 啓事 · 雲浮會所 · 召人 · 領福慰金 · 爲安公司

尋訪 訪友 · 尋人 · 遺失聲明 · 遺失聲明 · 遺失啟事 · 搬運

立勝搬屋公司 九龍 848810·885280 香港 772755·773544
新龍公司 專門搬屋
搬屋 二十元
行運搬屋公司 九804153 二十元
鴻運

大信搬屋公司 港441783 九881714 三十元
有利搬屋 廿五元 · 好彩搬屋 九804153 · 立興搬屋 20元 · 永發搬屋 20元 · 公平搬屋 廿五元 · 百好搬屋 二十元 · 永信搬屋 九813868 819078 廿五元 · 忠誠 20元 · 力生搬屋公司 · 大勝搬屋 九302943 851365 港734913 四十元 · 合利搬屋 廿五元 · 幸運搬屋 廿五元

立新搬屋 三十元 九849937 港448610
興隆搬屋 九672704 港444566
中聯搬運公司 港717922 710725 九672608 667301 專門搬屋
安全搬屋公司 九675872·672704 港444566
好運搬屋 30元
人信搬屋公司 九889854·839246 港448176 三十元
偉誠搬屋 九668417 二十元
醫藥 · 斷根尿病丹

男性虛弱 謝金石 · 人不舉 · 瘡癆手汗丹 · 美容 面皮曲 · 整容所 · 謝照光 外皮 尿 · 徹底根治 · 朱永安 外皮 尿 · 徹底根治 · 黃標腰病丹

月 家病專 竹林氏 · 嚴重胃病 一服斷根 · 男女性整形治療所 · 莫敬仁 痔 瘺 · 苗樂天 痔瘺 · 蔡德芬 耳鼻喉

梁棟初 瘺 · 黃華 痔瘺 · 血瘺丸 · 朱約翰 外皮 · 許鉅波 · 謝俊 尿病 · 尿病

倉公針灸 · 余子洲 皮膚 · 牛錫昌 尿道病 · 神奇針灸 · 英平 痔瘺 · 陳劍秋 · 瘺 診所 鄧明

山川人物

海珠遺跡話前朝

春痕

民國六年，軍政府設於廣州，海軍總長程璧光率艦南來，經常由海珠登陸，忽爲人狙擊而死，遂改爲海珠公園，並立銅像以紀念璧光。

珠江夜月爲羊城八景之一，據仙城故事及故老遺傳，則珠江在廣州城南五羊驛前，有石周廣十餘丈，橫亘江中，先有賈胡持摩尼珠至此，珠忽墮入水中，求之不復出，遂名珠江。上有慈航寺爲漢時所建，前有文溪祠，但有皇二蓋即無邊風月二字之謎語。明代黃篇登反事敗被戮，人問何時再來，篇登曰：「九牛浮水面，篇登又回頭」，迄今民間謎語猶有之。

清代末年修築長堤，海面漸狹，石頭遺跡不易見。民國五年袁世凱稱帝，以粵人龍濟光爲振武上將軍督粵，其兄龍覲光與廣西都督陸榮廷爲兒女親家，唐繼堯之背，及劉顯，以增命由桂督借入粵。梁啓超其時反對帝制甚烈，由天津間關萬里，至南寧見陸力陳，陸遂意決，命部下繳覲光械，而擁西林岑春煊爲兩廣都司令，啓超與李根源爲都參謀，擁兵東下，濟光使湖令宣統顏啓之，隔江而戰，每日晨早九時，戰至下午一時而止，不分勝負，然雖開戰，商業及市面，城內外各機關辦公如故，亦戰爭之別開生面也。

然兵禍不息，紳商皆以爲苦，遂斡請雙方簽兵，於是有海珠會議之舉。濟光原意欲誘梁啓超，而梁不敢計，改以湯覺頓、徐勤代表，會議之地即爲海珠，龍之統領如賀文彪（花名豆皮拉）、顏啓漢及警察廳長王廣齡，治河督辦譚學衡，商會會長岑伯著等預焉，會議未舉，賀兵王廣齡、槍擊四起，皆龍部之伏兵也，湯覺頓、徐勤皆中槍斃命，王廣齡、譚學衡及岑伯著皆以無辜亦死亂槍中。最奇者賀文彪、顏啓漢亦以是役皆亡。時論謂事出海內，皆指龍爲背信不義。

未幾袁死，龍遂被迫下台，籌爲兩廣禁煙督辦，實則袁使監視龍者。袁死繼，龍遂被紊乃悍以自解，然而湯、徐等賜輓曰：「往事共貞唐五代；大招同弔漢三君」。而袁乃悍臨殁亦有遺詩曰：「狂飈忽忽失殘春，餘歡三辰失百靈，早響留皮月豹死，忍思常發作鴻英，弟兄湘泊風前雨，朋倡瀟瀟曉後星，獨有我兒屈臨頂，天涯底用歎飄零。」

至民國六年軍政府設於廣州，海軍總長程璧光率艦南來，經常由海珠登陸，一日忽爲人狙擊而死，軍府遂改海珠爲公園，並立銅像以紀念璧光；而兇手終不可得。及陳炯明反孫，其部下遂以國會恢復，護法告終，請孫下野，一乘大公，時海珠已成溫樹德之海軍司令部，中山先生遂由此登中山艦，及後此風月無邊之地，遂成爲市民公共娛樂之場，洗盡甲兵矣。

余避難至港，迄今二十餘年，故園音訊，久已全疏，不知海珠面貌是否如前？而區區一地，其與人事之變遷有如此者，偶話及此，洪謨記之，正如白頭宮女，閒話開元，殆有不勝感慨者矣！

市聲

餘暉

黃思騁

「你又何必客氣，你受的英文教育，作風西式得很。」

「我的確很讚。」

阿毓從桌子下面伸過她的腿，在他的腿子上磨擦着，說道：「不喜歡調情的男人，應該稱爲問題男人！」

「我不以爲忤。」

「那末你到底對甚麼有興趣呢？」

「我對甚麼都沒有興趣。」

「假話——對金錢有興趣嗎？」

楊信錚望着她，想知道她的來意是甚麼。

「你想得五十萬嗎？」

「小姐，你在同我開玩笑，錢不是那麼容易到手的，何況又是五十萬。」

「事實上一點也不難。」

「我不想要。」

「如果情勢使你不得不要呢？」

「那是一件奇事，我不敢想像。」

「我們來談談生意好嗎？」

「你爲甚麼要把這時候，站在外面和內面姐。」

「怎麼樣，對我有甚麼印象呢？」

「都無分別。」

「小姐，我是個打工仔，除了寫字樓的工作，其他甚麼都不懂。」

「我知道你不信任我，好像我是在走江湖的。我現在再說一句，假如我問你幾個問題，你願意回答我嗎？」

「那得看是甚麼問題。」

「很簡單的問題，跟幼稚園裡的教師所問的差不多。」

「我想看看我能否回答你。」

「你知道爸爸的保險箱鑰匙放在甚麼地方嗎？」

楊信錚似笑非笑地望着她，說道：「如果我經常注意這些事，我就會被夏先生炒魷魚了。」

（一〇〇四）

第二個春天

雨萍

「不是冷，祇是太[illegible]了。」

「我的幽默感很不夠。」

「你笑起來比不笑的時候可愛得多。」

「是嗎？那麼我眞的應該多笑一下了。」說着，他眞的笑了起來。

她靠近他一點：「你今天又喝過酒？」

「祇是一小杯。」

「不能完全不喝嗎？」

他沉默了一會：「恐怕不大可能。」

「爲了我的緣故呢？」

「我很抱歉，希美。」

她的眼睛裡閃過一片黑雲，頭微微垂下。

「希美，妳生氣了吧？」

「不，我祇是有點失望。」

「我知道我是會令妳失望的。」

「那是說我的力量太微薄。」

「希美，妳不會了解，因爲我心裏有太多的矛盾。」

希美抬頭看他：「志偉，我們是好朋友是不是？」

「永遠都是。」

「那麼，請你老老實實回答我一句話。」

他愕然地望着她的眼睛，希美清亮的眼神迫得他微微戰慄。

「好的，請問吧！」

「你爲甚麼那麼不快樂？」

他强笑，避重就輕地說：「我不是很快樂嗎？」

「你沒有回答我的問題。」

「我已經回答了，我根本不是不快樂。」

「志偉，既然我們是好朋友，你爲甚麼還要騙我呢？你以爲我蠢到連你是眞快樂假快樂都分辨不出嗎？」

「希美，世界上有多少人是眞正快樂的呢？」

「但是，每個人之所以不快樂，都會有他的原因，是不是？」

「我由了原因，也不一定能夠解決，妳何苦自尋煩惱？」

「那你是不把我當作好朋友了。即使不能替你解決，我也會留給你分擔。」

「我非常感謝妳，可是我不希望我自己的苦惱，要由妳來分擔，那是不公平，而且是不仁慈的。」

「你以爲你不說出來，我就會好過嗎？」

「我想是這樣。」

她垂下頭，他伸手去托起她的下巴，她濃長的睫毛上有幾點水珠，在月光下一閃一閃。

（八四）

女牧師

傑克著

一六一：遭私姘的駙馬爺見不得人

西頓山大軍旗幟鮮明，在邊境列陣備戰。格朗司的領袖與群衆浩浩蕩蕩前來，西頓山的部隊早從望遠鏡裡瞧見對方的一切。西頓山方面打旗號通話，阻止格朗司大隊前進，叫人出來打話。

白袍公爵柴米可夫做代言人。

「本爵帶領伊凡先生與伊袖夫人、蘇梨女士，到貴族拜見酋長與酋長夫人，按照邦交禮儀，應請貴部隊準備歡迎儀式。」

西頓山主將蘇麽鈞也派人答話：

「我們奉命來索回蘇梨小姐，剛才格朗司，逮捕伊凡解回去正法！」

柴米可夫嚇得呆住了，他回頭問白袍公爵怎樣作答。

白袍公爵見對方態度蠻橫，料非柴米可夫的口舌之爭所能解決，便欲自往對答。大公主不肯讓他出面，親自上前說：

「叫蘇麽鈞將軍出來說話。」

蘇麽鈞不敢違命，在山頭打躬行禮。大公主責備道：

「將軍，你剛才如何派人說出那些無禮的話？」

「不敢，不敢！我們乃奉命而來，酋長命令我們怎樣說，便怎樣說；命令我們怎樣幹，便怎樣幹；自己一些沒主意，軍人以服從爲天職！」

那番話，當屬正大，大公主也無詞以答。

「你們可知我跟伊凡先生已經行過大婚典禮嗎？」她說。

「不知道。」蘇麽鈞答，「我相信西頓山族沒個人知道。」

「你不知道，我現在告訴你知道。伊凡先生的身份等於王國所稱的駙馬，你不能對他如此放肆。」

「恕我再放肆一次，你們是私行結婚，沒人公認，就算他是駙馬爺，這私姘的駙馬爺，見不得人！」

大公主微得心火直冒，大怒道：

「蘇麽鈞，你說話要小心，辱沒我，也就是辱沒酋長！」

「我正是奉酋長之命，來逮捕你們的。」

「我們犯了何罪，勞你來逮捕？」

春雷

上瀛文武

一五八：揭發秘密

莫勝聽聞申春這樣說，也不便反對，三人便聯袂步出茶樓，莫勝的汽車打算開往戲院，申春突地說：「我許久沒有到西貢了，倒不如到那兒遊車河，好不好？」

莫勝自然贊成。

他們將抵西貢時，突然有一個盲人持杖橫過馬路，莫勝避得停車，等他步過，就在這個時候，旁邊湧出幾名大漢，用閃電的方法將莫勝和賴仁擊暈，開車把他倆抬返別墅。

莫勝，賴仁醒後，看見銀姐、阿薇、李得被綑綁坐在廳上，不禁嚇了一跳，不曉得悶葫蘆賣什麼藥。這時，申春對莫勝說：

「莫勝，你而今也明白我爲甚麼要邀請你們到這兒來的目的吧？……莫勝，一切廢話都不要說了，說了，祇會增加你的痛苦，你乖乖地就和我們合作，快把雷令的下落說出。不然的話，不祇你馬上喪生，就是連李得、銀姐、阿薇，也會碎屍萬段：」

「勝哥，你說啦……」阿薇面色大變，顫聲的說：「你把雷令擄到那兒去？」

莫勝看見這樣子情形，迫得說：

「我們把雷令擄劫之後，生怕警方追查，于是把他囚在一艘機動船上，怎知那晚在石澳海面，船隻不知怎的沉沒，我們也有三名同伴失蹤了……」

申春聽了大驚失色，因爲她從報章上知道有一艘機動船沉沒，後來還發現三具神秘浮屍，不料雷令就是被困在那裡，因此忙不迭的問：

「雷令呢？」

「不知道，」莫勝說：「我們不敢去認屍，不曉得他是否是在這三具浮屍之內。」

「你當時也在那船上嗎？」

「不，這祇是一名死裡逃生的人回來報告吧了。」

「那人是誰？」

「我的弟弟，」莫勝唏噓的說：「他叫做莫榮，是他而今已去了澳門了。」

申春聽了莫勝這番話後，失望與憂愁交織着她的心。因爲她費了這麼大氣力，把這幫毒販擒獲了，但，却不知雷令的下落，而且，還生死未卜，想到這，她壓抑不住內心的痛楚，黯然的返回房去。

登月

‧禍翁‧

今朝人作月宮遊，不見廣寒見石頭。老朽眼中田變海，吳屬世外物成球；塵封環珮何由覓，蛻化霓裳豈可搜？此日奇謎浮大白，嫦娥靈藥幾曾偷。

陳女鳳仙文靜可喜詩以贈之

‧前人‧

六年共讀書多少，愛有文章恨浣紗。應以千金拾碧玉，也將十指做賤花。一雙眸子清如水，兩個酒渦美在牙。我有片言宜記取，勿隨飛仔把拖拍（俗讀爬）。

五月

‧黃民‧

飄零心底藉愁長，五月於人又感傷；憤世正須投汨吊，復興能待乞秦償；榴花香歇榴花艷，戰鼓聲沉舞鼓揚；落日戈頭揮不返，乾坤眼見兆蒼茫。

社會奇情小說 藍寶石

史蒂文生原著 南河譯

一：公園的約會

這是倫敦初春放晴的第一日，幾個星期來的迷霧，已被燦爛的陽光一掃而空。

被困在沉悶日子裡的人，都爲這個開朗的晴天而舒了一口氣，他們開始接觸到春天的氣息。

朱玉芬坐在公共汽車裡，留意到每一個客人愉悅的顏色。他們似乎都浸浴在春光中而喜上眉梢。

公共汽車在公園前一個站停下來，很多搭客都魚貫下車，朱玉芬是其中的一個。

她匆匆進入公園，她是約好一個人，在下午三時在那裡會面。因爲行車耽誤，她已遲到了幾分鐘。

今天是星期四。朱玉芬是經常約她的未婚夫莫仁倫會面的，因爲這是他能夠早一些離開他的辦事處的一天。如果是下雨或過份寒冷，他們就會在附近的餐室相會，並在那裏晚餐。

今天因爲天氣特別晴朗，所以，莫仁倫在較早的時候，就用電話約好她在公園相會。

至於那個位置，朱玉芬是永遠不會忘記的，因爲莫仁倫向她求婚，就是坐在那張樹蔭下的椅子。

當時，莫仁倫本來想選擇一個較好地方來向她表達心中的意向。可是倫敦晴天的公園，到處都擠滿人，所以，他祇好找這一個可以容許他們坐下的地方便算。

朱玉芬是一個年青而又充滿青春氣息的女子。她對莫仁倫在那個地點向他求婚，認爲不夠羅曼蒂克，所以，雖然是答允他了，她心裡是感到不滿足的。

不過，他們的共諧鴛譜，在許多方面，應該是完全滿足的。他們兩個家庭，可以說是門當戶對，而且又是世交。莫仁倫的媽媽就挺喜歡朱玉芬。朱玉芬在孩提時代，她已說過，如果將來朱玉芬能夠成爲自己的媳婦，那是最好不過的事。

因此，朱玉芬的母親死後，朱玉芬就搬到莫家去小住一個時期。在這個時期，朱玉芬和莫仁倫就奠下了感情的基礎。雖然莫仁倫年紀比朱玉芬大上幾年，不過，他們都是嬌生慣養的獨子獨女，因此，他們青梅竹馬，兩小無猜的生活，是過得十分自然和愉快的。

武俠小說 飄香劍

高景生著

第二回 淚灑雙雛 空流三俠血 緣生一念 誤隔萬重山

胖身者並未完全了解程雲天的心事，見他依然欲絕，似乎不願去見胡老英雄，也不覺舞刀斫地，長歎而起，指着大頭狗朱貴和楊繼志兩個屍體說道：「靈山九怪，死有餘辜。如非他們暗暗跟蹤，闖到這裡來，胡家莊何至遭此浩劫？我們臥龍會被人趕盡殺絕也罷，連累了胡家數十口滅門同盡，當然抱恨無窮，萬二分對不起胡老英雄。但是，事已至此，你總該快快去見胡老英雄一面才是。遲了恐怕他沒法再等了。」

說了，忽又哎的一聲，再開口問道：「剛才我在瓦上狼狽逃去，給三個怪物啣尾緊追，此時此地祇看到一貓一狗的屍體，還有兩頭蛇，你添那裡去了？」

程雲天指向瓦上那個破洞，答道：「他是在瓦上被我殺死的。屍體留在上面。還有三怪伏屍在後園樹下。那是獨射狼張清、喪家狗史大成，九頭鳥焦一雷。我把他們三個殺了，救回胡大哥的愛女紫燕。剛把她安置好了，便見你和盧道人在瓦上飛奔而來，不及多說幾句話，便和他們拼鬥到這一刻。胡家全家除了兩位英雄剛來不久，便被他們害死了，接着來了穿山鼠麥大福，沒幾時又來了撲天雕柳如飛，還有一個蒙面怪客，吃了我一刀，遺下一柄寶劍，負傷逃走，最後祇剩了柳如飛，用棍打傷我的左腿，却在中鏢之後，死在你的刀下。這樣一算，靈山九怪只有獨眼龍黃虛不知去向，那個蒙面客也不知是誰，究竟有沒有同黨。你可曾見過那個蒙面客麼？」

說時，用刀指着地上那柄閃閃生光的寶劍，打算舉步前往檢拾。

這是程雲天第一次從頭回溯，祇幾十句話便已說得相當清楚，胖身者却似半信半疑的說道：「靈山九怪就這樣完了麼？獨眼龍黃虛已被我殺了。他毀了盧道人一條臂膊，却被我一刀劈爲兩段。那個蒙面客是由那裡來的呢？我沒有見過他，難道是胡老英雄的仇家麼？假如不是，爲什麼祇他一個獨自蒙面不敢見人？」

他見程雲天雖因舉步，便去替他將劍拾起，祇一看便自喃喃連聲，說一句「好劍！」

（四〇）

癡君夢

秦岳

第廿六回 負嵎難支 倉皇求自保 當機失斷 福禍正相隨

四月十一日拂曉，丁旅長，命令一部向羅家隘東南白渠堡高地進攻，共軍據守陣地，頑强抵抗，國軍接連進攻，始終未得手，不得已退下休息，就在這時，大批共軍突然衝出碉堡，向國軍大舉反撲，由於大雨沖毀，國軍原築工事不夠堅固，在共軍猛攻之下，防守困難，第十七旅三十三團二、三兩連連排長傷亡甚重，丁旅長乃下令撤回原來陣地，到了下午二時，後續部隊到達，丁旅長再令三十一團進攻，空軍方面得到報告，也出動助戰，經過幾次反覆搏鬥，終於攻下白渠堡兩端幾座堡壘，正要繼續進攻共軍主要碉堡，延福嶂方面共軍來援，猛撲國軍陣地，雙方兵力懸殊，三十一團傷亡甚重，祇得放棄佔領碉堡，仍退回原陣地。這時七十九師一三七旅也到了羅家堡，兩旅合力固守與共軍對峙。

陳誠眼見連日大雨，山洪暴發，據到報告，河東縱隊進展遲滯，深恐再就擱下去，共軍陣地愈加堅固，攻擊更爲不易，當時決心就在此時期展開猛攻，因爲河水暴漲，國軍運動固然困難，共軍調兵也同樣不易。而且共軍可能以爲國軍不會在天時極端不利下進攻，其防守一定較爲疏忽，易於攻取。這時盱江西岸戰爭已入於僵持狀態，陳誠決計在盱江西岸發動猛攻，命令河東縱隊固守原陣地牽制共軍，並向大羅山積極構築碉堡，河西縱隊以十一師與六十七師爲進攻部隊，十一師附迫擊砲一營，一連由塔陂經朱家山，進佔蘇家山以南坊抗，截水嶺一線，六十七師附迫擊砲一營一連，由白金經羅坊城及紫蓋山以西地區，進佔仙山嶂，高福亭，劉家堡，將軍源一線，相機進佔甘竹寺等地，至於九十八，十四，九十四三師均守原陣地構築碉堡，隨時準備策應十一師及六十七師。

四月十三日早晨，國軍兩師精銳分別出發，十一師向截水嶺，六十七師向劉家堡攻擊前進。當面共軍仍是第九軍團，由羅炳輝指揮。河西共軍兵力較河東爲弱，但國軍進攻部隊實力更强，兩師互相配合作戰，使共軍無法分兵抵禦，又不能集中兵力固守一點，戰到黃昏，六十七師先佔領截水嶺，十一師也攻佔了百子嶺。

共軍自截水嶺失守後，即將兵埋伏在仙山嶂，準備在仙山嶂與國軍決戰，六十七師推進至仙山嶂附近時，傅師長見山嶺重疊，碉堡密佈，壕塹縱橫，壕外又佈滿尖竹鐵線，若以步兵進攻，要冒絕大犧牲，當即下令砲兵以排砲轟擊，在每一個堡壘轟塌後，再以步兵進攻。國軍砲兵，當時有一營又附一個連，山砲，迫擊砲幾十門，集中火力轟擊一個碉堡，不用五分鐘就轟塌一座，裏面共軍若不被活埋，也灰頭灰面不辨方向，更不必說抵抗了，國軍步兵跟前，死如捉兔子一樣，伸手就過來還不辨東西南北，有些甚至雙眼尚未睜開就作了俘虜。

國軍用同樣戰術逐個擊破，共軍視爲天險的陣地變成絕地，後來自己也不敢再守碉堡，紛紛放棄碉堡逃走，國軍一路追擊，共軍已缺乏有組織抵抗，國軍前鋒當晚進駐甘竹，克復了這個重要據點。（一〇〇〇）

陸奎生中醫師

健康報導

第四百三十期 每逢星期六刊登

診症時間：上午九至十二時，下午香港三至六時，夜診九龍七時至九時

星期日照常應診。出診預約。陸奎生醫藥香港九龍診所診症時間均書

失眠防治法 養腦安神經

預防失眠必須養腦，根治失眠必須强壯神經，則氣血調和，神經安定。陸奎生中醫師根治失眠，擅用補腦益智，强壯神經之丸散，配合調養氣血之藥水，純王道中藥提煉濃縮，是以藥性和平而收穫效，使五臟元眞通泰，人即安和，更何患乎失眠？

立止胃痛 根治胃病

胃病速愈法

體弱康復法

消耗過度 萎靡不振　體質虛弱 百病叢生　補虛治本 轉弱爲强　精壯强身 龍馬精神

消化不良療法

精神萎靡氣血 未老先衰體轉弱

補養氣血 根治體弱

中氣虛弱現象：精神不濟 體虧氣弱 四肢疲倦 食慾不振

氣壯血旺體力健 恢復了龍馬精神

中氣虛弱　心跳氣促　腦弱健忘　神經衰弱　失眠夢多　胸翳氣悶　胃痛不滿　消化不良　頭暈眼花　手足痠軟　腰痠背痛　體倦乏力　夜尿頻數　丹田不固　機能退化　精神萎靡　未老先衰　體弱之徵

提煉精華。藥水丸散。對症配服。即服即效

轉弱爲强。根除痼疾。絕無虛不受補之弊！

血虛現象　婦女血虛　面黃肌瘦　補血調經　百病逍遙

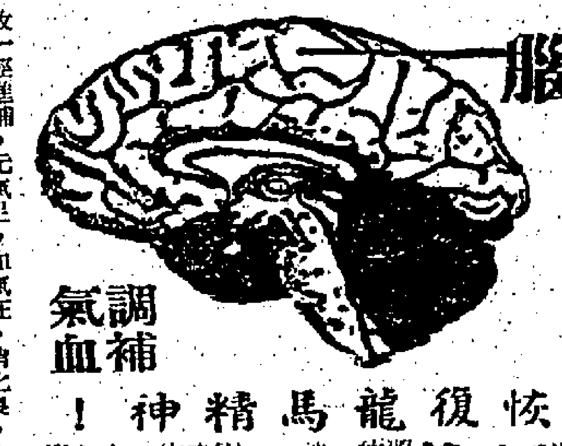
鼻塞傷風久不已

鼻炎・鼻淵・鼻竇炎

噴嚏頭痛常流涕

噴嚏不已 鼻涕常流　鼻塞不通 鼻涕如膿　黏膜敏感 鼻涕如淵　鼻淵腐敗 臭難聞　鼻竇炎膿 頭痛鼻塞　黏膜變態 治本解除　內服療法 三天見效

腦



調氣補血

恢復龍馬精神！

腦痛眩暈健忘　腦神經衰弱　記憶力薄弱　益智健腦治腦病力慧

神經衰弱療程：補氣養血 强壯神經 療效迅速 三天轉健

分類廣告

禿髮　皮膚　湯漢中（三十年臨床專醫）　神經衰弱　黎德民　風濕　喘咳 哮喘 久咳　胃　布朗士　皮膚專科　退化　驗血　驗虫　驗孕　巴斯德化驗所　尿　余華生　朱健民　痔瘡　日本五天脫痔法

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天 二元 三天 六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡沙及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一一三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

土瓜灣 租售 — 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

旺樓廉售 · 吉樓廉售 · 工廠地 · 實大地下 · 深水埗唐樓 · 商店住宅 · 吉樓平售 · 新樓出售 · 興達大廈 · 協和大廈

九龍塘興順洋樓廉價出售

香港區 中華花園洋樓廉價出售

東寶大樓 — 土瓜灣·北帝街 — 快將完成 — 待售價特廉，租交通便利

平樓賣 · 地下舖 · 旺舖租售 · 工廠租售 · 招租 · 寫字樓 · 全層招租 · 旺地樓宇 · 旺舖平租 · 舖位二樓

樓房招租 · 吹氣機 · 公寓廉讓 · 百科全書 · 徙舖出讓 · 旺梯舖廉讓 · 狼狗仔女 · 公寓出讓 · 士多招頂 · 潘打阿富 · 廉價金字架 · 出讓 · 公寓割讓 · 現成商店 · 士多急讓 · 塑膠油機

學校出讓 · 農場出讓 · 小工業讓 · 學校急讓 · 招生 · 招寄宿生 · 生宿寄 · 文安中學招寄宿生 · 招寄宿生 · 生宿寄招 · 小學幼稚寄宿

招寄宿生 · 調景嶺寄宿 · 60元宿寄 · 暑期速成班 · 英婦打字 會計 速記 日文拼音 · 速成商科學校 · 英婦 · 招寄宿生

香港商科語言書院招生 — 英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文 — 簿記 會計 速記 — 電話：858440

月賺千餘 · 游泳 · 上午速記

珠算 · 國文 · 聖安琪院 · 學畫 十元 · 郭法手課 發音 · 力行學校 · 英婦 · 視聽函授學習最快

培華學校 · 初學日文 法文德文 · 亞洲無線電學校 — 無線電工程及電視全科 · 會計 · 專為升中 · 國際英文商科夜書院 · 中國針灸學院 · 英專

畫繪教 — 油畫、素描、水彩 — 東方藝專校外課程部 — 香港郵箱5531號 · 青年會遊艇班 · 初學日文 · 初學德文 · 裁剪 · 日語 · 繪畫 · 世界打字社 — 夏季速成新班招生 · 國際無線電學校 · 暑期各科速成新班 · 函授

打字 · 商科 · 法文 · 日文 · 英婦 · 攝影全科
香港法文專科及商業管理日夜校·尖沙咀加連威老道12號二樓·電話679356·自置校舍一流師資·美國冷氣·各科新班招生

暑期美術 · 一守 · 學院 · 羅馬英文會話 · 香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE — 彩色電視科 · 學假髮 · 補習佳音 · 待聘 · 報帳理稅 · 專門報稅做數 · 家庭補習

廉價補習 · 家庭補習 · 徵求 · 良友婚姻介紹服務公司 · 徵婚 · 天香 五 · 徵求病者 · 徵求結紋 · 誠徵女友 · 今生朋友 · 徵購舊書 · 衛夫人介紹婚姻

徵舊課本 · 新靚車 · 真善美婚姻服務公司 · 聘請 · 美國加拿大移民就業（百問不如一見比較迎歡） · 請名監教師 · 招請文員 · 招請電工 · 社團書記 · 印刷學徒

學摩打車衣 · 誠聘職員 · 請女校工 · 津貼學校 · 聘請教員 · 聘請教員 · 津貼英文 · 聘請教師 · 電視教師 · 誠聘幼師 · 急聘教員 · 造美時裝 · 請售貨員 · 售貨修理 · 請搬運員 · 聘請校工

美國高薪聘請 登記免費 · 美國遠東僱用供應公司 · 學假髮 · 高薪急請 · 請帶位員 · 請女伴 · 練習推銷 · 招請男工 · 唱遊教員 · 女 · 托嬰院聘 · 學生兼職 · 徵聘司機 · 美加海外 · 加拿大美國移民就業

聘請洗熨 · 男 · 商業 · 晴雪櫃 · 萬能角鋼 · 永信公司 · 出國旅遊 · 通運旅行社 · 嗚鈕鷄眼 · 葉麗泉 · 針織領貼 · 下欄領貼 · 相手 · IMPERIAL 1969 雪櫃

漏水 · 機製彈弓 · 航運 · 打字機 收銀機 計數機 · 康惠牌 Convair 1000W 電熱力伸縮熨斗 · 冷氣 泰源 · 加工 · 請看第十一頁